

EXTOL®
PREMIUM

8865041

8865042

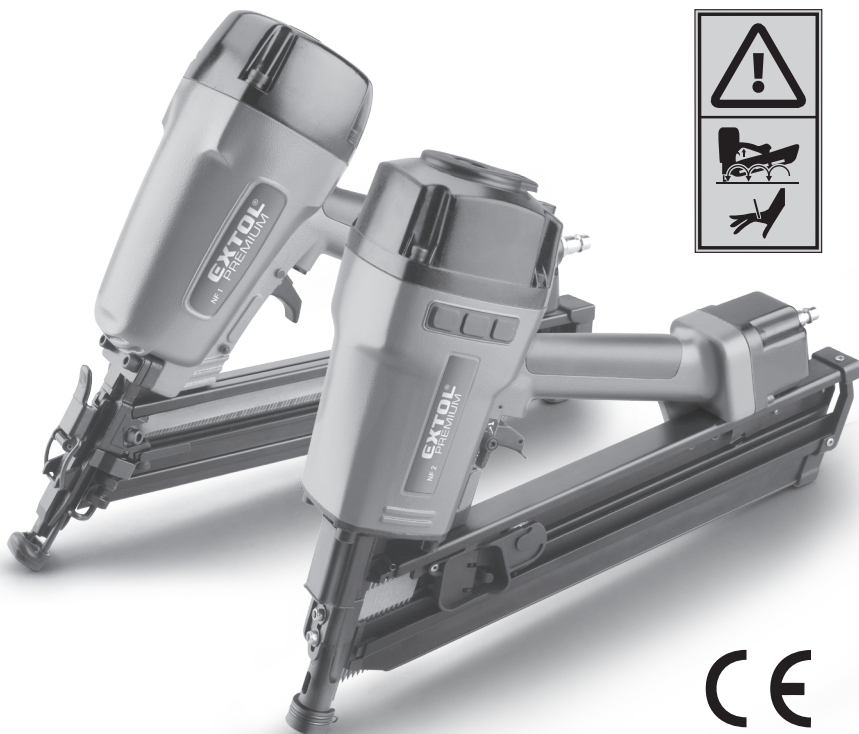
IMPROVE YOUR DAY!

Hřebíkovačka / CZ

Klincovačka / SK

Szegező gép / HU

Pneumatische Nagelmaschine / DE



CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung



Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 8. 5. 2020

I. Technické údaje

Objednávací číslo	8865041	8865042
Typové číslo	NF 1	NF 2
	Hřebíkovačka dokončovací	Hřebíkovačka na konstrukce
Zatlučovací síla (při 6,9 bar)	970 N	1485 N
Max. pracovní tlak vzduchu	7 bar	7 bar
Max. tlak, který nesmí být překročen	8 bar	8 bar
Velikost vsuvky rychlospojky 1)	1 / 4"	1 / 4"
Spotřeba vzduchu na jeden hřebík	1,0 l	1,7 l
Spotřeba vzduchu při nepřetržitém provozu k počtu hřebíků za min. 2)	93,4 l/min	153 l/min
Počet hřebíků za minutu	90	90
Počet hřebíků v zásobníku hřebíkovačky a sklon hřebíků v pásu	100/34°	80/34°
Hmotnost	2,0 kg	3,2 kg
Max. hladina akustic. tlaku* dle EN 12549 a EN ISO 4871; nejistota K	$L_{pa} 81,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$	$L_{pa} 81,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$
Max. hladina akustic. výkonu* dle EN 12549 a EN ISO 4871; nejistota K	$L_{wa} 92,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$	$L_{wa} 92,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$
Hladina vibrací dle ISO 8662-11 a EN 12096; nejistota K	$a_{h1} = 3,011 \text{ m/s}^2; K=\pm 1,5 \text{ m/s}^2$	$a_{h1} = 3,011 \text{ m/s}^2; K=\pm 1,5 \text{ m/s}^2$
Hadice pro přívod vzduchu		
Min. vnitřní průměr vzduchové hadice	6-8 mm	6-8 mm
Max. délka hadice	30 m	30 m

Požadovaná kvalita vzduchu

- a) zbavený vlhkosti (kondenzátu) pomocí filtru (odlučovače kondenzátu)
b) s příměsí oleje pro pneumatické nářadí, který je do vzduchu přidáván přimazávačem (olejovačem)

! UPOZORNĚNÍ

Uvedená hodnota emise vibrací je charakteristická hodnota týkající se nářadí a nereprezentuje vliv na soustavu ruka-paže při použití nářadí. Jakýkoli vliv na soustavu ruka-paže při použití nářadí bude například záviset na síle stisku, kontaktní síle přitlaku, pracovním směru, nastavení zdroje energie, obrobku a podpěře obrobku.

V závislosti na podmínkách a umístění obrobku proveďte opatření ke snížení hluku, např. položením obrobku na podložky snižující hladinu hluku, snížení vibrací obrobku upnutím nebo přikrytím, nastavením nejmenšího požadovaného tlaku pro konkrétní případ práce.

1)

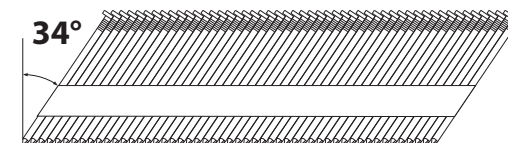
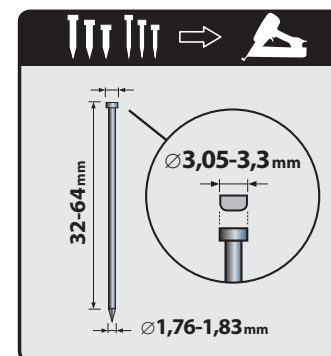


2)

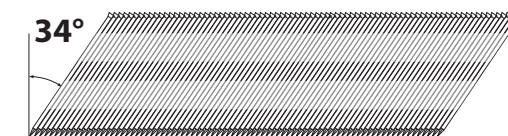
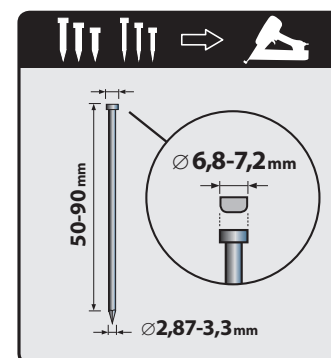


SPECIFIKACE POUŽITELNÝCH HŘEBÍKŮ

- Do hřebíkovačky NF 1 lze použít hřebíky v pásu s úhlem sklonu 34° a s těmito parametry.



- Do hřebíkovačky NF 2 lze použít hřebíky v pásu s úhlem sklonu 34° a s těmito parametry.



II. Doporučené příslušenství

➔ není součástí dodávky, nutno dokoupit

HŘEBÍKY

- Do hřebíkovačky NF1 lze použít hřebíky řady Extol Premium® s níže uvedenými rozměry a objednávacími čísly.

EXTOL® PREMIUM		
Item No.		Ø 3,1 mm
8862633	32 mm	32-64 mm Ø 1,76 mm
8862634	38 mm	
8862636	50 mm	
8862638	64 mm	

- Do hřebíkovačky NF2 lze použít hřebíky v pásu s úhlem sklonu 34° a s těmito parametry.

EXTOL® PREMIUM		
Item No.		Ø 7,0 mm
8862603	50 mm	50-90 mm Ø 3,05 mm
8862604	75 mm	
8862605	90 mm	

VZDUCHOVÁ HADICE

- Pro přívod tlakového vzduchu doporučujeme použít polyuretanovou spirálovou vzduchovou hadici Extol Premium® s mosaznými rychlospojkami, které mají parametry a objednávací čísla v následující tabulce.

Objednávací číslo hadice			
8865131	6 mm	5 m	1/4"
8865132	6 mm	8 m	1/4"
8865133	6 mm	15 m	1/4"
8865135	8 mm	8 m	1/4"

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pro přívod tlakového vzduchu do hřebíkovačky je nutné používat výhradně vzduchovou tlakovou hadici s rychlospojkami určenou minimálně pro tlak vzduchu, kterým je hřebíkovačka poháněna.

ZAŘÍZENÍ NA ÚPRAVU STLAČENÉHO VZDUCHU

➔ Bližší informace k funkci a způsobu zapojení úpravných zařízení jsou v příslušné kapitole níže.

Objednávací číslo zařízení	Popis zařízení (úpravných jednotek)
8865101	Filtr na odstranění kondenzátu (vlhkosti z tlakového vzduchu)
8865102	Přímazávač (olejovač) pneumatického oleje
8865103	Regulátor tlaku s manometrem
8865104	Regulátor tlaku s manometrem a filtrem
8865105	Regulátor tlaku s manometrem, filtrem a rozprašovačem pneumatického oleje

OLEJ PRO PNEUMATICKÉ NÁŘADÍ

- Z provozních důvodů je nezbytné pneumatické nářadí pravidelně promazávat olejem pro pneumatické nářadí, který na trh uvádí řada výrobců. Olej určený pro pneumatické nářadí nepění a není agresivní vůči těsnícím prvkům v přístroji. Používání hřebíkovačky bez dostatečného promazávání olejem pro pneumatické nářadí vede k jejímu poškození.

III. Charakteristika

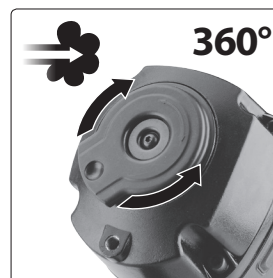
- Pneumatické hřebíkovačky Extol Premium® NF1 a NF2 jsou určeny pro spojovací práce - zejména dřevěných materiálů - prostřednictvím hřebíků, jejichž specifikace je pro daný model hřebíkovačky uvedena v technických údajích.
- Dokončovací hřebíkovačka Extol Premium NF 1® je určena pro středně zátěžové spojovací práce (např. podbíjení, pokrývačské práce, obkládací práce, konstrukce nábytku, plotu, lištování, apod.)
- Hřebíkovačka na konstrukce Extol Premium NF 2® je určena pro těžší konstrukční práce, např. tvorba bednění, trámových konstrukcí z trámů apod.

PRO OBA MODELY

- Magnéziové tělo pro snadnou ovladatelnost a méně únavnou práci.
- Pogumovaná rukojeť pro příjemnější a bezpečnější držení



- Polohovatelný výfuk vzduchu.

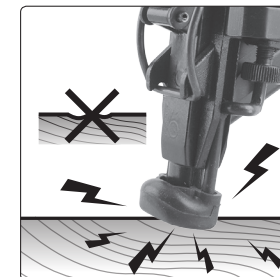


- Nastavitelná hloubka nastřeleného hřebíku.

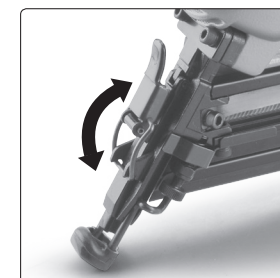


PRO MODEL NF 1

- Snímatelná gumová čepička zabraňuje poškození pracovní plochy údery.

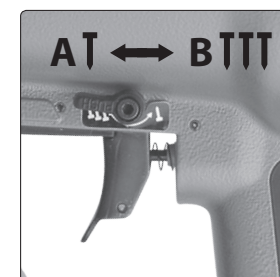


- Bez nástrojový přístup k ústí pro snadné a rychlé vyjmutí zaseklého či poškozeného hřebíku.

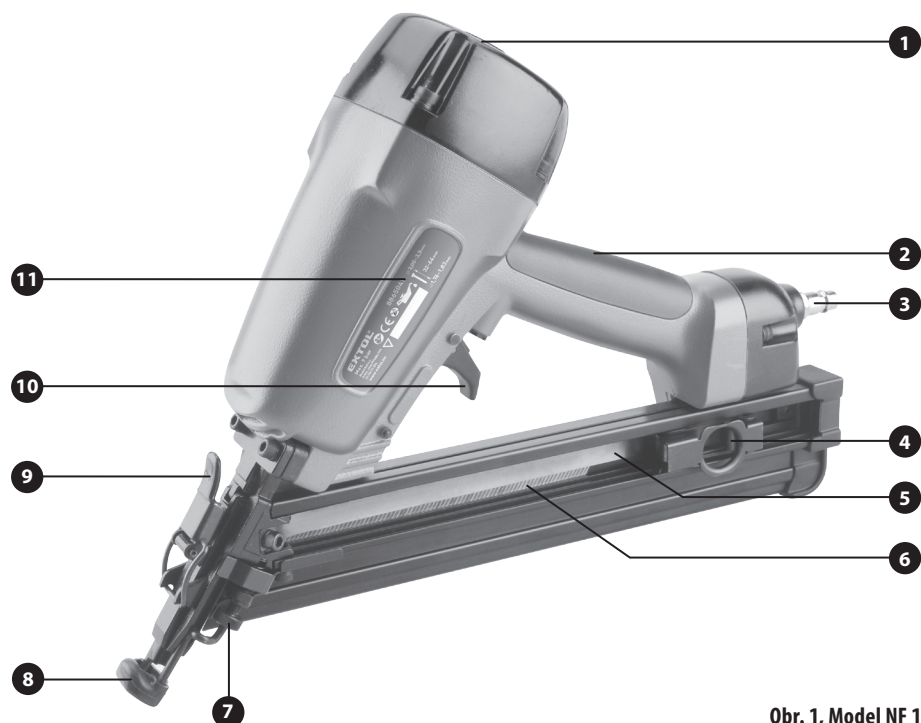


PRO MODEL NF 2

- Možnost sekvenčního a kontaktního nastřelování hřebíků.



IV. Součásti a ovládací prvky



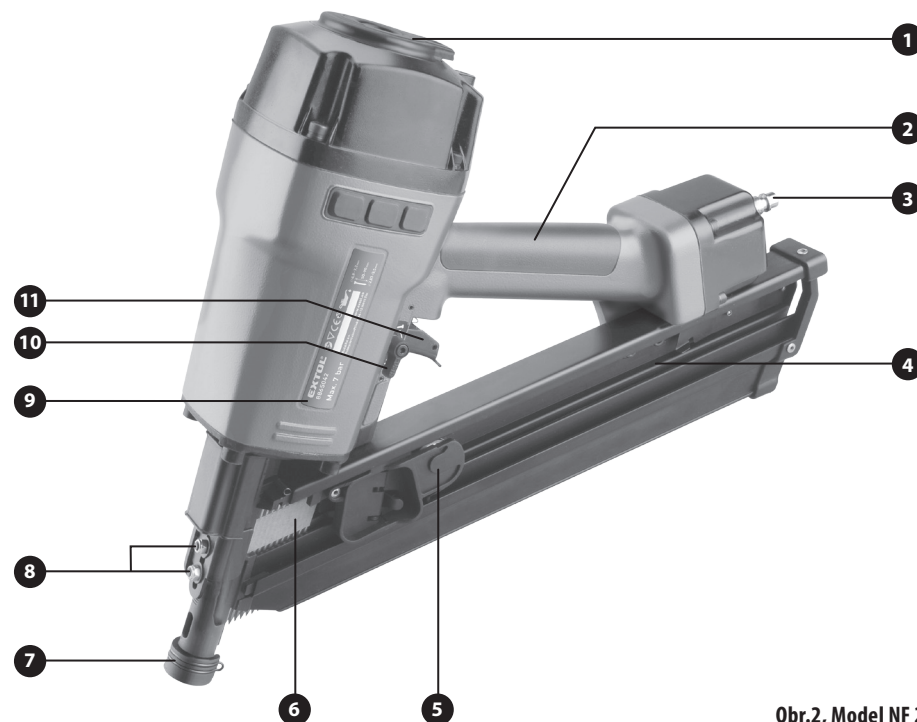
Obr. 1, Model NF 1

Obr.1; Pozice-popis

1. Polohovatelný výstup vzduchu
2. Pogumovaná rukojeť
3. Vsuvka rychlospojky
4. Posuvník hřebíků v zásobníku
5. Zásobník hřebíků
6. Pás hřebíků
7. Regulační kolečko nastavení hloubky nastřeleného hřebíku
8. Bezpečnostní pojistka s gumovou čepičkou
9. Páčka přístupu k ústí pro vyjmutí poškozeného hřebíku
10. Spoušť
11. Štítek s technickými údaji

Obr.2; Pozice-popis

1. Polohovatelný výstup vzduchu
2. Pogumovaná rukojeť
3. Vsuvka rychlospojky
4. Zásobník hřebíků
5. Posuvník hřebíků v zásobníku
6. Pás hřebíků
7. Bezpečnostní pojistka
8. Šrouby pro nastavení hloubky nastřeleného hřebíku
9. Štítek s technickými údaji
10. Páčka pro nastavení sekvenčního/kontaktního nastřelování
11. Spoušť



Obr.2, Model NF 2

V. Příprava hřebíkovačky k použití

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím hřebíkovačky si pozorně přečtěte celý návod k použití, neboť výrobce nenese odpovědnost za škody, případně zdravotní újmu nebo poškození výrobku způsobené jeho nevhodným použitím, které je v rozporu s tímto návodem. Návod ponechte přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha výrobku mohla seznámit. Zamezte znehodnocení tohoto návodu.

1) Volba dostatečně výkonného kompresoru

- Pro zajištění nejlepšího výkonu pneumatické hřebíkovačky je nezbytné, aby měl kompresor kapacitu pokrýt spotřebu vzduchu hřebíkovačky 93,4/153 l/min (dle modelu hřebíkovačky) při tlaku 7 bar. Kapacita kompresoru je dána jeho plnicím výkonem

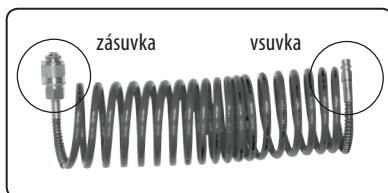
při daném tlaku. Pokud je plnicí kapacita kompresoru nižší, musí být kompenzována dostatečným objemem tlakové nádoby kompresoru. Jedná se o kompresory s příkonem minimálně 1500 W a s objem tlakové nádoby alespoň 50 litrů. Nedostatečně výkonný kompresor nedokáže zajistit maximální výkon pneumatické hřebíkovačky.

2) Volba vzduchové hadice pro připojení ke kompresoru

- Pro spojení hřebíkovačky s kompresorem musí být zvolena vzduchová hadice, která je určena pro stlačený vzduch.
- Na vzduchové hadici je uveden údaj s max. hodnotou tlaku vzduchu, který nesmí být z bezpečnostních

důvodů překročen. Hodnota tlaku vzduchu určeného pro pohon hřebíkovačky tudíž nesmí být vyšší, než je hodnota tlaku uvedená na hadici.

- Vzduchová hadice musí mít průměr 6-8 mm, aby umožnila dostatečný průtok vzduchu, který je důležitý pro výkon hřebíkovačky.
- Hadice musí být na konci osazena vsuvkou a zásuvkou rychlospojky, jimiž lze hadici připojit k ostatním zařízením.



Obr. 3

- Délka vzduchové hadice by neměla překročit 30 m z důvodu poklesu tlaku na výstupu z hadice z důvodu velkého sloupce vzduchu v hadici.

3) Připojení hřebíkovačky ke kompresoru-úprava vzduchu

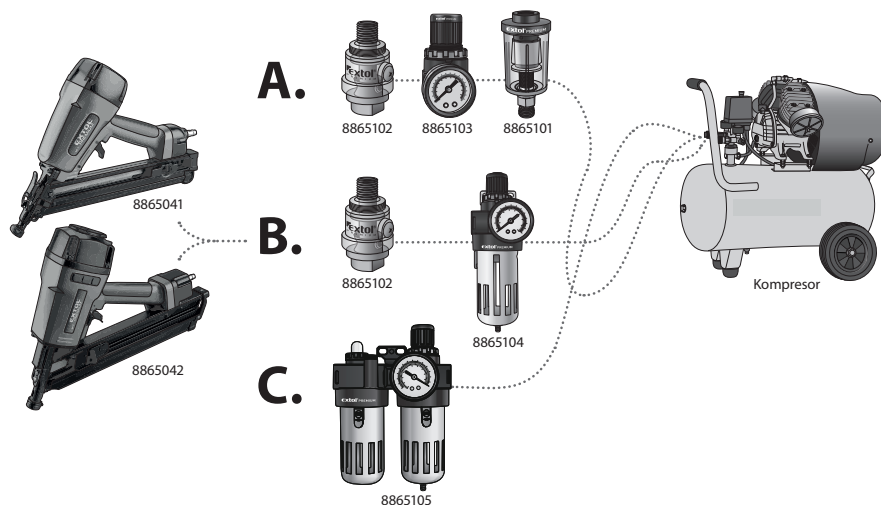
! VÝSTRAHA

- Pneumatická hřebíkovačka je poháněna stlačeným vzduchem, který musí být zbaven vlhkosti-kondenzátu a musí být s příměsí pneumatického oleje. K tomuto účelu slouží přídatná zařízení vyobrazená a popsaná ve schématu na obr.4, která musí být nainstalována před vstupem vzduchu do hřebíkovačky v uvedeném pořadí.

Poznámka:

O vlhkosti vzduchu vycházejícího z kompresoru se lze přesvědčit strčením kousku tvrdšího papíru do proudu vzduchu při odjštění přetlakového ventilu. Na papíře budou patrné mokré stopy.

- Stlačený vzduch, který nebude vysušen a nebude s příměsí pneumatického oleje, způsobí poškození vnitřních částí hřebíkovačky.



Obr.4

(pod obrázkami jednotlivých zařízení jsou uvedena jejich objednávací čísla)

Objednávací číslo zařízení (obr.4)	Popis zařízení (úpravných jednotek)
8865101	Filtr
8865102	Přímazávač pneumatického oleje
8865103	Regulátor tlaku s manometrem
8865104	Regulátor tlaku s manometrem a filtrem
8865105	Regulátor tlaku s manometrem, filtrem a rozprašovačem pneumatického oleje

! UPOZORNĚNÍ

- Jednotky pro úpravu vzduchu nejsou součástí dodávky příslušenství, ale je nutné je dokoupit.

POPIS FUNKCE ÚPRAVNÝCH JEDNOTEK VZDUCHU

Filtr (odlučovač kondenzátu)- odstraňuje ze stlačeného vzduchu vodu (kondenzát), která vznikla v kompresoru stlačením vodní páry ve vzduchu.

Přímazávač oleje (olejovač)- přidává do proudu stlačeného vzduchu pneumatický olej, který se vzduchem dostává dovnitř nářadí a chrání jeho součástky proti zadření a rychlému opotřebení.

Poznámka:

- Úpravná jednotka 8865105 má v sobě rozprašovač pneumatického oleje, který vytváří olejovou mlhu.

Regulátor tlaku-umožňuje správně nastavit tlak vzduchu, který je potřebný pro optimální a bezpečné fungování hřebíkovačky, neboť může dojít k překročení max. pracovního tlaku vzduchu pro hřebíkovačku na výstupu kompresoru.

MOŽNÉ ZPŮSOBY ZAPOJENÍ (VIZ. SCHEMA NA OBR. 4)

! UPOZORNĚNÍ

- Pořadí úpravných zařízení zobrazených ve schématu na obr.4 musí být při zapojování zachováno.
- Při používání úpravných jednotek vzduchu se řiďte informacemi uvedenými v jejich návodu k použití.
- Pro zapojení úpravných zařízení lze použít tyto rychlospojky Extol, které se dají objednat pod uvedenými objednávacími čísly.

TYPY KONEKTORŮ MOSAZNÝCH PONIKLOVANÝCH RYCHLOSPOJEK EXTOL PREMIUM® SE ZÁVITEM G 1/4"

Obrázek	Typ	Obj. číslo
	Zásuvka s vnějším závitem	8865111
	Zásuvka s vnitřním závitem	8865114
	Vsuvka s vnějším závitem	8865121
	Vsuvka s vnitřním závitem	8865124

- Všechny závitové spoje připojovaných součástí utěsníte teflonovou páskou, aby nedocházelo k úniku vzduchu.

- ➔ Okolo závitu těsně navijte teflonovou pásku (např. Extol obj. č.47532), a pak ji lehce k závitu přimáčkněte, viz obr.5.



Obr. 5

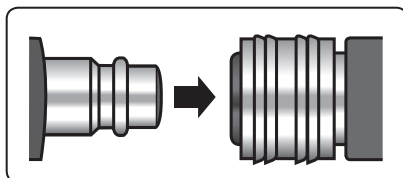
- Potřebné směsi suchého vzduchu a pneumatického oleje o správném tlaku lze dosáhnout třemi různými způsoby (v závorce jsou uvedena obj. čísla úpravných zařízení):

A) POMOCÍ TŘÍ ÚPRAVNÝCH JEDNOTEK (1 + 1 + 1)

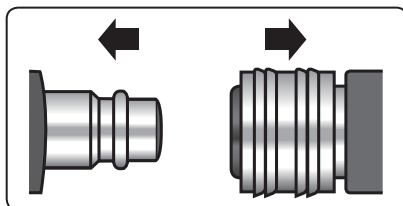
- Přimazávač oleje (8865102)
- Regulátor tlaku s manometrem (8865103)
- Filtr (8865101)

POSTUP

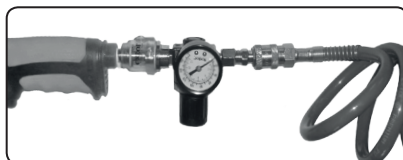
1. Přimazávač oleje naplňte pneumatickým olejem a našroubujte jej do závitu na vstupu vzduchu do hřebíkovačky.
2. Do závitu přimazávače oleje našroubujte regulátor tlaku, na který z druhé strany nainstalujete vsuvku rychlospojky, kterou pak zasuňte do zásuvky vzduchové hadice.
 - Spojení vsuvky se zásuvkou rychlospojky provedte vzájemným zasunutím do sebe, přičemž musí dojít k zacvaknutí. Jen tak jsou spojované části bezpečně spojeny.
 - Pro jejich rozpojení stlačte konektor zásuvky rychlospojky (obr.6).



Spojení



Rozpojení

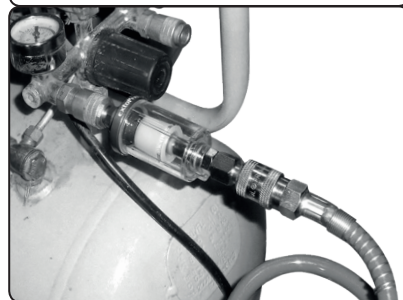
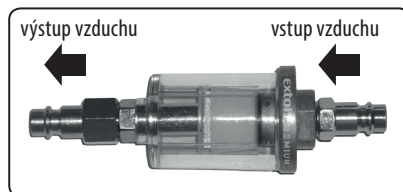


Obr.6, Schéma zapojení

! UPOZORNĚNÍ

- Přimazávač oleje je nutné nainstalovat přímo na vstup vzduchu do nářadí, aby se pneumatický olej dostal do nářadí a nezůstával v hadici.
- Regulátor tlaku je nutné nainstalovat také blízko vstupu vzduchu do nářadí, aby nedocházelo k poklesu tlaku v důsledku většího sloupce vzduchu v hadici.
- 3. Na výstup vzduchu z kompresoru, nebo před regulátor tlaku nainstalujte filtr pro odstranění kondenzátu.
 - ➔ Vzduchový filtr osadíte koncovkami rychlospojek podle toho, zda bude filtr nainstalován za regulátorem tlaku, nebo na výstupu vzduchu z kompresoru (závity utěsníte teflonovou páskou).

Osazení filtru konektory rychlospojek pro připojení na výstup vzduchu z kompresoru a připojení ke vzduchové hadici (obr.7).



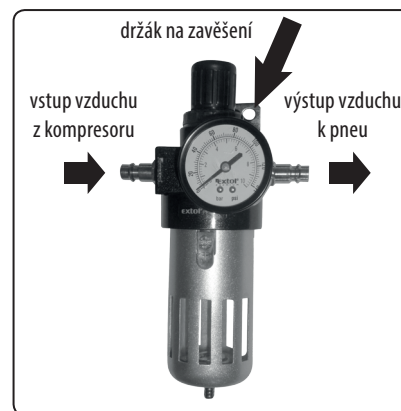
Obr. 7

B) POMOCÍ DVOU ÚPRAVNÝCH JEDNOTEK (1 + 2 v jednom)

- Přimazávač oleje (8865102)
- Regulátor tlaku s manometrem a filtrem (8865104)

POSTUP

1. Přimazávač oleje nainstalujte na vstup vzduchu do hřebíkovačky.
2. Regulátor tlaku s manometrem a filtrem spojte s přimazávačem oleje na hřebíkovačce krátkou vzduchovou hadicí (neinstalujte jej přímo na rukojeť hřebíkovačky-zařízení lze zavěsit).



Obr. 8

3. Úpravnou jednotku připojte vzduchovou hadicí ke kompresoru.

! UPOZORNĚNÍ

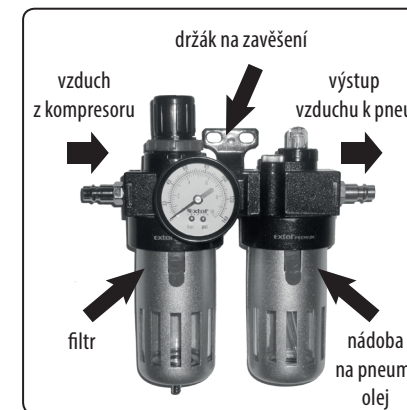
- Výstup vzduchu z kompresoru připojte ke správnému otvoru na úpravném zařízení, viz. obr.8.

C) POMOCÍ JEDNÉ ÚPRAVNÉ JEDNOTKY (3 v jednom)

- Regulátor tlaku s manometrem, filtrem a rozprašovačem pneumatického oleje (8865105).

POSTUP

1. Nádobu úpravné jednotky, která je určena na pneumatický olej naplňte pneumatickým olejem.
2. Na vstup úpravné jednotky připojte vzduchovou hadicí vzduch z kompresoru. Na výstup vzduchu z úpravné jednotky připojte vzduchovou hadicí a napojte ji na vstup vzduchu do hřebíkovačky, viz obr.9.
 - ➔ Tato úpravná jednotka je určena k zavěšení a není určena k přímému napojení na hřebíkovačku, ale k připojení prostřednictvím vzduchové hadice.
 - ➔ Zjistěte, aby vzduchová hadice mezi touto úpravnou jednotkou a hřebíkovačkou nebyla dlouhá, jinak bude docházet k hromadění pneumatického oleje v hadici a nedostane se do hřebíkovačky.



Obr. 9

! UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda je v přimazávači oleje pneumatický olej, jinak by mohlo dojít k poškození nářadí v důsledku nedostatečného promazávání.

Poznámka:

- Některé kompresory mají na výstupu tlakového vzduchu již zabudovaný filtr na odstranění kondenzátu ze vzduchu, tudíž není potřeba další filtr instalovat.

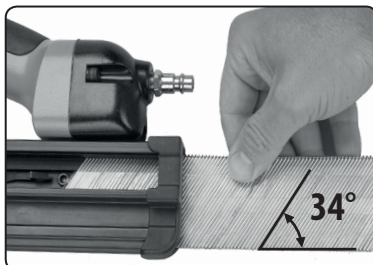
PŘIPOJUJETE-LI HŘEBÍKOVACKU K CENTRÁLNÍMU ROZVODU VZDUCHU, ZAJISTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ OPATŘENÍ:

- Hřebíkovačka smí být připojena pouze na zdroj vzduchu, u něhož nemůže dojít k překročení max. pracovního tlaku vzduchu více než o 10 %; u rizika vyššího tlaku musí být do vedení zabudován redukční ventil s vestavěným omezovačem tlaku.
- Dbejte na to, aby rozvody vzduchu měly spád (nejvyšší bod by měl být ve směru ke kompresoru). V nejnižších bodech by měl být instalován snadno přístupný filtr na jímání kondenzátu.
- Odbočky z rozvodného systému vzduchu by měly být připojeny na rozvod se shora.
- Odbočky pro hřebíkovačky musí být opatřeny bezprostředně u připojovacího místa úpravným zařízením vzduchu (filtr (odlučovač vody) a přimazávače oleje).

4) Vložení hřebíků do zásobníku hřebíkovačky

- Do hřebíkovačky smí být vloženy pouze hřebíky, které svými rozměry, tvarem hlavičky a sklonem v pásu odpovídají specifikaci popsané v technických údajích.
- Délku a průměr hřebíků vždy volte podle tloušťky spojovaného materiálu, zátěže a s ohledem na trvanlivost spoje (např. vliv klimatických podmínek venku).

- Do drážky zásobníku ze strany zasuňte pás hřebíků orientovaný ve sklonu zásobníku dle obr. 10



Obr. 10, zasunutí hřebíků do zásobníku

- Posuvník ručně posuňte tak, aby tlačil na konec pásu hřebíků v zásobníku, viz obr.11



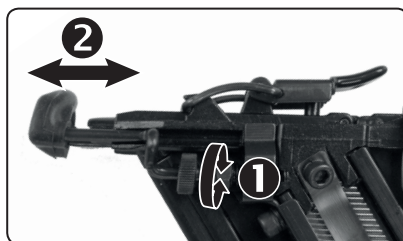
Obr. 11, nastavení posuvníku hřebíků

5) Nastavení hloubky zarážení hřebíku



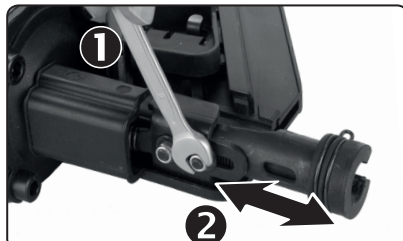
- Pro optimální nastavení hloubky je nutné provést zkušební nástřely na vzorku materiálu.

- ➔ U modelu NF1 se nastavení hloubky provádí otáčením šroubu dle obr.12



Obr. 12, nastavení hloubky zarážení u NF1

- ➔ U modelu NF2 musí být pro nastavení hloubky povoleny obě matice dle obr.13.



Obr. 13, nastavení hloubky zarážení u NF2

Poznámka:

Hloubku nastřelených hřebíků je možné regulovat tlakem vzduchu. Je to však závislé na tloušťce a délce hřebíků a také na tvrdosti a síle materiálu, do kterého jsou hřebíky nastřelovány. Nastavení tlaku vzhledem k hloubce nastřelených hřebíků je nutné zjistit praktickými zkouškami.

6) Nastavení směru výfuku vzduchu

- ➔ Nastavte směr výfuku vzduchu tak, aby nesměřoval na Vás (obsluhu) a na okolostojící, protože výstupní vzduch obsahuje příměs pneumatického oleje a není zdravé ho dýchat. Rovněž může zanechat mastné stopy na oblečení.



Obr. 14

7) Nastavení režimu sekvenčního a kontaktního nastřelování

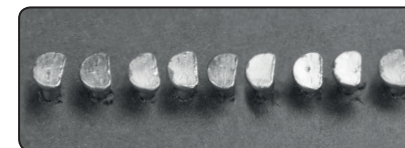
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Platí pouze pro model NF2.

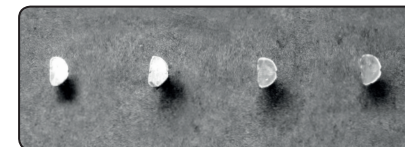
- Sekvenčním nastřelováním se rozumí nastřelování jednotlivých hřebíků hustě vedle sebe při nepřerušovaném posouvání hřebíkovačky po pracovní ploše bez zvedání, přičemž pro každé nastřelení hřebíku je nutné zmáčknout spoušť.

- Kontaktním nastřelováním se rozumí nastřelování jednotlivých hřebíků při vzdálení hřebíkovačky od pracovní plochy. Při tomto způsobu nastřelování jsou hřebíky od sebe více vzdáleny.

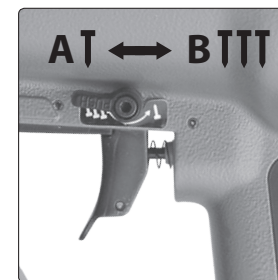
- ➔ Přepínání mezi sekvenčním (obr.15) a kontaktním (obr.16) nastřelováním provedte páčkou u spouště, viz. obr. 17.



Obr. 15, sekvenční nastřelování



Obr. 16, kontaktní nastřelování



Obr. 17, přepínání mezi sekvenčním a kontaktním nastřelováním

8) Spuštění kompresoru a nastavení tlaku

- Po připojení všech úpravných jednotek vzduchu zapněte kompresor a na regulátoru tlaku na výstupu vzduchu z kompresoru a na regulátoru tlaku úpravných jednotek nastavte tlak max. do 7 bar a tlakovou nádobu kompresoru nechte natlakovat na tento tlak.
- Potřebný tlak vzduchu pro nastřelování hřebíků je závislý na průměru a délce hřebíku a také na tvrdosti a tloušťce materiálu, do kterého budou dané hřebíky nastřelovány a tudíž není nutné pro slabší hřebíky nastřelované do tenčího materiálu nastavovat max. pracovní tlak 7 bar. Potřebný pracovní tlak je tudíž nutné zjistit zkouškami na vzorku daného materiálu.

! UPOZORNĚNÍ

- Z bezpečnostních důvodů by používání hřebíkovačky mělo být prováděno při co nejnižším pracovním tlaku vzduchu, také se tím sníží hladina hluku, opotřebení nářadí a spotřeba energie.
- Nikdy nepřekračujte max. pracovní tlak vzduchu 7 bar.
- Ověřte vzduchotěsnost všech spojů. V případě netěsnosti kompresor vypněte, vzduchový systém odtlakujte (viz. kapitola VII. a zajistěte vzduchotěsnost spoje teflonovou páskou).
- ➔ Používáte-li úpravnou jednotku 8865105-regulátor tlaku s manometrem, filtrem a rozprašovačem pneumatického oleje, je po zapnutí kompresoru nutné nastavit a vyladit intenzitu rozprašování pneumatického oleje na regulátoru.

VI. Používání hřebíkovačky

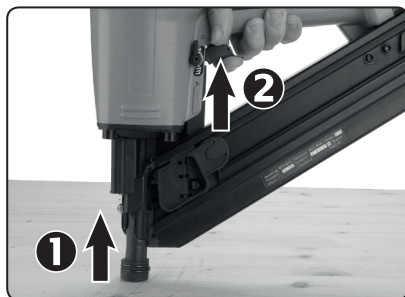
- 1) Hřebíkovačku uchopte za rukojeť a bezpečnostní pojistkou ji přiložte k pracovní ploše (obr.18).



Obr. 18

- 2) Hřebíkovačku přitlačte k ploše tak, aby došlo ke stlačení bezpečnostní pojistky a poté zmáčkněte spoušť (obr.19).

- Bez zmáčknutí bezpečnostní pojistky nelze nastřelovat hřebíky.



Obr. 19

! UPOZORNĚNÍ

- Před vlastní prací přezkoušejte bezvadnou funkci hřebíkovačky tak, že ji ústím přitisknete na kus dřeva nebo dřevěný materiál a jednou či dvakrát provedete zkušební nástřel. Nefunguje-li hřebíkovačka správně nebo má nějakou závadu (např. poruchu spouště), odpojte ji od přívodu vzduchu, odtlakujte ji, pokud možno vyprázdněte zásobník a zajistěte její opravu prostřednictvím prodejce v autorizovaném servisu značky Extol®.
- ➔ Vzdálenost mezi nastřelenými hřebíky je dána velikostí přitlaku hřebíkovačky k pracovní ploše a následným odskočením hřebíkovačky do dalšího místa při nastřelení hřebíku. Větší přitlak tedy vede k menšímu odskočení hřebíkovačky do dalšího místa a tudíž k nastřelování hřebíků s menší vzdáleností od sebe.
- Požadovanou vzdálenost mezi nastřelenými hřebíky ve vztahu k přitlaku hřebíkovačky a nastřelování hřebíků v linii vyžaduje praktickou zkušenost na vzorku materiálu.
- ➔ Rozdíl mezi sekvenčním a kontaktním nastřelováním u hřebíkovačky NF 2 je vysvětlen výše, přičemž vliv přitlaku hřebíkovačky na vzdálenost mezi nastřelenými hřebíky je obdobný.

! UPOZORNĚNÍ

- Vyvarujte se spouštění hřebíkovačky při prázdném zásobníku.
- Při práci s hřebíkovačkou kontrolujte množství kondenzátu v nádobce filtru (odlučovače). Pokud je plná, vyprázdněte ji.

ODSTRANĚNÍ UVÍZLÉHO/POŠKOZENÉHO HŘEBÍKU

- Pokud dojde k zaseknutí či vzpříčení hřebíku v ústí hřebíkovačky, pro přístup k ústí u modelu NF1 odklopte přední páčku, viz obr.1, pozice 9 a uvízlý hřebík vyjměte pomocí kleští.
- U modelu NF 2 je díky většímu průměru ústí umožněn přístup zespodu nebo ze strany zásobníku po vyjmutí pásu hřebíků ze zásobníku.

VII. Odstavení z provozu

! UPOZORNĚNÍ

- Před jakoukoli údržbou a čištěním odpojte hřebíkovačku od přívodu vzduchu tak, že vypnete kompresor, odpojte přívod vzduchu (vzduchovou hadici) od hřebíkovačky a ze zásobníku vyjměte hřebíky.

Před delší pracovní přestávkou nebo skončením práce proveďte následující úkony:

1. Vypněte kompresor, regulátor tlaku kompresoru nastavte na minimum a vypouštěcím ventilem ze vzdušníku a rozvodného systému vzduchu (vzduchové hadice) vypustěte vzduch.
2. Vzduchovou soustavu pro přívod vzduchu demontujte.
3. Ze zásobníku hřebíkovačky vyjměte hřebíky.
4. Z nádobky filtru (odlučovače kondenzátu ze vzduchu) a tlakové nádoby kompresoru vypustěte kondenzát (při ukončení práce).

VIII. Bezpečnostní pokyny pro hřebíkovačku

- **Vždy je třeba předpokládat, že nářadí obsahuje spojovací materiál.** Neopatrná manipulace se zarážecím nářadím může mít za následek neočekávané vystřelení spojovacího materiálu a poranění obsluhy.
- **Nářadí se nesmí mířit na sebe ani na nikoho v okolí.** Neočekávaným spuštěním vystřelí spojovací materiál, který způsobuje zranění.
- **Nářadí se nesmí spustit, pokud není pevně umístěno na obrobku.** Jestliže nářadí není v kontaktu s obrobkem, spojovací materiál se může odchýlit od cíle.
- **Jestliže se spojovací materiál zasekne v nářadí, nářadí se musí odpojit od napájecího zdroje.** Pokud je zarážecí nářadí připojeno ke zdroji, může se v průběhu odstraňování zaseknutého spojovacího materiálu náhodně spustit.
- **Při odstraňování zaseknutého spojovacího materiálu je třeba být opatrný.** Mechanismus může být pod tlakem a při uvolňování zaseknutého materiálu může spojovací materiál prudce vystřelit.
- **K pohonu pneumatického nářadí smí být použit pouze stlačený vzduch o max. povoleném pracovním tlaku.** Použití jakýchkoli jiných plynů je nepřipustné z důvodu nebezpečí požáru či výbuchu.
- Je nepřipustné používat vzduch z tlakových lahví.
- **Toto zarážecí nářadí se nepoužívá pro upevňování elektrických kabelů.** Není konstruováno pro instalaci elektrických kabelů a může poškodit izolaci elektrických kabelů, a tím způsobit úraz elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru.
- **Zarážecí nářadí držte za úchopové izolované povrchy.** Spojovací materiál může poškodit izolaci skrytého elektrického kabelu v obrobku, který je pod napětím v obrobku, což může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a následně to může vést k úrazu uživatele elektrickým proudem. Spojovací materiál může poškodit izolaci skrytého elektrického kabelu v obrobku, který je pod napětím v obrobku, což



může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a následně to může vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.

- Při zdvihání nářadí, pohybu mezi pracovními oblastmi, změně pracovních poloh nebo při chůzi nenechávejte svůj prst na kontaktní bezpečnostní pojistce, poněvadž prst spočívající na spouštěči by mohl vést k neúmyslnému provozu nářadí. Nářadí má kontaktní spouštění a bylo označeno výše uvedenou značkou. Jeho určená použití zahrnují výrobní aplikace, jako jsou palety, nábytek, výroba dřevostaveb, čalounictví a výroba obalů. Nářadí nepoužívejte při takových aplikacích jako je zavírání beden nebo krabic a při pevnování dopravních bezpečnostních systémů na přívěsech nebo nákladních automobilech. Nářadí se musí používat jen nabezpečných pracovních místech. Při pohybu z jednoho místa zarážení na druhé je třeba postupovat s opatrností.



- Zarážecí nářadí se musí používat pouze na bezpečných pracovních místech. Při používání zarážecího nářadí je nutné zaujmout stabilní postoj. Při zarážení spojovacího materiálu může dojít k narušení stability obsluhy. Z tohoto důvodu zarážecí nářadí nepoužívejte na žebřících, židlích, lešení či na jiném nedostatečně stabilním podkladu.
- Na nářadí nesmějí být prováděny žádné provizorní opravy nevhodným nářadím či použitím neoriginálních náhradních dílů výrobce, či nářadí nesmí být nijak jinak upravováno pro jiný účel použití.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Prsty nesmí být v blízkosti spouštěče, pokud se s tímto nářadím nepracuje a při pohybu z jednoho pracovního místa na druhé.
- Mnohačetná nebezpečí. Před připojením, odpojením, plněním zásobníku, provozem, prováděním údržby, výměnou příslušenství nebo při práci v blízkosti nářadí je třeba přečíst bezpečnostní pokyny a porozumět jim. Důsledkem jejich nedodržení může být vážný tělesný úraz.

- Všechny části těla, jako jsou ruce, nohy atd., je třeba udržovat mimo směr zarážení a musí se zajistit, aby spojovací součásti nemohly proniknout obrobkem do části těla.
- Při použití nářadí je třeba mít na paměti, že by se spojovací součást mohla odrazit a způsobit zranění.
- Nářadí je třeba držet s pevným úchopem a být připravený zvládnout zpětný ráz.
- Zarážecí nářadí by měli používat jen technicky zdatní pracovníci obsluhy.
- Na zarážecím nářadí se nemají provádět úpravy. Úpravy mohou snížit účinnost bezpečnostních opatření a zvýšit rizika pro obsluhu a/nebo osoby v okolí.
- Hřebíkovačka není určena pro zarážení do tvrdých povrchů jako např. do oceli či betonu! Při nastřelování do materiálů na podkladu z oceli, betonu apod. je nutné na hřebíkovačku působit větší přitlačnou silou z důvodu větších zpětných rázů a pro prevenci před sklouznutím.
- Bezpečnostní pokyny se musí uchovat pro pozdější využití.
- Nářadí nesmí být používáno, pokud je poškozené.
- Při manipulaci se spojovacími součástmi, zejména při vkládání a vyjímání je třeba postupovat s opatrností, poněvadž spojovací součásti mají ostré hroty, které by mohly způsobit zranění.
- Před použitím se vždy musí zkontrolovat, zda nářadí není prasklé, špatně připojené nebo nemá opotřebované díly.
- Obsluha se nemá unáhlit. Nářadí je třeba používat jen na bezpečném pracovním místě. Po celou dobu musí obsluha zachovávat náležitý postoj a rovnovážnou polohu.
- Osoby v okolí se mají zdržovat v dostatečné vzdálenosti (pokud práce probíhá v oblasti, v níž existuje pravděpodobnost, že jí budou procházet lidé). Je třeba, aby obsluha zřetelně vyznačila svou pracovní oblast.
- Obsluha nemá nikdy mířit nářadím na sebe nebo na jiné osoby.
- Je třeba používat pouze rukavice, které zajišťují náležitý cit a bezpečné ovládání spouštěčů a jakýchkoliv nastavovacích prostředků.
- Vždy je třeba používat pomocnou rukojeť (pokud byla dodána).
- Musí být specifikována klidová poloha.

NEBEZPEČÍ VYMRŠTĚNÍ

Platí toto:

- Při vyjímání spojovacích součástí, provádění seřizování, uvolňování zaseknutých součástí nebo při výměně příslušenství se zarážecí nářadí musí odpojit od zdroje energie.
- Během práce je třeba postupovat pečlivě, aby spojovací součásti správně pronikaly materiálem a nemohly být odraženy/chybně směřovány k obsluze a/nebo osobám v blízkosti.
- Během provozu je přípustné odklízet úlomky z obrobku a odpad z přepravního/nosného materiálu.
- Během provozu musí mít obsluha nasazené nárazu odolné ochranné brýle s postranním krytím.
- Obsluha musí posoudit rizika pro další osoby.
- V případě nářadí bez bezpečnostní pojistky musí být obsluha opatrná, poněvadž nářadí mohou být spuštěna neúmyslně a může dojít k úrazu obsluhy a/nebo osoby v blízkosti.
- Obsluha musí zajistit, aby nářadí bezpečně spočívalo na obrobku a nemohlo sklouznout.

NEBEZPEČÍ PŘI PROVOZU

Platí toto:

- Nářadí musí být drženo správným způsobem: obsluha musí být připravena zvládat obvyklé nebo náhlé pohyby, jako je zpětný ráz.
- Je třeba udržovat rovnovážnou polohu těla a bezpečný postoj.
- Musí být používány vhodné osobní ochranné bezpečnostní brýle a doporučeny jsou vhodné rukavice a ochranný oděv.
- Musí být nasazeny vhodné chrániče sluchu.
- Musí se použít správný zdroj energie, jak je nařizováno v návodu.
- Návod k použití musí uživatelé podnítit k řádnému používání nářadí. Musí obsahovat informace o tom, jaké aplikace jsou přípustné a které nikoliv a přidružená rizika, jako je provádění práce na zádi přívěsů, na pohyblivých plošinách atd.
- Provozní pokyny musí varovat o rizicích spojených se selektivním spouštěním.

NEBEZPEČÍ VYPLÝVAJÍCÍ Z OPAKOVANÝCH POHYBŮ

Při používání nářadí po dlouhé časové intervaly může být obsluha vystavena nepohodlí rukou, paží, ramen, krku nebo dalších částí těla.

Platí toto:

- Při používání nářadí se doporučuje, aby obsluha zaujala pohodlnou avšak ergonomickou polohu. Doporučuje se udržovat bezpečný postoj a vyhýbat se nevhodným polohám nebo polohám, kdy obsluha nemá rovnováhu.
- Pokud se obsluha setká s příznaky, jako je trvalé nebo opakující se nepohodlí, bolest, třes, brnění, znečistlivění, pocit pálení nebo ztuhlost, neměly by se tyto varovné příznaky ignorovat. Obsluha by to měla konzultovat s kvalifikovaným zdravotníkem při uvažování celkových aktivit.
- Výrobce musí poskytnout informace vzhledem ke zbytkovým rizikům, které se týkají opakovaných pracovních nebezpečí, jako je doba používání s ohledem na pracovní polohy a síly, přičemž takové informace lze nalézt v EN 1005-3, a EN 1005-4.
- Jakékoliv hodnocení rizik by se mělo zaměřit na svalové potíže/potíže pohybového aparátu a je přednostně založeno na předpokladu, že pro snižování potíží hraje efektivní roli pokles únavy během práce.

NEBEZPEČÍ VYPLÝVAJÍCÍ Z PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍHO MATERIÁLU

Platí toto:

- Návod k použití musí specifikovat předepsané příslušenství a spotřební materiál.
- Před výměnou/náhradou příslušenství, jako je kontaktní bezpečnostní pojistka, nebo při provádění seřizování je třeba odpojit zdroj energie, jako je vzduch, nádobka na plyn nebo případně baterie či akumulátor.
- Je třeba používat jen velikosti a typy příslušenství, která poskytuje výrobce.
- Je třeba používat jen maziva doporučená výrobcem.
- Specifikace spojovacích součástí, které mohou být použity, musí zahrnovat minimální a maximální průměr, délku a charakteristiky spojovací součásti, jako je rozměr (kalibr) a úhel.

NEBEZPEČÍ NA PRACOVIŠTI

Platí toto:

- Uklouznutí, zakopnutí a pády jsou hlavními příčinami úrazu na pracovišti. Varování před kluzkými povrchy způsobenými používáním nářadí a také před nebezpečím zakopnutí o hadici s přívodem stlačeného vzduchu.
- Pohyb v neznámých prostředích v okolí musí být obezřetný. Mohou tam být skrytá nebezpečí, jako jsou elektrická vedení nebo jiná obslužná vedení.
- Toto nářadí není určeno pro používání v prostředích s nebezpečím výbuchu a není obecně při dotyku s elektrickým vedením izolováno.
- Musí být zkontrolováno, že na pracovišti nejsou elektrické kabely, plynová potrubí atd., která mohou při poškození představovat v důsledku použití nářadí nebezpečí.

NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÁ PRACHEM A ODTAHEM

Jestliže se nářadí používá v oblasti, ve které existuje statický prach, může se prach projevit jako škodlivý a představovat nebezpečí. Platí toto:

- Posouzení rizik by mělo zahrnovat prach vytvářený při používání nářadí a potenciál stávajícího škodlivého prachu.
- Odtah musí být nastaven tak, aby se v prašném prostředí minimalizovala škodlivost prachu.
- Pokud dochází k vytváření nebezpečí z prachu nebo při odtahu prachu, musí být prioritou snižovat je v místě emise.

NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÁ HLUKEM

- Expozice nechráněného sluchu vysokým hladinám hluku může způsobit trvalou, zneschopňující ztrátu sluchu a další problémy, jako je tinitus (zvonění, bručení, pískání nebo hučení v uších).
- Pro tato nebezpečí je tudíž základním požadavkem posouzení rizik a zavedení vhodných způsobů zvládnutí těchto nebezpečí.
- Vhodné způsoby řízení ke snížení rizika mohou zahrnovat opatření, jako jsou tlumičí materiály zabírající rezonanci obrobků.
- Musí se používat vhodná ochrana sluchu.

- Nářadí se musí používat a udržovat tak, jak je doporučeno v tomto návodu, aby se zabránilo zbytečnému zvyšování hladin hluku.
- Je-li součástí výbavy nářadí tlumič hluku, musí vždy proběhnout kontrola, že je tlumič hluku na místě a při provozu nářadí je funkční a v řádném provozním stavu.

POZNÁMKA 1

Tyto hodnoty jsou charakteristické hodnoty týkající se nářadí a nereprezentují generování hluku v místě použití. Hluk na místě použití bude například záviset na pracovním prostředí, obrobku, podpěře obrobku a počtu záražecích operací.

POZNÁMKA 2

Návrh pracoviště může také posloužit ke snížení hladin hluku, například umístěním obrobků na tlumičí podpěry (viz také ISO 11690-1).

NEBEZPEČÍ VYTVÁŘENÁ VIBRACEMI

Uvedená hodnota emise vibrací je charakteristická hodnota týkající se nářadí a nereprezentuje vliv na soustavu ruka-paže při použití nářadí. Jakýkoli vliv na soustavu ruka-paže při použití nářadí bude například záviset na síle stisku, kontaktní síle přitlaku, pracovním směru, nastavení zdroje energie, obrobku a podpěře obrobku.

- Základem jsou informace k provedení hodnocení rizik z těchto nebezpečí a zavedení příslušných opatření na jejich snížení.
- Expozice vibracím může způsobit zneschopňující poškození nervů a krevního oběhu v rukou a pažích.
- Při práci v chladu musí být nošen teplý oděv a ruce musí být udržovány teplé a suché.
- Pokud obsluha pocítí na svých prstech nebo rukou tupost, brnění, bolest nebo bělení kůže, musí vyhledat lékařskou radu u kvalifikovaného zdravotníka při uvážení celkových aktivit.
- Nářadí musí být používáno a udržováno tak, jak je doporučeno v návodu k používání, aby se zabránilo zbytečnému zvyšování hladin vibrací.
- Nářadí se musí držet při vyvinutí lehkého, ale bezpečného úchopu, poněvadž s vyšší silou stisku se obecně zvyšuje riziko vyplývající z vibrací.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PNEUMATICKÁ NÁŘADÍ

- Stlačený vzduch může způsobit vážný úraz.
- Není-li nářadí používáno, musí být vždy vzduchové napájení vypnuto a nářadí musí být odpojeno od vzduchového napájení.
- Nářadí musí být vždy odpojeno od napájení stlačeným vzduchem před výměnou příslušenství nebo při provádění seřizování a/nebo oprav, při opuštění jedné pracovní oblasti a přemístění do jiné oblasti.
- Pokud se s nářadím pracuje nebo při pohybu z jednoho pracovního místa na jiné, se prsty nesmí dotýkat spouště.
- Obsluha nesmí nikdy mířit proudem stlačeného vzduchu na sebe nebo na kohokoliv jiného.
- Vyšlehnutí (prudký pohyb) hadic může způsobit vážný úraz. Vždy musí proběhnout kontrola poškozených nebo uvolněných hadic a spojek.
- Pneumatické nářadí nesmí být nikdy nošeno za hadici.
- Pneumatické nářadí nesmí být nikdy vláčeno za hadici.
- Při používání nářadí nesmí být překročen maximální tlak P_{smax} .
- Pneumatická nářadí se doporučuje napájet stlačeným vzduchem při nejnižším tlaku, který je potřebný k pracovnímu procesu z důvodu snížení hluku a vibrací a minimalizace opotřebení.
- Použití kyslíku nebo hořlavých plynů k provozu pneumatických nářadí se vytváří nebezpečí požáru a výbuchu.
- Při používání pneumatických nářadí je třeba postupovat s opatrností, poněvadž nářadí by se mohlo ochladit, což může ovlivnit úchop a ovládání.

IX. Bezpečnostní pokyny (výstrahy) pro záražecí nářadí ve formě piktogramů uvedených na záražecím nářadí



	Je třeba si přečíst návod k použití a porozumět štítkům (značení) na nářadí. Při nedodržení upozornění by mohlo dojít k vážnému zranění.
	Zarážecí nářadí se musí používat pouze na bezpečných pracovních místech. Při používání záražecího nářadí je nutné zaujmout stabilní postoj. Při záražení spojovacího materiálu může dojít k narušení stability obsluhy. Z tohoto důvodu záražecí nářadí nepoužívejte na žebřících, židlích, lešení či na jiném nedostatečně stabilním podkladu.
	Toto záražecí nářadí se nepoužívá pro upevňování elektrických kabelů. Není konstruováno pro instalaci elektrických kabelů a může poškodit izolaci elektrických kabelů, a tím způsobit úraz elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru.
	Odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům EU.
	Obsluha a další osoby v pracovní oblasti musí mít nasazené certifikované chrániče sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.
	Obsluha a další osoby v pracovní oblasti musí mít nasazené certifikovanou nárazuodolnou ochranu zraku s postranními kryty.

	Při zdvihání nářadí, pohybu mezi pracovními oblastmi, změně pracovních poloh nebo při chůzi nenechávejte svůj prst na kontaktní bezpečnostní pojistce, poněvadž prst spočívající na spouštěči by mohl vést k neúmyslnému provozu nářadí. Nářadí má kontaktní spouštění a bylo označeno výše. Jeho určená použití zahrnují výrobní aplikace, jako jsou palety, nábytek, výroba dřevostaveb, čalounictví a výroba obalů. Nářadí nepoužívejte při takových aplikacích jako je zavírání beden nebo krabic a připevňování dopravních bezpečnostních systémů na přívěsech nebo nákladních automobilech. Nářadí se musí používat jen na bezpečných pracovních místech. Při pohybu z jednoho místa zarážení na druhé je třeba postupovat s opatrností.
	K pohonu stroje nesmí být použit tlakový vzduch z tlakových lahví.
	Zarážecí nářadí.
	Nářadí vyžaduje pravidelné mazání přidáním oleje pro pneumatické nářadí přímo do nářadí skrze vstup vzduchu do nářadí.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Na štítku nářadí je uveden rok výroby nářadí a sériové výrobní číslo produktu.

X. Čištění a údržba

- Před jakoukoli údržbou a čištěním odpojte hřebíkovačku od přívodu vzduchu tak, že vypnete kompresor, odpojte přívod vzduchu od hřebíkovačky a ze zásobníku vyjmete hřebíky.
- Postup pro vyjmutí uvízlého či zaseklého hřebíku je popsán výše v odstavci „Odstranění uvízlého/poškozeného hřebíku“.
- Opravu smí provádět pouze autorizovaný servis značky Extol®. Pro záruční opravu se obraťte na prodejce, u kterého jste nářadí zakoupili a ten zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®.
- Z bezpečnostních důvodů a z důvodu uplatnění záruky smí být k opravě použity výhradně originální díly výrobce.

XI. Skladování

- Očištěný přístroj bez hřebíků v zásobníku skladujte na suchém místě mimo dosah dětí. Přístroj chraňte před teplotami vyššími než 45°C a sálavými zdroji tepla.

XII. Záruční lhůta a podmínky

- Požadá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz.

V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

ES Prohlášení o shodě

Předměty prohlášení - modely, identifikace výrobků:

Extol® Premium 8865041

Dokončovací hřebíkovačka

Extol® Premium 8865042

Hřebíkovačka na konstrukce

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsané předměty prohlášení jsou ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: 2006/42 ES. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN ISO 11148-13:2018

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř. Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese společnosti Madal Bal, a.s.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 23.09.2019

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:



Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® zakúpením tohoto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 8. 5. 2020

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	8865041	8865042
Typové číslo	NF 1	NF 2
	Klincovačka ukončovacia	Klincovačka na konštrukcie
Sila pri удere (pri 6,9 bar)	970 N	1485 N
Max. pracovný tlak vzduchu	7 bar	7 bar
Max. tlak, ktorý nesmie byť prekročený	8 bar	8 bar
Veľkosť vsuvky rýchlospojky ¹⁾	1 / 4"	1 / 4"
Spotreba vzduchu na jeden klincec	1,0 l	1,7 l
Spotreba vzduchu pri nepretržitej prevádzke k počtu klincov za min. ²⁾	93,4 l/min	153 l/min
Počet klincov za minútu	90	90
Počet klincov v zásobníku klincovačky a sklon klincov v páse	100/34°	80/34°
Hmotnosť	2,0 kg	3,2 kg
Max. hladina akust. tlaku* podľa EN 12549 a EN ISO 4871; odchýlka K	L _{pa} 81,2 dB(A); K=±3 dB(A)	L _{pa} 81,2 dB(A); K=±3 dB(A)
Max. hladina akust. výkonu* podľa EN 12549 a EN ISO 4871; odchýlka K	L _{wa} 92,2 dB(A); K=±3 dB(A)	L _{wa} 92,2 dB(A); K=±3 dB(A)
Hladina vibrácií podľa ISO 8662-11 a EN 12096; odchýlka K	a _h = 3,011 m/s ² ; K=±1,5 m/s ²	a _h = 3,011 m/s ² ; K=±1,5 m/s ²
Hadica pre prívod vzduchu		
Min. vnútorný priemer vzduchovej hadice	6-8 mm	6-8 mm
Max. dĺžka hadice	30 m	30 m

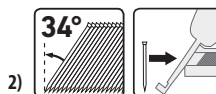
Požadovaná kvalita vzduchu

- zbavený vlhkosti (kondenzátu) pomocou filtra (odlučovača kondenzátu)
- s prísadou oleja pre pneumatické náradie, ktorý je do vzduchu pridávaný mazadlom (olejničkou)

! UPOZORNENIE

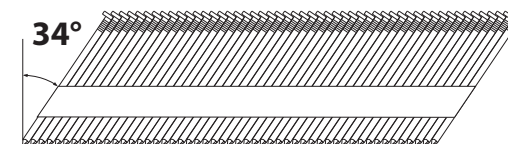
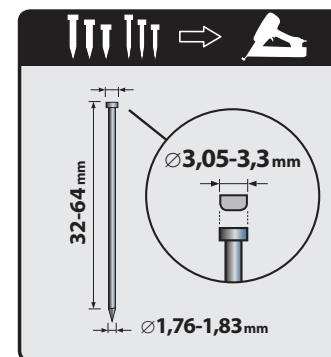
Uvedená hodnota emisie vibrácií je charakteristická hodnota týkajúca sa náradia a nereprezentuje vplyv na ruku pri použití náradia. Akýkoľvek vplyv na ruku pri použití náradia bude napríklad závisieť od sily stlačenia, kontaktnej sily prítaku, pracovného smeru, nastavenia zdroja energie, obrobku a podpery obrobku. ¹⁾

V závislosti od podmienok a umiestnenia obrobku vykonajte opatrenia na zníženie hluku, napr. položením obrobku na podložky znižujúce hladinu hluku, znížením vibrácií obrobku upnutím alebo prikrytím, nastavením najmenšieho požadovaného tlaku pre konkrétny prípad práce. ²⁾

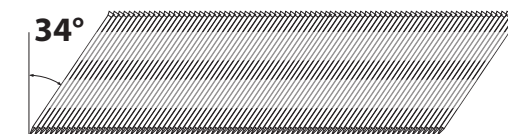
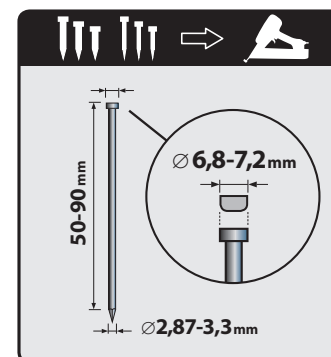


ŠPECIFIKÁCIA POUŽÍVANÝCH KLINCOV

- Do klincovačky NF 1 môžete použiť klince v páse s uhlom sklonu 34° a s týmito parametrami.



- Do klincovačky NF 2 môžete použiť klince v páse s uhlom sklonu 34° a s týmito parametrami.



II. Odporúčené príslušenstvo

➔ nie je súčasťou dodávky, je treba dokúpiť

KLINCE

- Do klincovačky NF1 môžete použiť klince z ponuky Extol Premium® s nižšie uvedenými rozmermi a objednávacími číslami.

EXTOL® PREMIUM		
Item No.		Ø 3,1 mm
8862633	32 mm	32-64 mm Ø 1,76 mm
8862634	38 mm	
8862636	50 mm	
8862638	64 mm	

- Do klincovačky NF2 môžete použiť klince z ponuky Extol Premium® s nižšie uvedenými rozmermi a objednávacími číslami.

EXTOL® PREMIUM		
Item No.		Ø 7,0 mm
8862603	50 mm	50-90 mm Ø 3,05 mm
8862604	75 mm	
8862605	90 mm	

VZDUCHOVÁ HADICA

- Na prívod vzduchu pod tlakom vám odporúčame použiť polyuretánovú špirálovú vzduchovú hadicu Extol Premium® s mosadznými rýchlospojками, ktoré majú parametre a objednávacie čísla v nasledujúcej tabuľke.

Objednávacie číslo hadice			
8865131	6 mm	5 m	1/4"
8865132	6 mm	8 m	1/4"
8865133	6 mm	15 m	1/4"
8865135	8 mm	8 m	1/4"

! UPOZORNENIE

- Na prívod vzduchu pod tlakom do klincovačky používajte výhradne vzduchovú tlakovú hadicu s rýchlospojками, ktorá je určená minimálne pre tlak vzduchu, ktorým je klincovačka poháňaná.

ZARIADENIE NA ÚPRAVU STLAČENÉHO VZDUCHU

- ➔ Bližšie informácie k funkcii a spôsobu zapojenia zariadení určených na úpravu sa nachádzajú v príslušnej kapitole nižšie.

Objednávacie číslo zariadenia	Popis zariadenia (jednotiek na úpravu)
8865101	Filter na odstránenie kondenzátu (vlhkosti z tlakového vzduchu)
8865102	Mazadlo (olejnička) pneumatického oleja
8865103	Regulátor tlaku s manometrom
8865104	Regulátor tlaku s manometrom a filtrom
8865105	Regulátor tlaku s manometrom, filtrom a rozprašovačom pneumatického oleja

OLEJ PRE PNEUMATICKÉ NÁRADIE

- ➔ Z prevádzkových dôvodov je nevyhnutné pneumatické náradie pravidelne mazať olejom pre pneumatické náradie, ktorý na trh uvádza niekoľko výrobcov. Olej určený pre pneumatické náradie nepení a nie je agresívny k tesniacim prvkom v prístroji. Používanie klincovačky bez dodatočného mazania olejom pre pneumatické náradie vedie k jej poškodeniu.

III. Charakteristika

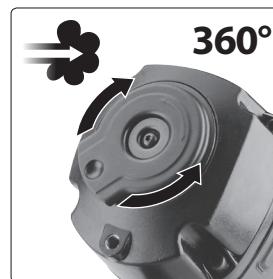
- Pneumatické klincovačky Extol Premium® NF1 a NF2 sú určené na spájacie práce - hlavne drevených materiálov - prostredníctvom klincov, ktorých špecifikácia je pre daný model klincovačky uvedená v technických údajoch.
- Ukončovacia klincovačka Extol Premium NF 1® je určená na spájacie práce so strednou záťažou (napr. podbíjanie, pokrývačské práce, obkladačské práce, konštrukcie nábytku, plotu, na lišty, atď.)
- Klincovačka na konštrukcie Extol Premium NF 2® je určená na ťažšie konštrukčné práce, napr. tvorba debnie, trámových konštrukcií z trámov atď.

PRE OBIDVA MODELY

- Ľahké magnéziové telo na jednoduché ovládanie a menej únavnú prácu.
- Pogumovaná rukoväť pre príjemnejšie a bezpečnejšie držanie.



- Výfuk vzduchu s možnosťou nastavenia polohy.

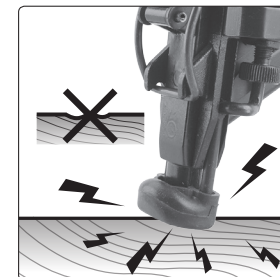


- Nastaviteľná hĺbka nastreleného klinca.

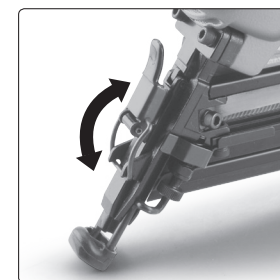


PRE MODEL NF 1

- Snímateľná gumová čiapočka zabraňuje poškodeniu pracovnej plochy údermi.

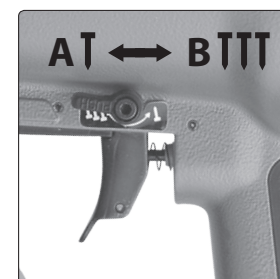


- Prístup k ústiť bez použitia nástroja pre jednoduché a rýchle vyňatie zaseknutého alebo poškodeného klinca.

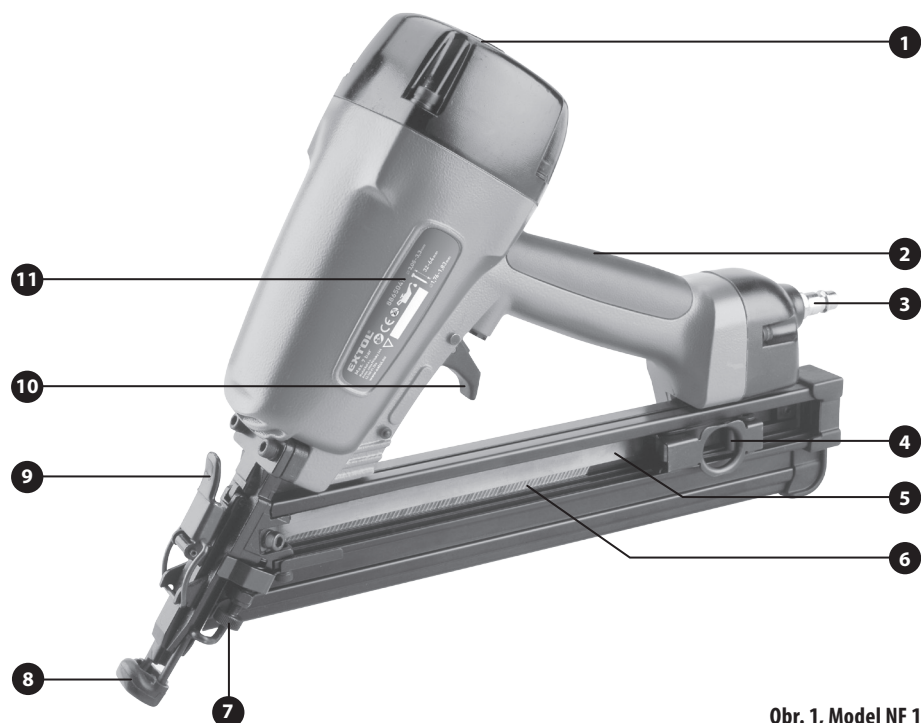


PRE MODEL NF 2

- Možnosť sekvenčného a kontaktného nastrelovania hřebíků.



IV. Súčasti a ovládacie prvky



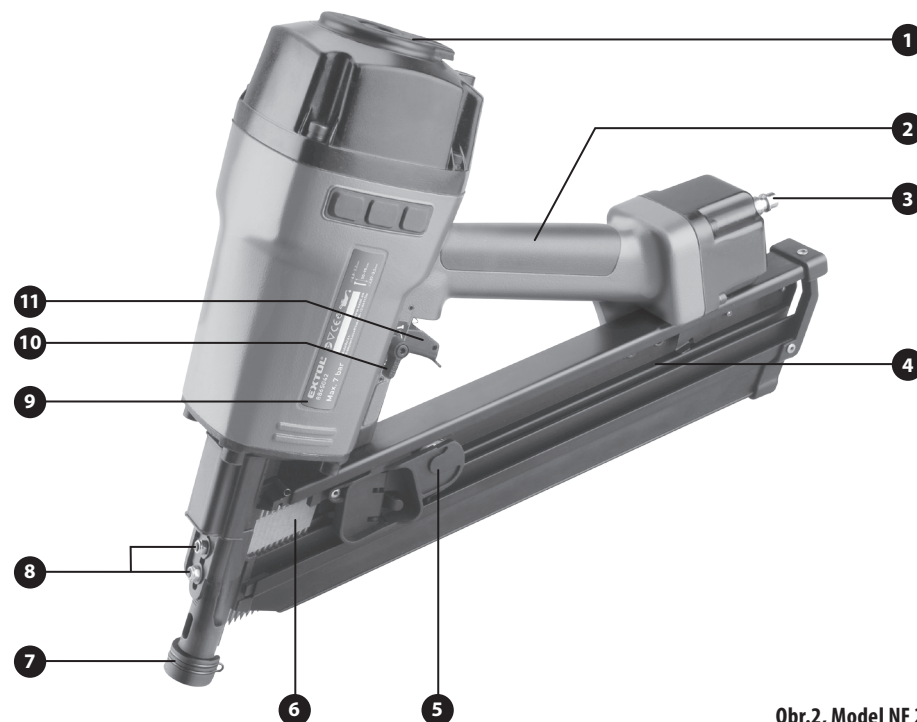
Obr. 1, Model NF 1

Obr.1; Pozícia-popis

1. Výstup vzduchu s nastaviteľnou polohou
2. Pogumovaná rukoväť
3. Vsuvka rýchlospojky
4. Posúvač klincov v zásobníku
5. Zásobník klincov
6. Pás klincov
7. Regulačné koliesko na nastavenie hĺbky nastreleného klinca
8. Bezpečnostná poistka s gumovou čiapočkou
9. Páčka prístupu k ústi pre vyňatie poškodeného klinca
10. Spúšť
11. Štítok s technickými údajmi

Obr.2; Pozícia-popis

1. Výstup vzduchu s nastaviteľnou polohou
2. Pogumovaná rukoväť
3. Vsuvka rýchlospojky
4. Zásobník klincov
5. Posúvač klincov v zásobníku
6. Pás klincov
7. Bezpečnostná poistka
8. Skrutky na nastavenie hĺbky nastreleného klinca
9. Štítok s technickými údajmi
10. Páčka na nastavenie sekvenčného/kontaktného nastreľovania
11. Spúšť



Obr.2, Model NF 2

V. Príprava klincovačky na použitie

! UPOZORNENIE

- Pred použitím klincovačky si pozorne prečítajte celý návod na použitie, pretože výrobca nenesie zodpovednosť za škody, prípadne za poškodenie zdravia alebo poškodenie výrobku spôsobené nevhodným použitím, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Návod nechajte priložený u výrobku, aby sa s ním obsluha výrobku mohla zoznámiť. Nedovoľte, aby sa tento návod znehodnotil.

1) Volba dostatočne výkonného kompresora

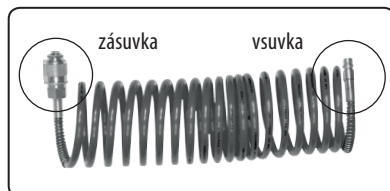
- Na zaistenie najlepšieho výkonu pneumatickej klincovačky je nevyhnutné, aby mal kompresor kapacitu pokryť spotrebu vzduchu klincovačky 93,4/153 l/min (podľa modelu klincovačky) pri tlaku 7bar. Kapacita kompresora je daná jeho plniacim výkonom pri danom tlaku. Ak je plniaca kapacita kompresora nižšia, musí

byť kompenzovaná dostatočným objemom tlakovej nádoby kompresora. Jedná sa o kompresory s príkonom minimálne 1500 W a s objemom tlakovej nádoby aspoň 50 litrov. Nedostatočne výkonný kompresor nedokáže zaistiť maximálny výkon pneumatickej klincovačky.

2) Volba vzduchovej hadice na pripojenie ku kompresoru

- Na spojenie klincovačky s kompresorom musí byť zvolená vzduchová hadica, ktorá je určená pre stlačený vzduch.
- Na vzduchovej hadici je uvedený údaj s max. hodnotou tlaku vzduchu, ktorý nesmie byť z bezpečnostných dôvodov prekročený. Hodnota tlaku vzduchu určeného pre pohon klincovačky teda nesmie byť vyššia, ako je hodnota tlaku uvedená na hadici.

- Vzduchová hadica musí mať priemer 6- 8 mm, aby umožnila dostatočný prietok vzduchu, ktorý je dôležitý pre výkon kľincovačky.
- Hadica musí byť na konci osadená vsuvkou a zásuvkou rýchlospojky, pomocou ktorých môžete hadicu pripojiť k ostatným zariadeniam.



Obr. 3

- Dĺžka vzduchovej hadice by nemala prekročiť 30 m z dôvodu poklesu tlaku na výstupe z hadice z dôvodu veľkého stĺpca vzduchu v hadici.

3) Pripojenie kľincovačky ku kompresoru-úprava vzduchu

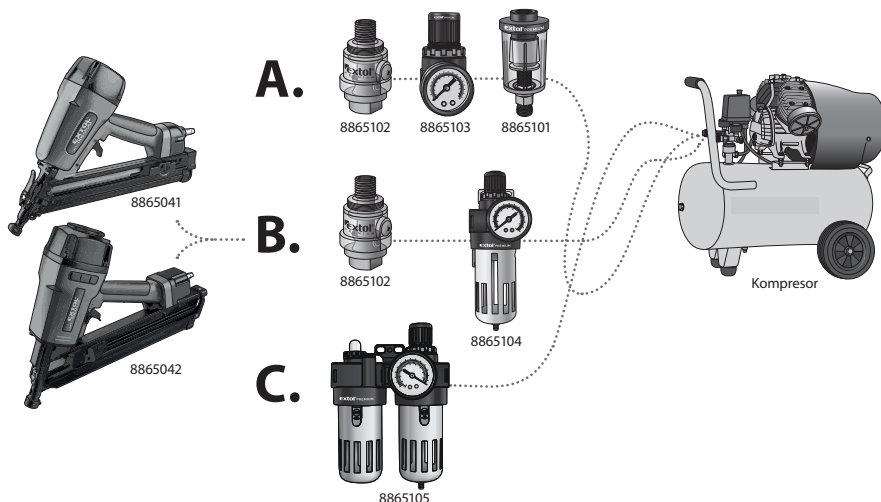
! VÝSTRAHA

- Pneumatická kľincovačka je poháňaná stlačeným vzduchom, ktorý musí byť zbavený vlhkosti-kondenzátu a musí byť s prímiesou pneumatického oleja. K tomuto účelu slúži prídavné zariadenie vyobrazené a popísané v schéme na obr. 4, ktoré musí byť nainštalované pred vstupom vzduchu do kľincovačky v uvedenom poradí.

Poznámka:

O vlhkosti vzduchu vychádzajúceho z kompresora sa môžete presvedčiť vložením kúska tvrdšieho papiera do prúdu vzduchu, keď odistíte pretlakový ventil. Na papieri budú jasné mokré stopy.

- Stlačený vzduch, ktorý nebude vysušený a nebude s prímiesou pneumatického oleja, spôsobí poškodenie vnútorných častí kľincovačky.



Obr. 4

(pod obrázkami jednotlivých zariadení sú uvedené ich objednávacie čísla)

Objednávacie číslo zariadenia (obr. 4)	Popis zariadenia (úpravných jednotiek)
8865101	Filter
8865102	Primazávač pneumatického oleja
8865103	Regulátor tlaku s manometrom
8865104	Regulátor tlaku s manometrom a filtrom
8865105	Regulátor tlaku s manometrom, filtrom a rozprašovačom pneumatického oleja

! UPOZORNENIE

- Jednotky na úpravu vzduchu nie sú súčasťou dodávaného príslušenstva, ale je nutné ich dokúpiť.

POPIS FUNKCIE JEDNOTIEK NA UPRAVENIE VZDUCHU

Filter (odlučovač kondenzátu) - odstraňuje zo stlačeného vzduchu vodu (kondenzát), ktorá vznikla v kompresore stlačením vodnej pary vo vzduchu.

Mazadlo oleja (olejnička) - pridáva do prúdu stlačeného vzduchu pneumatický olej, ktorý sa pomocou vzduchu dostáva dovnútra náradia a chráni jeho súčasti, aby sa nezadrela a rýchlo neopotrebovala.

Poznámka:

- Jednotka na upravovanie 8865105 má v sebe rozprašovač pneumatického oleja, ktorý vytvára olejovú hmlu.

Regulátor tlaku - umožňuje správne nastaviť tlak vzduchu, ktorý je potrebný na optimálne a bezpečné fungovanie kľincovačky, pretože by mohlo dôjsť k prekročeniu max. pracovného tlaku vzduchu pre kľincovačku na výstupe kompresora.

MOŽNÉ SPÔSOBY ZAPOJENIA (POZRI SCHÉMA NA OBR. 4)

! UPOZORNENIE

- Poradie zariadení určených na úpravu zobrazených na schéme na obr.4 musí byť pri pripájaní zachované.
- Pri používaní jednotiek určených na úpravu sa riadte informáciami uvedenými v ich návode na použitie.
- Na zapojenie zariadení určených na úpravu môžete použiť rýchlospojky Extol, ktoré sa dajú objednať pod uvedenými objednávacími číslami.

TYPY KONEKTOROV MOSADZNÝCH PONIKLOVANÝCH RÝCHLOSPOJOK EXTOL PREMIUM® SO ZÁVITOM G 1/4"

Obrázok	Typ	Obj. číslo
	Zásuvka s vonkajším závitom	8865111
	Zásuvka s vnútorným závitom	8865114
	Vsuvka s vonkajším závitom	8865121
	Vsuvka s vnútorným závitom	8865124

- Všetky závitové spoje pripájaných súčastí utesníte teflónovou páskou, aby nedochádzalo k úniku vzduchu.

- ➔ Okolo závitú navíňte pevne teflónovú pásku (napr. Extol obj. č. 47532), a potom ju zľahka k závitú pritlačte, pozri obr.5.



Obr. 5

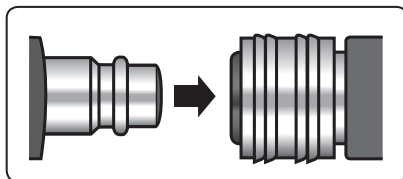
- Potrebne zmiesi suchého vzduchu a pneumatického oleja so správnym tlakom možno dosiahnuť tromi rôznymi spôsobmi (v zátvorke sú uvedené obj. čísla zariadení určených na úpravu):

A) TROCH JEDNOTEK URČENÝCH NA ÚPRAVU (1 + 1 + 1)

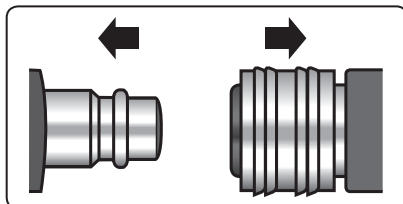
- Mazadlo oleja (8865102)
- Regulátor tlaku s manometrom (8865103)
- Filter (8865101)

POSTUP

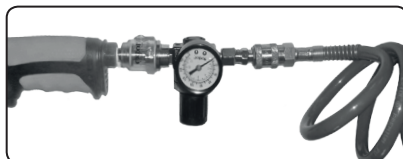
1. Mazadlo oleja naplňte pneumatickým olejom a naskrutkujte ho do závitu na vstupe vzduchu do klincovačky.
2. Do závitu mazadla oleja naskrutkujte regulátor tlaku, na ktorý z druhej strany nainštalujete vsuvku rýchlospojky, ktorú potom zastrčíte do zásuvky vzduchovej hadice.
 - Spojenie vsuvky so zásuvkou rýchlospojky prevediete vzájomným zasunutím do seba, pričom musia zacvaknúť. Len tak budú spájané časti bezpečne spojené.
 - Na ich rozpojenie stlačte konektor zásuvky rýchlospojky (obr.6).



Spojenie



Rozpojenie



Obr. 6 Schéma zapojenia

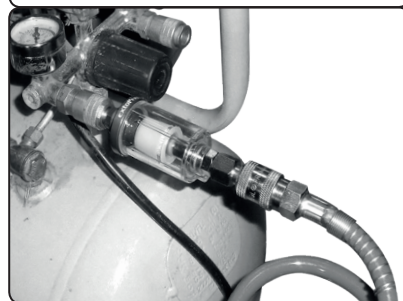
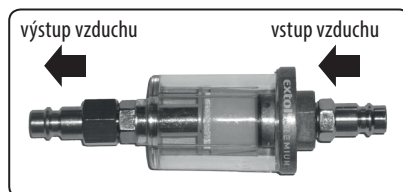
! UPOZORNENIE

- Mazadlo oleja je nutné nainštalovať priamo na vstup vzduchu do náradia, aby sa pneumatický olej dostal do náradia a nezostával v hadici.
- Regulátor tlaku je nutné nainštalovať blízko vstupu vzduchu do náradia, aby nedochádzalo k poklesu tlaku z dôvodu väčšieho stĺpca vzduchu v hadici.

3. Na výstup vzduchu z kompresora, alebo pred regulátor tlaku nainštalujte filter na odstránenie kondenzátu.

➔ Vzduchový filter osadíte koncovkami rýchlospojok podľa toho, či bude filter nainštalovaný za regulátorom tlaku, alebo na výstupe vzduchu z kompresora (závit utesníte teflonovou páskou).

Osadenie filtra rýchlospojok na pripojenie k výstupu vzduchu z kompresora a pripojenie ku vzduchovej hadici (obr.7).



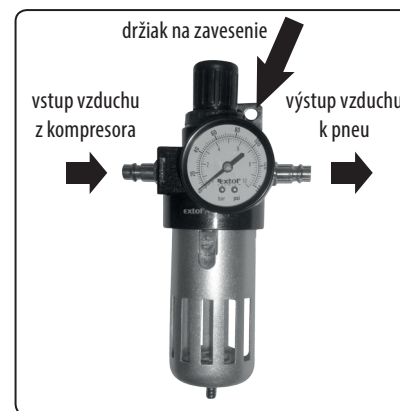
Obr. 7

B) POMOCOU DVOCH JEDNOTEK URČENÝCH NA ÚPRAVU (1 + 2 v jednom)

- Mazadlo oleja (8865102)
- Regulátor tlaku s manometrom (8865104)

POSTUP

1. Mazadlo oleja nainštalujte na vstup vzduchu do klincovačky.
2. Regulátor tlaku s manometrom a filtrom spojte s mazadlom oleja na klincovačke krátkou vzduchovou hadicou (neinštalujte ho priamo na rukoväť klincovačky-zariadenie môžete zavesiť).



Obr. 8

3. Jednotku na úpravu pripojte vzduchovou hadicou ku kompresoru.

! UPOZORNENIE

- Výstup vzduchu z kompresora pripojte k správne mu otvoru na zariadení na úpravu, pozri obr.8.

C) POMOCOU JEDNEJ UPRAVOVACEJ JEDNOTKY (3 v jednom)

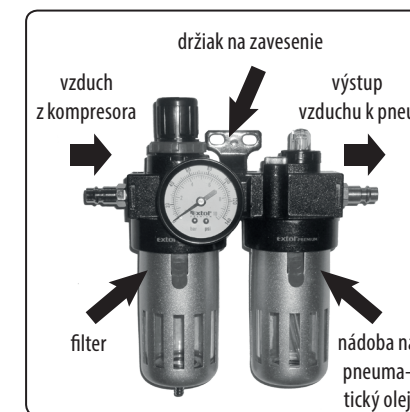
- Regulátor tlaku s manometrom, filtrom a rozprašovačom pneumatického oleja (8865105).

POSTUP

1. Nádobu jednotky na úpravu, ktorá je určená na pneumatický olej naplňte pneumatickým olejom.
2. Na vstup jednotky na úpravu pripojte pomocou vzduchovej hadice vzduch z kompresora. Na výstup vzduchu z jednotky na úpravu pripojte vzduchovú hadicu a napojte ju na vstup vzduchu do klincovačky, pozri obr.9.

➔ Táto jednotka na úpravu je určená na zavesenie a nie je určená na priame napojenie na klincovačku, ale na pripojenie prostredníctvom vzduchovej hadice.

➔ Zaisťte, aby vzduchová hadica medzi touto jednotkou na úpravu a klincovačkou nebola dlhá, inak bude dochádzať k hromadeniu pneumatického oleja v hadici a nedostane sa do klincovačky.



Obr. 9

! UPOZORNENIE

- Pravidelne kontrolujte, či je v mazadle oleja pneumatický olej, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu náradia z dôvodu nedostatočného mazania.

Poznámka:

- Niektoré kompresory majú na výstupe tlakového vzduchu už zabudovaný filter na odstránenie kondenzátu zo vzduchu, v tom prípade nebude potrebné inštalovať ďalší filter.

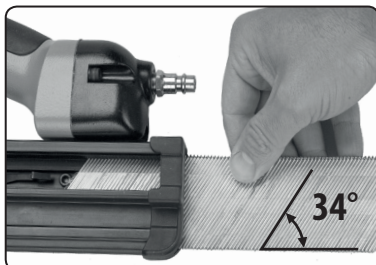
AK PRIPÁJATE KLINCOVAČKU K CENTRÁLNEMU ROZVODU VZDUCHU, ZAJISTITE NASLEDUJÚCE OPATRENIA:

- Klincovačka môže byť pripojená k len takému zdroju vzduchu, u ktorého nemôže dôjsť k prekročeniu max. pracovného tlaku vzduchu viac ako o 10 %; pokiaľ je riziko vyššieho tlaku, musí byť do vedenia zabudovaný redukčný ventil so vstavaným obmedzovačom tlaku.
- Dbajte na to, aby rozvody vzduchu mali spád (najvyšší bod by mal byť smerom ku kompresoru). V najnižších bodoch by mal byť nainštalovaný ľahko prístupný filter na zachytávanie kondenzátu.
- Odbočky z rozvodového systému vzduchu by mali byť pripojené na rozvod zhora.
- Odbočky pre klincovačky musia byť nainštalované bezprostredne u miesta na pripojenie zariadenia na úpravu vzduchu (filter (odlučovač vody) a mazadlo oleja).

4) Vloženie klincov do zásobníka klincovačky

- Do klincovačky môžu byť vložené iba také klince, ktoré svojimi rozmermi, tvarom hlavičky a sklonom v páse vyhovujú špecifikácii popísanej v technických údajoch.
- Dĺžku a priemer klincov vždy voľte podľa hrúbky spájaného materiálu, záťaž a s ohľadom na trvanlivosť spoja (napr. vplyv klimatických podmienok vonku).

1. Do drážky zásobníka z boku zastrčte pás klincov orientovaný podľa sklonu zásobníka pozri obr. 10



Obr. 10, zastrčenie klincov do zásobníka

2. Posúvač ručne posuňte tak, aby tlačil na koniec pásu klincov v zásobníku, pozri obr.11



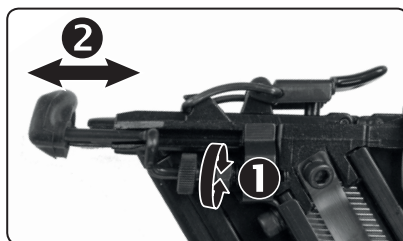
Obr. 11, nastavenie posúvania klincov

5) Nastavenie hĺbky zarazení klinca



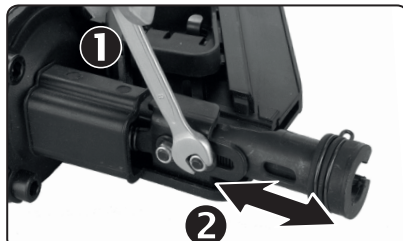
- Na optimálne nastavenie hĺbky je potrebné vykonať skúšku, nastreliť kliniec do vzorky materiálu.

➔ U modelu NF1 sa nastavenie hĺbky prevádza otáčaním skrutky podľa obr.12



Obr. 12, nastavenie hĺbky zarazení u NF1

➔ U modelu NF2 musia byť pri nastavovaní hĺbky uvoľnené obe matice podľa obr.13.



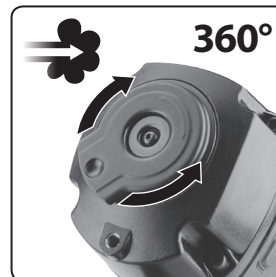
Obr. 13, nastavení hloubky zarazení u NF2

Poznámka:

Hĺbku naražených klincov je možné regulovať tlakom vzduchu. Závisí to však od hrúbky a dĺžky klincov a tiež od tvrdosti a hrúbky materiálu, do ktorého sú klince zarazené. Nastavenie tlaku vzhľadom k hĺbke naražených klincov je nutné zistiť praktickými skúškami.

6) Nastavenie smeru výfuku vzduchu

- ➔ stavte smer výfuku vzduchu tak, aby nesmeroval na Vás (obsluhu) a na okolostojacich ľudí, pretože výstupný vzduch obsahuje prímies pneumatického oleja a nie je zdravé ho dýchať. Taktiež môže zanechať masťné stopy na oblečení.



Obr. 14

7) Nastavenie režimu sekvenčného a kontaktného nastreľovania

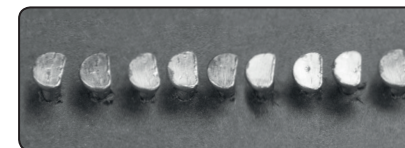
⚠ UPOZORNENIE

- Platí iba pre model NF2.

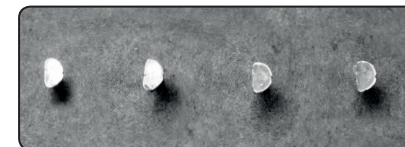
- Sekvenčným nastreľovaním sa rozumie nastreľovanie jednotlivých klincov husto za sebou za nepretržitého posúvania klincovačky po pracovnej ploche bez zdvíhania, pričom pre každé nastrelenie klinca je nutné stlačiť spúšť.

- Kontaktným nastreľovaním sa rozumie nastreľovanie jednotlivých klincov pri vzdialení klincovačky od pracovnej plochy. Pri tomto spôsobe nastreľovania sú klince od seba viacej vzdialené.

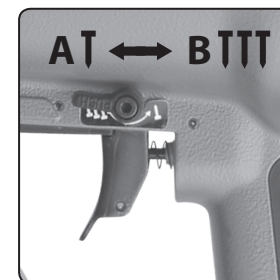
- ➔ Prepínanie medzi sekvenčným (obr.15) a kontaktným (obr.16) nastreľovaním prevediete páčkou u spúšte, pozri obr. 17.



Obr. 15, sekvenčné nastreľovanie



Obr. 16, kontaktné nastreľovanie



Obr. 17, prepínanie medzi sekvenčným a kontaktným nastreľovaním

8) Zapínanie kompresora a nastavenie tlaku

- Po pripojení všetkých jednotiek na úpravu vzduchu zapnite kompresor a na regulátore tlaku na výstupe vzduchu z kompresora a na regulátore tlaku jednotiek na úpravu nastavte tlak max. do 7 bar a tlakovo nádobu kompresora nechajte naplniť tlakom na tento tlak.

- ➔ Potrebný tlak vzduchu na nastreľovanie klincov závisí od priemeru a dĺžky klinca a tiež od tvrdosti a hrúbky materiálu, do ktorého budú dané klince nastrelené a tak nie je nutné pre tenšie klince nastreľované do tenšieho materiálu nastavovať max. pracovný tlak 7 bar. Potrebný pracovný tlak je teda nutné zistiť skúškami na vzorke daného materiálu.

! UPOZORNENIE

- Z bezpečnostných dôvodov by malo byť používanie klinčovačky prevádzkané pri čo najnižšom pracovnom tlaku vzduchu, tiež sa tým zníži hladina hluku, opotrebenie náradia a spotreba energie.
- Nikdy neprekračujte max. pracovný tlak vzduchu 7 bar.
- Overte vzduchotesnosť všetkých spojov. V prípade netesnosti kompresor vypnite, vzduchový systém zbavte tlaku (pozri kapitola VII. a zaistite vzduchotesnosť spoja teflónovou páskou).

➔ Ak používate jednotku na úpravu 8865105-regulátor tlaku s manometrom, filtrom a rozprašovačom pneumatického oleja, je po zapnutí kompresora nutné nastaviť a vyladiť intenzitu rozprašovania pneumatického oleja na regulátore.

VI. Používanie klinčovačky

- 1) **Klinčovačku uchopte za rukoväť a bezpečnostnou poistkou ju priložte k pracovnej ploche (obr.18).**



Obr. 18

- 2) **Klinčovačku pritlačte k ploche tak, aby došlo k stlačeniu bezpečnostnej poistky a potom stlačte spúšť (obr.19).**

- Bez stlačenia bezpečnostnej poistky nie je možné nastreľovanie klinčov.



Obr. 19

! UPOZORNENIE

- Pred vlastnou prácou vyskúšajte bezchybnú funkciu klinčovačky, ústím ju pritlačte na kus dreva alebo dreveného materiálu a raz alebo dvakrát prevediete skúšobné nastreľovanie. Ak klinčovačka nefunguje správne alebo má nejakú poruchu (napr. poruchu spúšte), odpojte ju od prívodu vzduchu, zbavte tlaku, pokiaľ to bude možné, vyprázdňte zásobník a zaistite jej opravu prostredníctvom predajcu v autorizovanom servise značky Extol®.

➔ Vzdialenosť medzi nastrelenými klincami je daná veľkosťou tlaku klinčovačky k pracovnej ploche a následným odskočením klinčovačky na ďalšie miesto pri nastreľovaní klinca. Väčší tlak vedie k menšiemu odskoku klinčovačky na ďalšie miesto a tak k nastreľovaniu klinčov s menšou vzdialenosťou od seba.

- Požadovanú vzdialenosť medzi nastrelenými klincami v závislosti od tlaku klinčovačky a nastreľovania klinčov v línii vyžaduje praktickú skúsenosť na vzorke materiálu.

➔ Rozdiel medzi sekvenčným a kontaktným nastreľovaním u klinčovačky NF 2 je vysvetlený vyššie, pričom vplyv tlaku klinčovačky na vzdialenosť medzi nastrelenými klincami je obdobný.

! UPOZORNENIE

- Vyvarujte sa zapínaniu klinčovačky s prázdny zásobníkom.
- Pri práci s klinčovačkou kontrolujte množstvo kondenzátu v nádobke filtra (odlučovača). Ak je plná, vyprázdňte ju.

ODSTRÁNENIE ZACHYTENÉHO/POŠKODENÉHO KLINCA

- Ak sa kliniec zasekne alebo sa vzprieči v ústí klinčovačky, pre prístup k ústiu u modelu NF1 odklopte prednú páčku, pozri obr.1, pozícia 9 a uviaznutý kliniec vytiahnite pomocou klieští.
- U modelu NF 2 je vďaka väčšiemu priemeru ústia umožnený prístup zospodu alebo z boku zásobníka po vytiahnutí pásu klinčov zo zásobníka.

VII. Odstavenie z prevádzky

! UPOZORNENIE

- Pred každou údržbou a čistením odpojte klinčovačku od prívodu vzduchu tak, že vypnete kompresor, odpojte prívod vzduchu (vzduchovú hadicu) od klinčovačky a zo zásobníka vytiahnite kliniec. Pred dlhšou pracovnou prestávkou alebo skončením práce prevedte nasledujúce úkony:

1. Vypnite kompresor, regulátor tlaku kompresora nastavte na minimum a vypúšťacím ventilom zo zásobníka tlakového vzduchu a rozvodného systému vzduchu (vzduchové hadice) vypustíte vzduch.
2. Vzduchovú sústavu pre prívod vzduchu demontujte.
3. Zo zásobníka klinčovačky vytiahnite kliniec.
4. Z nádoby filtra (odlučovača kondenzátu zo vzduchu) a tlakovej nádoby kompresora vypustíte kondenzát (pri ukončení práce).

VIII. Bezpečnostné pokyny pre klinčovačku

- **Vždy je potrebné predpokladať, že náradie obsahuje spojovací materiál.** Neopatrná manipulácia so zárazacím náradím môže mať za následok neočakávané vystrelenie spojovacieho materiálu a poranenie obsluhy.
- **Náradím sa nesmie mieriť na seba ani na nikoho v okolí.** Neočakávaným spustením vystrelí spojovací materiál, ktorý spôsobuje zranenie.
- **Náradie sa nesmie spustiť, ak nie je pevne umiestnené na obrobku.** Ak náradie nie je v kontakte s obrobkom, spojovací materiál sa môže odchyliť od cieľa.

- **Ak sa spojovací materiál zasekne v náradí, náradie sa musí odpojiť od napájacieho zdroja.** Ak je zárazacie náradie pripojené k zdroju, môže sa v priebehu odstraňovania zaseknutého spojovacieho materiálu náhodne spustiť.

- **Pri odstraňovaní zaseknutého spojovacieho materiálu je potrebné byť opatrný.** Mechanizmus môže byť pod tlakom a pri uvoľňovaní zaseknutého materiálu môže spojovací materiál prudko vystreliť.

- **Na pohon pneumatického náradia sa smie použiť iba stlačený vzduch s definovaným max. povoleným pracovným tlakom.** Použitie akýchkoľvek iných plynov je nepripustné z dôvodu nebezpečenstva požiaru či výbuchu.

- Je nepripustné používať vzduch z tlakových fliaš.

- **Toto zárazacie náradie sa nepoužíva na upevňovanie elektrických káblov.** Nie je konštruované na inštaláciu elektrických káblov a môže poškodiť izoláciu elektrických káblov, a tým spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo nebezpečenstvo požiaru.

- **Zárazacie náradie drzte za úchopové izolované povrchy.** Spojovací materiál môže poškodiť izoláciu skrytého elektrického kábla v obrobku, ktorý je pod napätím v obrobku, čo môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti elektromechanického náradia stanú „živými“ a následne to môže viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom. Spojovací materiál môže poškodiť izoláciu skrytého elektrického kábla v obrobku, ktorý je pod napätím v obrobku, čo môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti elektromechanického náradia stanú „živými“ a následne to môže viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.

- **Pri zdvíhaní náradia, pohybe medzi pracovnými oblasťami, zmene pracovných polôh alebo pri chôdzi nenechávajte svoj prst na kontaktnej bezpečnostnej poistke, pretože prst spúšťajúci na spúšťači by mohol viesť k neúmyselnej prevádzke náradia.** Náradie má kontaktné spúšťanie a bolo označené vyššie uvedenou značkou. Jeho určené použitie zahŕňajú výrobné aplikácie, ako



sú palety, nábytok, výroba drevostavieb, čalúnnictvo a výroba obalov.

Náradie nepoužívajte pri takých aplikáciách, ako je zatváranie debien alebo škátúl a pripevňovanie dopravných bezpečnostných systémov na prívesoch alebo nákladných automobiloch.

Náradie sa musí používať len na bezpečných pracovných miestach.

Pri pohybe z jedného miesta zarážania na druhé je potrebné postupovať s opatrnosťou.

• **Zarážacie náradie sa musí používať iba na bezpečných pracovných miestach.**

Pri používaní zarážacieho náradia je nutné zaujať stabilný postoj. Pri zarážaní spojovacieho materiálu môže dôjsť k narušeniu stability obsluhy. Z tohto dôvodu zarážacie náradie nepoužívajte na rebríkoch, stoličkách, lešení alebo na inom nedostatočne stabilnom podklade.



• **Na náradí sa nesmú vykonávať žiadne provizórne opravy nevhodným náradím či použitím neoriginálnych náhradných dielov výrobcu, alebo náradie sa nesmie nijako inak upravovať na iný účel použitia.**

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Prsty nesmú byť v blízkosti spúšťača, ak sa s týmto náradím nepracuje a pri pohybe z jedného pracovného miesta na druhé.
- Mnohé nebezpečenstvá. Pred pripojením, odpojením, plnením zásobníka, prevádzkou, vykonávaním údržby, výmenou príslušenstva alebo pri práci v blízkosti náradia je potrebné prečítať bezpečnostné pokyny a porozumieť im. Dôsledkom ich nedodržania môže byť vážny telesný úraz.
- Všetky časti tela, ako sú ruky, nohy atď., je potrebné udržiavať mimo smeru zarážania, a musí sa zaistiť, aby spojovacie súčasti nemohli preniknúť obrobkom do časti tela.
- Pri použití náradia je potrebné mať na pamäti, že by sa spojovacia súčasť mohla odraziť a spôsobiť zranenie.
- Náradie je potrebné držať s pevným úchopom a byť pripravený zvládnuť spätný ráz.
- Zarážacie náradie by mali používať len technicky zdatní pracovníci obsluhy.

- Na zarážacom náradí sa nemajú vykonávať úpravy. Úpravy môžu znížiť účinnosť bezpečnostných opatrení a zvýšiť riziká pre obsluhu a/alebo osoby v okolí.
- Klincovačka nie je určená na zarážanie do tvrdých povrchov, ako napr. do ocele či betónu! Pri nastreľovaní do materiálov na podklade z ocele, betónu a pod. je nutné na klincovačku pôsobiť väčšou priťažnou silou z dôvodu väčších spätných rázov a na prevenciu pred skĺznutím.
- Bezpečnostné pokyny sa musia uchovať na neskoršie využitie.
- Náradie sa nesmie používať, ak je poškodené.
- Pri manipulácii so spojovacími súčastami, najmä pri vkladaní a vyberaní je potrebné postupovať s opatrnosťou, pretože spojovacie súčasti majú ostré hroty, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Pred použitím sa vždy musí skontrolovať, či náradie nie je prasknuté, zle pripojené alebo nemá opotrebované diely.
- Obsluha sa nemá unáhliť. Náradie je potrebné používať len na bezpečnom pracovnom mieste. Po celý čas musí obsluha zachovávať náležitý postoj a rovnovážnu polohu.

- Osoby v okolí sa majú zdržiavať v dostatočnej vzdialenosti (ak práca prebieha v oblasti, v ktorej existuje pravdepodobnosť, že ju budú prechádzať ľudia). Je potrebné, aby obsluha zreteľne vyznačila svoju pracovnú oblasť.
- Obsluha nemá nikdy mieriť náradím na seba alebo na iné osoby.
- Je potrebné používať iba rukavice, ktoré zaisťujú náležitý cit a bezpečné ovládanie spúšťačov a akýchkoľvek nastavovacích prostriedkov.
- Vždy je potrebné používať pomocnú rukoväť (ak bola dodaná).
- Musí byť špecifikovaná pokojová poloha.

NEBEZPEČENSTVO VYMRŠTENIA

Platí toto:

- Pri vyberaní spojovacích súčastí, nastavovaní, uvoľňovaní zaseknutých súčastí alebo pri výmene príslušenstva sa zarážacie náradie musí odpojiť od zdroja energie.
- Počas práce je potrebné postupovať starostlivo, aby spojovacie súčasti správne prenikali materiálom

a nemohli sa odraziť/chybné smerovať k obsluhu a/alebo osobám v blízkosti.

- Počas prevádzky je prípustné odpratávať úlomky z obrobku a odpad z prípevňovacieho/nosného materiálu.
- Počas prevádzky musí mať obsluha nasadené nárazuvzdorné ochranné okuliare s postranným krytovaním.
- Obsluha musí posúdiť riziká pre ďalšie osoby.
- V prípade náradia bez bezpečnostnej poistky musí byť obsluha opatrná, pretože náradie sa môže spustiť neúmyselne a môže dôjsť k úrazu obsluhy a/alebo osoby v blízkosti.
- Obsluha musí zaistiť, aby náradie bezpečne spočívalo na obrobku a nemohlo skĺznuť.

NEBEZPEČENSTVO POČAS PREVÁDZKY

Platí toto:

- Náradie sa musí držať správnym spôsobom: obsluha musí byť pripravená zvládať obvyklé alebo náhle pohyby, ako je spätný ráz.
- Je potrebné udržiavať rovnovážnu polohu tela a bezpečný postoj.
- Musia sa používať vhodné osobné ochranné bezpečnostné okuliare a odporúčajú sa vhodné rukavice a ochranný odev.
- Musia byť nasadené vhodné chrániče sluchu.
- Musí sa použiť správny zdroj energie, ako je nariadené v návode.
- Návod na použitie musí používateľa podnietiť k riadnemu používaniu náradia. Musí obsahovať informácie o tom, aké aplikácie sú prípustné a ktoré nie a pridružené riziká, ako je vykonávanie práce na zadnej časti prívesov, na pohyblivých plošinách atď.
- Prevádzkové pokyny musia varovať o rizikách spojených so selektívnym spúšťaním.

NEBEZPEČENSTVO VYPŬYVAJÚCE Z OPAKOVANÝCH POHYBOV

Pri používaní náradia počas dlhých časových intervalov môže byť obsluha vystavená nepohodliu rúk, ramien, krku alebo ďalších častí tela.

Platí toto:

- Pri používaní náradia sa odporúča, aby obsluha zaujala

pohodlnú, no ergonomickú polohu. Odporúča sa udržiavať bezpečný postoj a vyhybať sa nevhodným polohám alebo polohám, keď obsluha nemá rovnováhu.

- Ak sa obsluha stretne s príznakmi, ako je trvalé alebo opakujúce sa nepohodlie, bolesť, stres, mravenie, znecitlivenie, pocit pálenia alebo stuhnutosť, nemali by sa tieto varovné príznaky ignorovať. Obsluha by to mala konzultovať s kvalifikovaným zdravotníkom pri uvážení celkových aktivít.
- Výrobca musí poskytnúť informácie vzhľadom na zvyškové riziká, ktoré sa týkajú opakovaných pracovných nebezpečenstiev, ako je čas používania s ohľadom na pracovné polohy a sily, pričom takéto informácie je možné nájsť v EN 1005-3, a EN 1005-4.
- Akékoľvek hodnotenie rizík by sa malo zamerať na svalové ťažkosti/ťažkosti pohybového aparátu a je prednostne založené na predpoklade, že pri zmierňovaní ťažkostí hrá efektívnu rolu pokles únavy počas práce.

NEBEZPEČENSTVO VYPŬYVAJÚCE Z PRÍSLUŠENSTVA A SPOTREBNÉHO MATERIÁLU

Platí toto:

- Návod na použitie musí špecifikovať predpísané príslušenstvo a spotrebný materiál.
- Pred výmenou/náhradou príslušenstva, ako je kontaktná bezpečnostná poistka, alebo pri vykonávaní nastavovania je potrebné odpojiť zdroj energie, ako je vzduch, nádobka na plyn alebo prípadne batéria či akumulátor.
- Je potrebné používať len veľkosti a typy príslušenstva, ktoré poskytuje výrobca.
- Je potrebné používať len mazivá odporúčané výrobcom.
- Špecifikácie spojovacích súčastí, ktoré sa môžu použiť, musia zahŕňať minimálny a maximálny priemer, dĺžku a charakteristiky spojovacej súčasti, ako je rozmer (kaliber) a uhol.

NEBEZPEČENSTVO NA PRACOVISKU

Platí toto:

- Pošmyknutie, zakopnutie a pády sú hlavnými príčinami úrazu na pracovisku. Varovanie pred klzkými povrchmi spôsobenými používaním náradia a tiež pred nebezpečenstvom zakopnutia o hadicu s prívodom stlačeného vzduchu.

- Pohyb v neznámych prostrediach v okolí musí byť obozretný. Môžu tam byť skryté nebezpečenstvá, ako sú elektrické vedenia alebo iné obslužné vedenia.
- Toto náradie nie je určené na používanie v prostrediach s nebezpečenstvom výbuchu a nie je všeobecne pri dotyku s elektrickým vedením izolované.
- Musí byť skontrolované, že na pracovisku nie sú elektrické káble, plynové potrubia atď., ktoré môžu pri poškodení predstavovať v dôsledku použitia náradia nebezpečenstvo.

NEBEZPEČENSTVÁ SPÔSOBENÉ PRACHOM A ODŤAHOM

Ak sa náradie používa v oblasti, v ktorej existuje statický prach, môže sa prach prejaviť ako škodlivý a predstavovať nebezpečenstvo. Platí toto:

- Posúdenie rizík by malo zahŕňať prach vytváraný pri používaní náradia a potenciál existujúceho škodlivého prachu.
- Odťah musí byť nastavený tak, aby sa v prašnom prostredí minimalizovala škodlivosť prachu.
- Ak dochádza k vytváraniu nebezpečenstiev z prachu alebo pri odťahu prachu, musí byť prioritou znižovať ich v mieste emisie.

NEBEZPEČENSTVO SPÔSOBENÉ HLUKOM

- Expozícia nechráneného sluchu vysokým hladinám hluku môže spôsobiť trvalú, zneschopňujúcu stratu sluchu a ďalšie problémy, ako je tinitus (zvonenie, bručanie, pískanie alebo hučanie v ušiach).
- Pre tieto nebezpečenstvá je teda základnou požiadavkou posúdenie rizík a zavedenie vhodných spôsobov zvládania týchto nebezpečenstiev.
- Vhodné spôsoby riadenia na zníženie rizika môžu zahŕňať opatrenia, ako sú tlmiace materiály zabráňujúce rezonancii obrobkov.
- Musí sa používať vhodná ochrana sluchu.
- Náradie sa musí používať a udržiavať tak, ako sa odporúča v tomto návode, aby sa zabránilo zbytočnému zvyšovaniu hladín hluku.
- Ak je súčasťou výbavy náradia tlmič hluku, musí vždy prebehnúť kontrola, že je tlmič hluku na mieste a pri prevádzke náradia je funkčný a v riadnom prevádzkovom stave.

POZNÁMKA 1

Tieto hodnoty sú charakteristické hodnoty týkajúce sa náradia a nereprezentujú generovanie hluku v mieste použitia. Hluk na mieste použitia bude napríklad závisieť od pracovného prostredia, obrobku, podpory obrobku a počtu zarážacích operácií.

POZNÁMKA 2

Návrh pracoviska môže tiež poslúžiť na zníženie hladín hluku, napríklad umiestnením obrobkov na tlmiace podpory (pozrite tiež ISO 11690-1).

NEBEZPEČENSTVÁ VYTŤVÁRANÉ VIBRÁCIAMI

Uvedená hodnota emisie vibrácií je charakteristická hodnota týkajúca sa náradia a nereprezentuje vplyv na ruku pri použití náradia. Akýkoľvek vplyv na ruku pri použití náradia bude napríklad závisieť od sily stlačenia, kontaktnej sily prítaku, pracovného smeru, nastavenia zdroja energie, obrobku a podpory obrobku.

- Základom sú informácie na vykonanie hodnotenia rizík z týchto nebezpečenstiev a zavedenie príslušných opatrení na ich zníženie.
- Expozícia vibráciám môže spôsobiť zneschopňujúce poškodenie nervov a krvného obehu v rukách.
- Pri práci v chlade sa musí nosiť teplý odev a ruky sa musia udržiavať teplé a suché.
- Ak obsluha pocíti na svojich prstoch alebo rukách tuposť, brnenie, bolesť alebo bielenie pokožky, musí vyhľadať lekársku radu u kvalifikovaného zdravotníka pri uvážení celkových aktivít.
- Náradie sa musí používať a udržiavať tak, ako sa odporúča v návode na používanie, aby sa zabránilo zbytočnému zvyšovaniu hladín vibrácií.
- Náradie sa musí držať pri vyvinutí mierneho, ale bezpečného úchopu, pretože s vyššou silou stlačenia sa všeobecne zvyšuje riziko vyplývajúce z vibrácií.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PNEUMATICKÉ NÁRADIE

- Stlačený vzduch môže spôsobiť vážny úraz.
- Ak sa náradie používa, musí byť vždy vzduchové napájanie vypnuté a náradie musí byť odpojené od vzduchového napájania.
- Náradie musí byť vždy odpojené od napájania stlačeným vzduchom pred výmenou príslušenstva alebo pri nastavovaní a/alebo opravách, pri opustení jednej pracovnej oblasti a premiestnení do inej oblasti.
- Ak sa s náradím pracuje alebo pri pohybe z jedného pracovného miesta na iné, sa prsty nesmú dotýkať spúšťača.
- Obsluha nesmie nikdy mieriť prúdom stlačeného vzduchu na seba alebo na kohokoľvek iného.
- Vyšľahnutie (prudký pohyb) hadíc môže spôsobiť vážny úraz. Vždy musí prebehnúť kontrola poškodených alebo uvoľnených hadíc a spojok.
- Pneumatické náradie sa nesmie nikdy nosiť za hadicu.
- Pneumatické náradie sa nesmie nikdy vláčiť za hadicu.
- Pri používaní náradia sa nesmie prekročiť maximálny tlak P_{smax} .
- Pneumatické náradie sa odporúča napájať stlačeným vzduchom pri najnižšom tlaku, ktorý je potrebný na pracovný proces z dôvodu zníženia hluku a vibrácií a minimalizácie opotrebenia.
- Použitím kyslíka alebo horľavých plynov na prevádzku pneumatického náradia sa vytvára nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Pri používaní pneumatického náradia je potrebné postupovať s opatrnosťou, pretože náradie by sa mohlo ochladiť, čo môže ovplyvniť uchopenie a ovládanie.

IX. Bezpečnostné pokyny (výstrahy) pre zarážacie náradie vo forme piktogramov uvedených na zarážacom náradí



	Je potrebné si prečítať návod na použitie a porozumieť štítkom (označeniu) na náradí. Pri nedodržaní upozornení by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.
	Zarážacie náradie sa musí používať iba na bezpečných pracovných miestach. Pri používaní zarážacieho náradia je nutné zaujať stabilný postoj. Pri zarážaní spojovacieho materiálu môže dôjsť k narušeniu stability obsluhy. Z tohto dôvodu zarážacie náradie nepoužívajte na rebríkoch, stoličkách, lešení či na inom nedostatočne stabilnom podklade.
	Toto zarážacie náradie sa nepoužíva na upevňovanie elektrických káblov. Nie je konštruované na inštalácie elektrických káblov a môže poškodiť izoláciu elektrických káblov, a tým spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo nebezpečenstvo požiaru.
	Zodpovedá príslušným harmonizačným právnym predpisom EÚ.
	Obsluha a ďalšie osoby v pracovnej oblasti musia mať nasadené certifikované chrániče sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.

	Obsluha a ďalšie osoby v pracovnej oblasti musia mať nasadenú certifikovanú nárazuvzdornú ochranu zraku s postrannými krytmi.
 	Pri zdvíhaní náradia, pohybe medzi pracovnými usernamei, zmene pracovných polôh alebo pri chôdzi nenechávajte svoj prst na kontaktnej bezpečnostnej poistke, pretože prst spočívajúci na spúšťači by mohol viesť k neúmyselnej prevádzke náradia. Náradie má kontaktné spúšťanie a bolo označené vyššie. Jeho určené použitia zahŕňajú výrobné aplikácie, ako sú palety, nábytok, výroba drevostavieb, čalúnnictvo a výroba obalov. Náradie nepoužívajte pri takých aplikáciách, ako je zatváranie debien alebo škatúl a pripevňovanie dopravných bezpečnostných systémov na prívosoch alebo nákladných automobiloch. Náradie sa musí používať len na bezpečných pracovných miestach. Pri pohybe z jedného miesta zarážania na druhé je potrebné postupovať s opatrnosťou.
	Na pohon stroja sa nesmie použiť tlakový vzduch z tlakových fliaš.
	Zarážacie náradie.
	Náradie vyžaduje pravidelné mazanie pridaním oleja pre pneumatické náradie priamo do náradia cez vstup vzduchu do náradia.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Na štítku náradia je uvedený rok výroby náradia a sériové výrobné číslo produktu.

X. Čistenie a údržba

- Pred každou údržbou a čistením odpojte klincovačku od prívodu vzduchu tak, že vypnete kompresor, odpojte prívod vzduchu od klincovačky a zo zásobníka vytiahnite klince.
- Postup na vytiahnutie zachyteného alebo zaseknutého klinca je popísaný vyššie v odstavci „Odstránenie zachyteného/poškodeného klinca“.
- Opravy môže prevádzkať iba autorizovaný servis značky Extol®. Pre záručnú opravu sa obráťte na predajcu, u ktorého ste náradie zakúpili a ten zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®.
- Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu uplatnenia záruky môžu byť na opravu použité výhradne originálne diely od výrobcu.

XI. Skladovanie

- Očistený prístroj bez klincov v zásobníku skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí. Prístroj chráňte pred teplotami vyššími ako 45°C a sálavými zdrojmi tepla.

XII. Záručná doba a podmienky

- Ak o to kupujúci požiada, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk.

V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmety vyhlásenia – modely, identifikácie výrobkov:

Extol® Premium 8865041

Dokončovacia klincovačka

Extol® Premium 8865042

Klincovačka na konštrukcie

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,
že vyššie opísané predmety vyhlásenia sú v zhode
s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie: 2006/42 ES.
Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, pokiaľ existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:

EN ISO 11148-13:2018

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES vykonal Martin Šenkýř.
Technická dokumentácia (2006/42 ES) je k dispozícii na adrese spoločnosti Madal Bal, a.s.

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zlín, 23. 9. 2019

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:



Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét! A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Přiluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország) Kiadás időpontja: 8. 5. 2020

I. Műszaki adatok

Rendelési szám	8865041	8865042
Típus	NF 1	NF 2
	Befejező Szögbelövő	Szerkezeti szögbelövő
Belövőési erő (6,9 bar nyomás esetén)	970 N	1485 N
Max. üzemi levegőnyomás	7 bar	7 bar
Max. megengedett levegőnyomás	8 bar	8 bar
Gyorszáró tömlőkapcsoló mérete	1 / 4"	1 / 4"
Levegőfogyasztás belövésenként ¹⁾	1,0 l	1,7 l
Levegőfogyasztás folyamatos üzem esetén figyelembe véve a percenkénti szögmenyiséget ²⁾	93,4 l/min	153 l/min
Percenkénti szögmenyiség	90	90
A tár legnagyobb befogadóképessége és a szögek dőlésszöge a szalagban	100/34°	80/34°
Tömeg	2,0 kg	3,2 kg
Max. hangnyomásszint* az EN 12549 és EN ISO 4871 szerint; K bizonytalansági tényező	$L_{pa} 81,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$	$L_{pa} 81,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$
Max. hangteljesítményszint* az EN 12549 és EN ISO 4871 szerint; K bizonytalansági tényező	$L_{wa} 92,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$	$L_{wa} 92,2 \text{ dB(A)}; K=\pm 3 \text{ dB(A)}$
ISO 8662-11 és EN 12096 szerinti rezgésszint; K bizonytalansági tényező	$a_h=3,011 \text{ m/s}^2; K=\pm 1,5 \text{ m/s}^2$	$a_h=3,011 \text{ m/s}^2; K=\pm 1,5 \text{ m/s}^2$
Levegőtömlő		
Min. belső tömlőátmérő	6-8 mm	6-8 mm
Max. tömlőhossz	30 m	30 m

Előírt levegőminőség

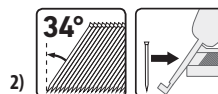
a) szűrő (kondenzátum-leválasztó) segítségével nedvességtől (kondenzátumtól) mentes.

b) pneumatikus szerszámok részére gyártott olajjal, amely kenőeszköz (olajozó) segítségével kerül a levegőbe.

FIGYELMEZTETÉS!

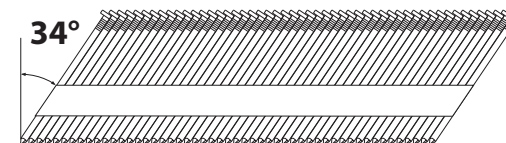
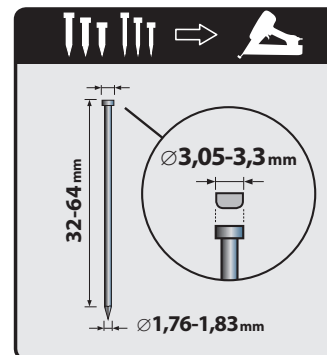
A feltüntetett rezgésérték csak a szerszámmra vonatkozó érték, és nem veszi figyelembe a használat közben a kezét és csuklót érő rezgésterhelést. A szerszám által a kézre vagy csuklóra kifejtett rezgésterhelés függ a szerszám megfogási erejétől, a szerszám munkadarabra nyomásától, a szegezés irányától, a beállított üzemi nyomástól, a munkadarab anyagától és a munkadarab megtámasztásától

A munkahelyi feltételektől függően tegyen intézkedéseket a keletkező zaj csökkentése érdekében: a munkadarabot helyezze zaj- és rezgéselnyelő anyagra, a munkadarabot fixen fogja be, állítson be kisebb ütési erőt stb.

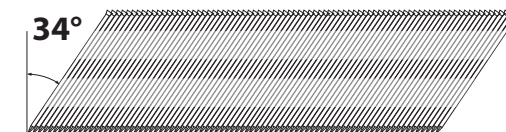
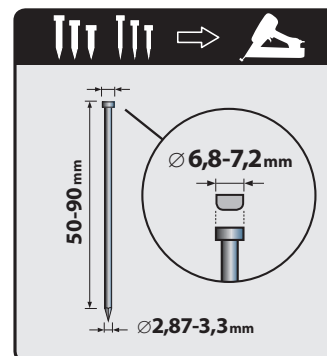


A KÉSZÜLÉKHEZ HASZNÁLHATÓ SZÖGEK

- Az NF 1 szögbelövőhöz 34° dőlésszöget bezáró szögeket tartalmazó, és az alábbi paramétereknek megfelelő szalagokat használhat.



- Az NF 2 szögbelövőhöz 34° dőlésszöget bezáró szögeket tartalmazó, és az alábbi paramétereknek megfelelő szalagokat használhat.



II. Ajánlott tartozékok

➔ nem képezi a csomagolás részét, külön vásárolandó meg

SZÖGEK

- Az NF1 szögbelevőhöz az alábbi táblázatban feltüntetett méretű és megrendelési számú Extol Premium® szögek használhatók.

EXTOL® PREMIUM		
Item No.		Ø 3,1 mm
8862633	32 mm	
8862634	38 mm	
8862636	50 mm	
8862638	64 mm	

- Az NF2 szögbelevőhöz az alábbi táblázatban feltüntetett méretű és megrendelési számú Extol Premium® szögek használhatók.

EXTOL® PREMIUM		
Item No.		Ø 7,0 mm
8862603	50 mm	
8862604	75 mm	
8862605	90 mm	

LEVEGŐTÖMLŐ

- A levegő bevezetéséhez ajánlott az alábbi táblázatban feltüntetett paraméterekkel és megrendelési számmal rendelkező, réz gyorsarány tömlőkapcsolókkal felszerelt Extol Premium® poliuretán spiráltömlőket használni.

Tömlő megrendelési szám			
8865131	6 mm	5 m	1/4"
8865132	6 mm	8 m	1/4"
8865133	6 mm	15 m	1/4"
8865135	8 mm	8 m	1/4"

FIGYELEM!

- A táplevegő bekötéséhez legalább a szögbelevő által használt táplevegő-nyomásra méretezett gyorsarány tömlőkapcsolóval ellátott táplevegő tömlő használatára van szükség.

SÚRÍTOTT LEVEGŐS BERENDEZÉS

- A sűrített levegős berendezések működésével és csatlakoztatásával kapcsolatos információk az alábbi fejezetben olvashatók.

A berendezés megrendelési száma	A berendezés (egység) leírása
8865101	Kondenzátum (sűrített levegő nedvességtartalom) szűrő
8865102	Pneumatikus szerszámokhoz szánt olaj permetező (olajozó)
8865103	Nyomásszabályozó manométerrel
8865104	Nyomásszabályozó manométerrel és szűrővel
8865105	Nyomásszabályozó manométerrel, szűrővel és pneumatikus szerszámokhoz szánt olaj permetezővel

OLAJ PNEMATIKUS SZERSZÁMOKHOZ

- Üzemi okokból kifolyólag elengedhetetlenül fontos a pneumatikus szerszámok rendszeres kenése a különböző gyártók által forgalmazott, pneumatikus szerszámokhoz szánt olajok valamelyikével. A pneumatikus szerszámokhoz szánt olaj nem habzik és nem viselkedik agresszíven a készülék tömítőelemeivel szemben. A szögbelevő megfelelő kenés nélküli használata a szerszám sérüléséhez, károsodásához vezet.

III. A készülék általános ismertetése

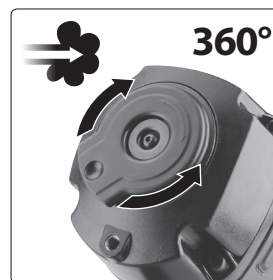
- Az Extol Premium® NF1 és NF2 pneumatikus szögbelevők az adott modell műszaki specifikációjának megfelelő különböző - elsősorban fa - anyagok összehozására használatosak.
- Az Extol Premium NF 1® befejező szögbelevő közepes nehézségű munkákra (pl. tetőfedési munkák, tetőlécek felszerelése, valamint fal- és mennyezetelemek, fahomlokzatok, fakerítések, zajvédő falak gyártásánál az elemek összekötése) szolgál.
- Az Extol Premium NF 2® befejező szögbelevő nehéz szerkezeti munkákra (pl. zsálasági munkák, gerendaszervezetek stb.) szolgál.

MINDKÉT MODELL ESETÉBEN

- Könnyű magnéziumtest az egyszerű használat és kevésbé fárasztó munkavégzés érdekében.
- Gumibevonátú markolat a kellemesebb és biztonságos fogás érdekében



- Levegőkilépés szabályozás.

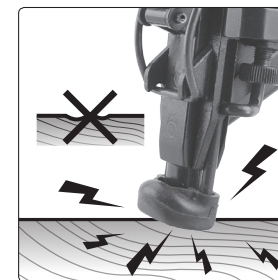


- Beállítható szögbelevési mélység.

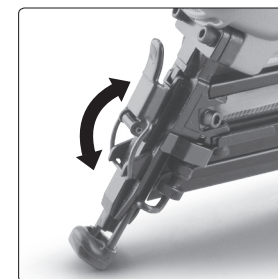


NF 1 MODELL

- A levehető gumisapkának köszönhetően megelőzhető a munkafelület megsérülése.

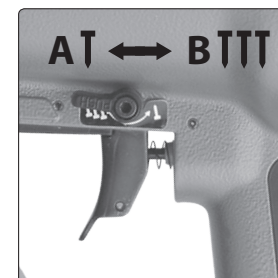


- Szerszám nélküli hozzáférés a torkolatba beszorult vagy megsérült szöghöz.

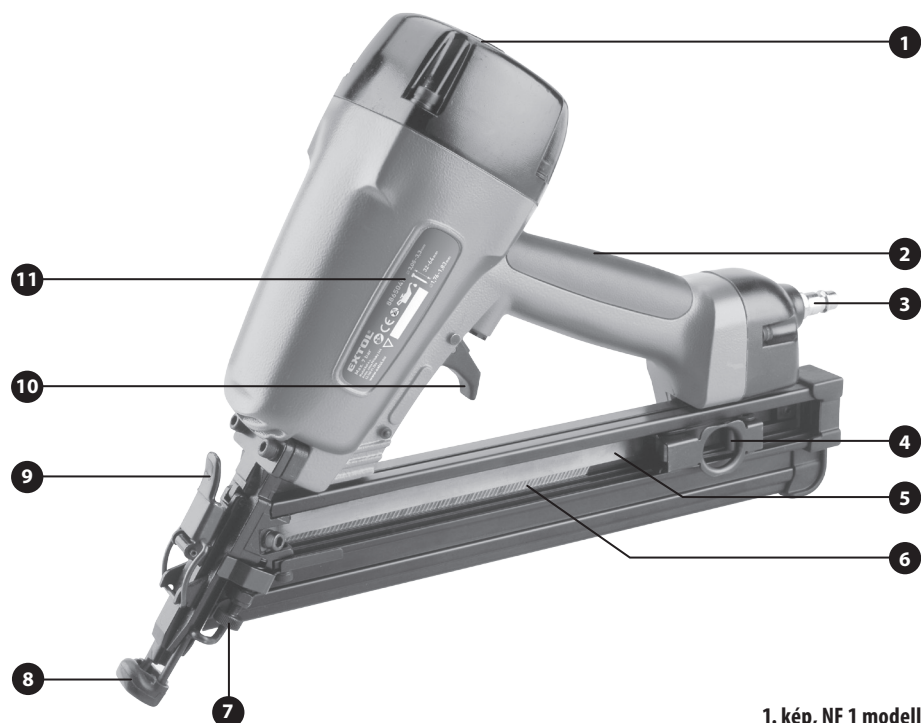


NF 2 MODELL

- Szekvenciális és kontakt szögbelevés lehetősége.



IV. A szerszám részei és kezelőszervei



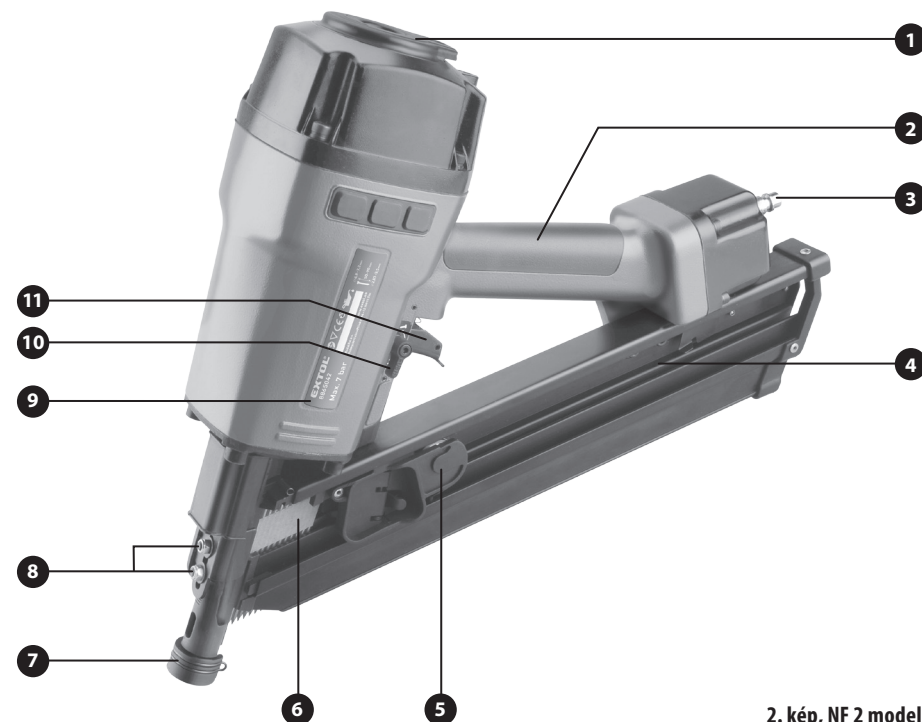
1. kép, NF 1 modell

1. ábra; Szám - alkatrész

1. Levegőkilépés szabályozó
2. Gumibevonatú markolat
3. Gyorszáró tömlőkapcsoló
4. Szögmenesztő
5. Szögtár
6. Szögsszalag
7. Mélységi ütköző beállító szabályozókerék
8. Gumisapkás kioldási biztosíték
9. Sérült szög kiemelését szolgáló torkolat-hozzáférfő kar
10. Kioldó
11. Gyári adattábla a műszaki adatokkal

2. ábra; Szám - alkatrész

1. Levegőkilépés szabályozó
2. Gumibevonatú markolat
3. Gyorszáró tömlőkapcsoló
4. Szögtár
5. Szögmenesztő
6. Szögsszalag
7. Kioldási biztosíték
8. Mélységi ütköző beállító szabályozókerék
9. Gyári adattábla a műszaki adatokkal
10. Szekvenciális/kontakt szögbelövés beállító kar
11. Kioldó



2. kép, NF 2 modell

V. A szögbelövő előkészítése a használatra

FIGYELEM!

- A szögbelövő használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen az egész használati útmutatót, mivel a gyártót semmilyen felelősség nem terheli a készülék jelen használati útmutatójának ellentmondó, helytelen használatából eredő esetleges károkért, személyi sérülésekért vagy a termék megsérüléséért. A használati útmutatót a készülék közelében őrizze meg, hogy a kezelőszemélyzet megismerkedhessen vele. Akadályozza meg a használati útmutató megsemmisülését.

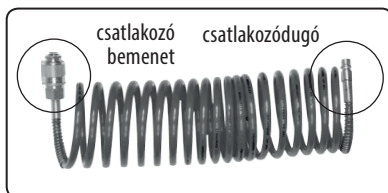
1) Megfelelő teljesítményű kompresszor kiválasztása

- A pneumatikus szögbelövő legjobb teljesítményének biztosítása érdekében elengedhetetlenül fontos,

hogy a kompresszor 7 bar nyomás mellett rendelkezzen a szögbelövő (modell függvényében) 93,4/153 l/min levegőfogyasztásának megfelelő kapacitással. A kompresszor kapacitását az adott nyomás melletti töltőteltjesítmény határozza meg. Ha a kompresszor töltőkapacitása ennél kisebb, a kompresszor nyomótartályának megfelelő térfogatával szükséges azt kompenzálni. Legkevesebb 1500 W bementő teljesítményű kompresszorokról, és legkevesebb 50 literes nyomótartályokról van szó. A megfelelő teljesítménnyel nem rendelkező kompresszor nem képes biztosítani a pneumatikus szögbelövő maximális teljesítményét.

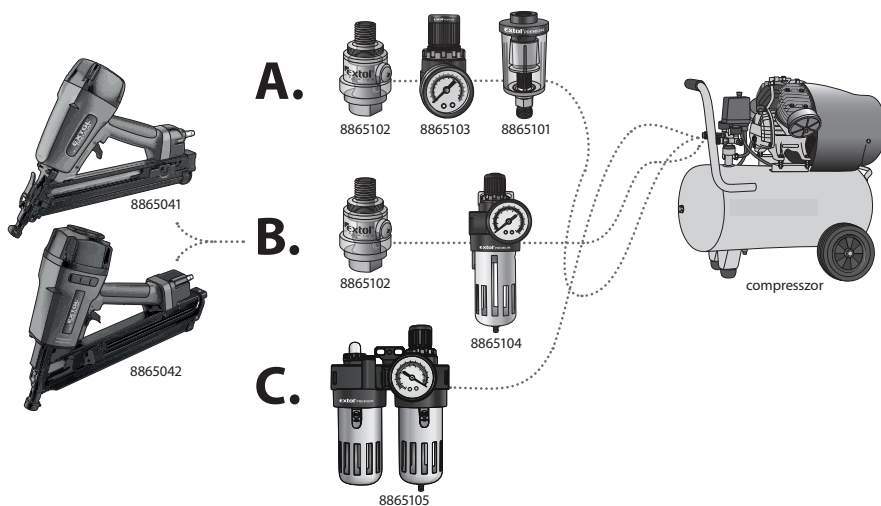
2) Megfelelő tápvezető tömlő kiválasztása a kompresszorhoz

- A szögbelövő és a kompresszor összekapcsolásához megfelelő, sűrített levegő szállítására alkalmas tömlőt szükséges alkalmazni.
- A tömlőn szerepelnie kell a max. levegőnyomás értéknek, amelyet biztonsági okokból kifolyólag tilos túllépni. A szögbelövőt tápláló levegő nyomása nem lehet magasabb, mint a tömlőn szereplő nyomásérték.
- A szögbelövő megfelelő teljesítményéhez elengedhetetlenül szükséges mennyiséget szállítani képes tömlő átmérője 6-8 mm.
- A tömlőnek a végein tömlő-csatlakoztató dugóval és bemenettel kell rendelkeznie, amelyek segítségével a tömlő a többi berendezéshez csatlakoztatható.



3. ábra

- A kilépő levegő tömlő tartalmazta nagy levegőoszlop miatti nyomáscsökkenésének elkerülése érdekében a tömlő hossza nem haladhatja meg a 30 métert.



4. ábra

(az egyes berendezések képei alatt a megrendelési számaik olvashatók)

3) A szögbelövő csatlakoztatása a kompresszorhoz - levegő-átalakítás

⚠ VIGYÁZAT!

- A pneumatikus szögbelövőt nedvességet-kondenzátumot nem tartalmazó, pneumatikus berendezésekhez szánt olajkeverékkel dúsított sűrített levegő hajtja. E célra szolgálnak a 4. képen látható és leírt kiegészítő berendezések, amelyeket még a levegő bekötése előtt kell az itt feltüntetett sorrendben a szögbelövőre telepíteni.

Megjegyzés:

A kompresszorból kilépő levegő nedvességtartalmáról a túlnyomás kinyitása mellett egy a levegőáramlatba helyezett keménypapír darabbal győződhetünk meg. A papíron jól látható nedvességtoltok jelennek meg.

- A nem száraz, és pneumatikus berendezésekhez szánt olajat nem tartalmazó sűrített levegő a szögbelövő belső részeinek károsodásához vezet.

Rendelési szám 4. ábrán látható egység	A levegő előkészítő egység neve és leírása
8865101	Szűrő
8865102	Olajozó (pneumatikus olaj adagoló)
8865103	Nyomásszabályzó manométerrel
8865104	Nyomásszabályzó manométerrel és szűrővel
8865105	Nyomásszabályzó manométerrel, szűrővel és olajozóval

⚠ FIGYELEM!

- A levegő-átalakítók nem képezik a csomagolás részét, opcionális tartozékként vásárolhatók meg.

A LEVEGŐ-ÁTALAKÍTÓK FUNKCIÓINAK ISMERTETÉSE

Szűrő (kondenzátum leválasztó) - eltávolítja a sűrített levegőből a kompresszorban a levegő tartalmazta vízgőz összenyomásával keletkezett vizet (kondenzátumot).

Olaj adagoló (olajozó) - a sűrített levegő áramba pneumatikus berendezésekhez szánt olajat adagol, amely a levegővel együtt bejut a szerszámba, és megóvjaa annak alkatrészeit a szorulással és gyors elkopással szemben.

Megjegyzés:

- A 8865105 levegő-átalakító olajködöt képező pneumatikus olajpermetezőt tartalmaz.

Nyomásszabályozó - lehetővé teszi a szögbelövő optimális és biztonságos működéséhez szükséges levegőnyomás helyes beállítását, miután a kompresszor-kimeneten a levegő munkanyomása meghaladhatja a szögbelövő esetében érvényes maximális sűrített levegő értéket.

LEHETSÉGES CSATLAKOZTATÁSI MÓDOK (LÁSD A 4. KÉPEN LÁTHATÓ VÁZLATOT)

⚠ FIGYELEM!

- A levegő-átalakítók 4. képen látható sorrendjét bekötéskor meg kell őrizni.
- A levegő-átalakítók használata során a hozzájuk mellékelt használati útmutatókban szereplő információkkal összhangban járjon el.

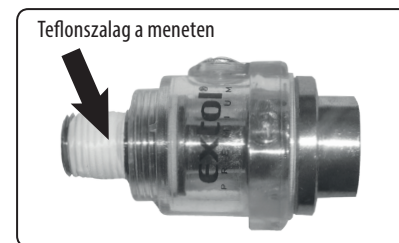
- A levegő-átalakítók csatlakoztatásához az alábbi táblázatban szereplő megrendelési számokon rendelhető Extol gyorszárokat használhatja.

G 1/4" MENETES, NIKKELBEVONATÚ EXTOL PREMIUM® SÁRGARÉZ CSATLAKOZÓTÍPUSOK

Kép	Típus	Megr. szám
	Külsőmenetes gyorscsatlakozó fej	8865111
	Belsőmenetes gyorscsatlakozó fej	8865114
	Külsőmenetes csatlakozóvég	8865121
	Belsőmenetes csatlakozóvég	8865124

- A levegőszívárgás elkerülése érdekében a csatlakoztatott alkatrészek összes menetes kötését teflonszalaggal tömítse.

- ➔ Tekerje szorosan a menet köré a teflonszalagot (pl. Extol megrendelési szám 47532), majd könnyen nyomja rá a menetre, lásd az 5. képet.



5. ábra

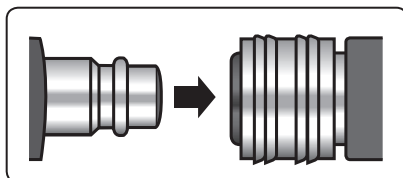
- A száraz levegő és pneumatikus berendezésekhez szánt olaj megfelelő nyomású keveréke három különböző módon érhető el (a zárójelben a levegő-átalakítók megrendelési számai láthatók):

A) HÁROM LEVEGŐ-ÁTALAKÍTÓ SEGÍTSÉGÉVEL (1 + 1 + 1)

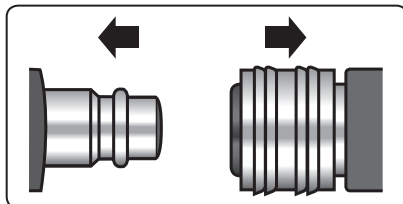
- Olajozó (8865102)
- Nyomásszabályozó manométerrel (8865103)
- Szűrő (8865101)

ELJÁRÁS

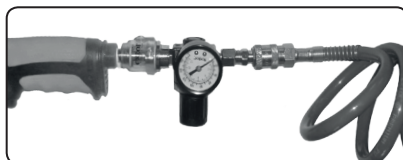
1. Töltse meg pneumatikus berendezésekhez szánt olajjal az olajozót, és csavarozza a szögbelövő levegőbekötő menetére.
 2. Az olajozó menetébe csavarozza be a nyomásszabályozót, és annak másik oldalára telepítse a gyorszáro tömlőkapcsolót, majd dugja azt a levegőtömlő csatlakozó-bemenetbe.
- A csatlakozódugó és a gyorszáro tömlőkapcsolót egymásba illesztve csatlakoztassa össze, amíg kattánás nem hall. Csak ekkor tekinthető biztonságosnak az elemek összekapcsolása.
 - A szétkapcsolásukhoz nyomja be a gyorszáro csatlakozó-bemenetét (6. ábra).



Bontás



Szétkapcsolás



6. ábra Kapcsolási vázlat

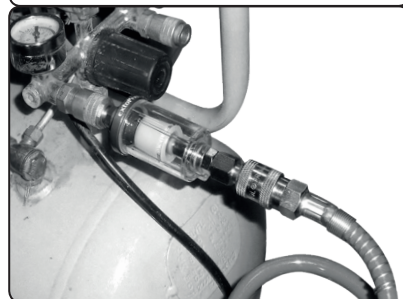
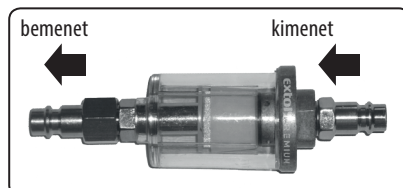
FIGYELEM!

- Az olajozót közvetlenül a szerszám levegőbemenetére kell telepíteni, hogy a pneumatikus olaj bejusson a szerszámba, és ne maradjon a tömlőben.
- A nyomásszabályozót szintén a szerszám levegőkimenetéhez közel kell telepíteni, hogy a tömlőben lévő nagyobb levegőoszlop miatt ne csökkenjen a nyomás.

3. Telepítse a kondenzátum-szűrőt a kompresszor levegőkimenetére, vagy a nyomásszabályozó elé.

➔ A levegőszűrőt annak megfelelően lássa el gyorszáro tömlőcsatlakozóval, hogy a szűrő a nyomásszabályozó mögé, vagy a kompresszor levegőkimenetére kerül telepítésre (a meneteket teflonszalaggal tömítse).

Gyorszáro tömlőkapcsoló bemenetek szűrőre telepítése a kompresszor-levegőkimenetre és levegőtömlőre csatlakoztatáshoz (7. ábra).



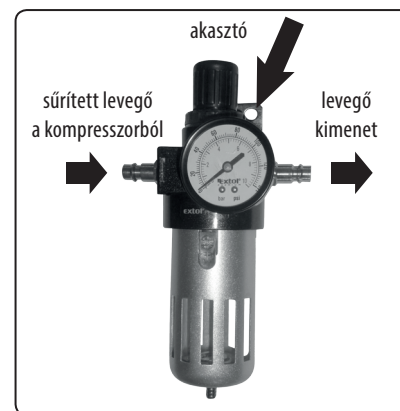
7. ábra

B) KÉT LEVEGŐ-ÁTALAKÍTÓ SEGÍTSÉGÉVEL (1 + 2 az egyben)

- Olajozó (8865102)
- Nyomásszabályozó manométerrel és szűrővel (8865104)

ELJÁRÁS

1. Telepítse az olajozót a szögbelövő levegőbemenetére.
2. Kapcsolja össze rövid levegőtömlővel az olajozót és a nyomásszabályozót a manométerrel és szűrővel (ne telepítse közvetlenül a szögbelövő markolatára - a berendezés felakasztható).



8. ábra

3. Csatlakoztassa a levegő-átalakítót tömlő segítségével a kompresszorhoz.

FIGYELEM!

- A kompresszorból érkező levegőt a levegő-átalakító helyes nyílásához csatlakoztassa, lásd a 8. képet.

C) EGYETLEN ÁTALAKÍTÓ SEGÍTSÉGÉVEL (3 az egyben)

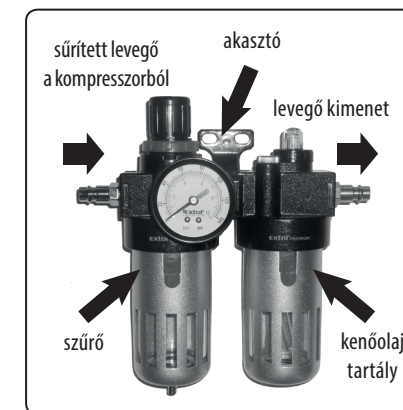
- Nyomásszabályozó manométerrel, szűrővel és olajpermetezővel (8865105).

ELJÁRÁS

1. Töltse fel pneumatikus olajjal az átalakító e célra szolgáló tartályát.
2. Csatlakoztassa az átalakító bemenetéhez a kompresszorból érkező levegőt. Az átalakítóból kilépő levegő kimenetére csatlakoztassa a levegőtömlőt, majd a másik végét csatlakoztassa a szögbelövő levegőbemenetére, lásd a 9. képet.

➔ Ez a felakasztható átalakító egység levegőtömlő segítségével csatlakoztatható a szögbelövőhöz.

➔ Biztosítsa, hogy az átalakító és a szögbelövő közötti levegőtömlő ne legyen túlságosan hosszú, ellenkező esetben a pneumatikus berendezésekhez szánt olaj felgyűlik a tömlőben, és nem jut el a szögbelövőbe.



9. ábra

FIGYELEM!

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy az olajozó megfelelő mennyiségű olajat tartalmaz, ellenkező esetben a hiányos kenés miatt a berendezés megsérülhet.

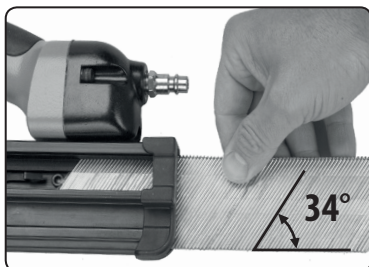
Megjegyzés:

- Egyes kompresszorok a sűrített levegő kimenetét már a levegő tartalmazta kondenzátum eltávolítására szolgáló beépített szűrővel rendelkeznek, és így nincs szükség további szűrő telepítésére. Ha a szögbelövőt központi levegőelosztóra csatlakoztatja, biztosítsa a következőket:
- A szögbelövő kizárólag olyan levegőforrásra csatlakoztatható, amely esetében kizárt a levegő max. üzemi nyomásának több, mint 10 %-kal történő túllépése; nagyobb nyomás kockázata esetén a vezetéknek beépített nyomáskorlátozóval felszerelt nyomáscsökkentő szeleppel kell rendelkeznie.
- Ügyeljen arra, hogy a levegővezetéseket nagyobb lejtés jellemezze (a legmagasabb pontnak a kompresszor irányába kell lennie). A legalacsonyabb pontokon könnyen hozzáférhető kondenzátum-felfogó szűrő telepítésére van szükség.
- A levegőelosztó rendszer leágazásait felülről kell az elosztóra csatlakoztatni.
- A szögbelövő leágazásait közvetlenül a csatlakozópontnál kell levegő-átalakítóval (szűrő (vízleválasztó) és olajozó) felszerelni.

4) A szögek behelyezése a szögbelövő tárába

- A szögbelövőbe kizárólag méretükben, fejformájukban és a szalagon belüli dőlésszögükben a műszaki adatoknak megfelelő paraméterekkel rendelkező szögek helyezhetők.
- A szögek hosszát és átmérőjét minden esetben az összehelyezni kívánt anyag vastagsága, a terhelés és a kötés tartósságával szemben támasztott elvárások alapján válassza ki (pl. kültérben az időjárási viszonyok hatása).

1. Csúsztassa oldalról a tárbé a szögcszalagot a 10. képen látható módon.



10. ábra, a szögek becsúsztatása a tárbé

2. Tolja kézzel a szögmenesztőt úgy, hogy a tárbé lévő szögcszalag végét nyomja, lásd a 11. képet



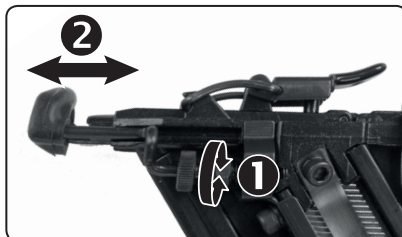
11. ábra, a szögmenesztő beállítása

5) A szögbelövési mélység beállítása



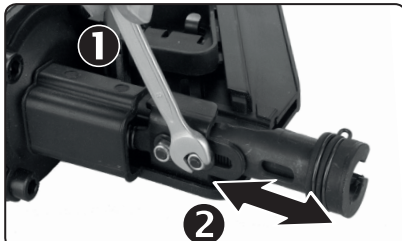
- Az optimális mélység beállításához végezzen próbálövéseket az anyagmintán.

➔ Az optimális mélység beállításához végezzen próbálövéseket az anyagmintán.



12. ábra, belövési mélység beállítása az NF1 esetében

➔ Az NF2 modell esetében a belövési mélység beállításához oldja meg mindkét anyát a 13. képen látható módon.



13. ábra, belövési mélység beállítása az NF2 esetében

Megjegyzés:

A szögek belövési mélysége a levegőnyomás segítségével szabályozható. Ugyanakkor a szögek vastagságának és hosszának, valamint a felület keménységének és vastagságának függvénye. A szögek belövéséhez alkalmazott levegőnyomást gyakorlati próbák segítségével szükséges beállítani.

6) A levegő kifújási irányának beállítása

- ➔ A levegő kifújási irányát úgy állítsa be, hogy ne öntse (a kezelőszemélyzetre) vagy a közelben tartózkodó személyekre irányuljon, mivel a kilépő levegő olajpermetet tartalmaz, és a belélegzése egészségre ártalmas. Egyben zsíros foltokat is hagyhat az öltözéken.

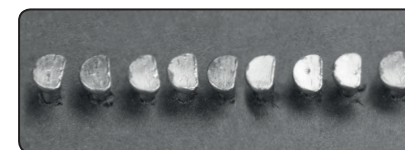


14. ábra

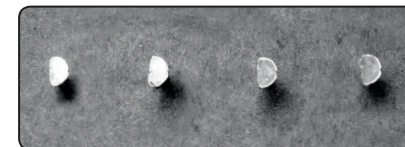
7) A szekvenciális és kontakt belövési üzemmód beállítása

⚠ FIGYELEM!

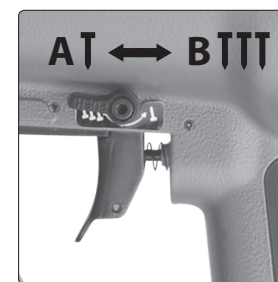
- Kizárólag az NF2 modell esetében érvényes.
- Szekvenciális szögbelövés alatt az egyes szögek sűrűn egymás mellé lövése értendő, miközben a szögbelövő megszakitás és felemelés nélkül halad a munkafelületen, és minden egyes szög belövéséhez egyenként meg kell húzni a kioldót.
- Kontakt szögbelövés alatt az egyes szögek belövése értendő a munkafelülettől eltávolított szögbelövővel. E belövési mód alkalmazása esetén a szögek távolabb találhatók egymástól.
- ➔ A szekvenciális (15. ábra) és kontakt (16. ábra) szögbelövés közötti átváltásra a kioldón található állítókar szolgál, lásd a 17. képet.



15. kép, szekvenciális szögbelövés



16. kép, kontakt szögbelövés



17. kép, szekvenciális és kontakt szögbelövés közötti átváltás

8) A kompresszor bekapcsolása és nyomásbeállítás

- Az összes átalakító egység csatlakoztatását követően kapcsolja be a kompresszort, és a kompresszorból kilépő levegő nyomásszabályozóján, valamint az átalakító egységek nyomásszabályozóján állítsa a nyomást max. 7 bar-ra, majd a kompresszor nyomótartályát is helyezze ugyanilyen nyomás alá.
- ➔ A szögbelövéshez szükséges levegőnyomás a szögek vastagságának és hosszának, valamint a felület keménységének és vastagságának függvénye, és így a gyengébb szögek vékonyabb anyagokba lövéséhez nincs szükség a max. 7 bar üzemi nyomás beállítására. A szögek belövéséhez alkalmazott levegőnyomást gyakorlati próbák segítségével szükséges beállítani.

FIGYELEM!

- Biztonsági okokból kifolyólag a szögbelövő használata során a lehető legkisebb levegőnyomást kell alkalmazni, ami a zajszint, a szerszámkopás valamint az energiafogyasztás csökkenéséhez vezet.
- Soha ne lépje túl a 7 bar legnagyobb megengedett levegőnyomást.
- Ellenőrizze le az összes kötés légzárását. Tömítetlenség esetén kapcsolja ki a kompresszort és nyomásmentesítse a rendszert (lásd a VII. fejezetet, majd teflonszalag segítségével biztosítsa a kötés légzárását).

➔ A 8865105 - nyomásszabályozó manométerrel, szűrővel és olajpermetezővel átalakító használata esetén a kompresszor bekapcsolását követően be kell állítani az olajpermetezés intenzitását.

VI. A szögbelövő használata

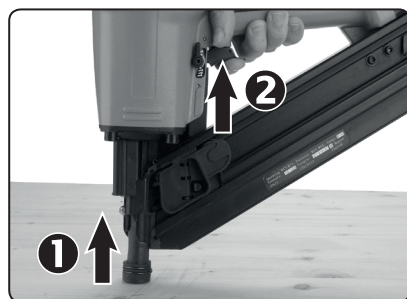
- 1) Fogja meg a szögbelövő markolatát, majd helyezze a kioldási biztosítékot a munkafelületre (18. kép).



18. ábra

- 2) Nyomja a szögbelövőt a felületre úgy, hogy lenyomódjon a kioldási biztosíték, majd húzza meg a kioldót (19. kép).

- A kioldási biztosíték benyomása nélkül nincs lehetőség szögbelövésre.



19. ábra

FIGYELEM!

- Maga a munka megkezdése előtt ellenőrizze le a szögbelövő tökéletes működését úgy, hogy a torkolatát fához vagy fából készült felülethez nyomja, és egy vagy két próbálvést hajt végre. Ha a szögbelövő működése nem hibátlan (pl. meghibásodott kioldó), csatlakoztassa le a bejövő levegőről, nyomástalanítsa, és lehetőség szerint ürítse ki a tartályt, majd javíttassa meg a készüléket Extol® márkaszervizben.

➔ A belőtt szögek közötti távolságot a szögbelövő munkafelületre nyomásának intenzitása, és a szögbelövő ezt követő továbbugrása határozza meg. A nagyobb nyomás tehát a szögbelövő kisebb elugrását eredményezi, így a szögek egymáshoz közelebb kerülnek belövésre.

- A belőtt szögek közötti kívánt távolság és a szögbelövő felületre nyomása közötti kölcsönös arány iránti érzék mintadarabon végzett próbálvésekkel sajátható el.

➔ Az NF 2 szögbelövő esetében a szekvenciális és kontakt belövés közötti különbség fent kerül ismertetésre, és a szögbelövő munkafelületre nyomása, valamint a belőtt szögek közötti távolság kölcsönös viszonya azonos a fent ismertetettekkel.

FIGYELEM!

- Kerülje a szögbelövő bekapcsolását üres szögtár esetén.
- A szögbelövővel folytatott munkavégzés során ellenőrizze a szűrő (leválasztó) tartályában található kondenzátum mennyiségét. Ha megtelt, ürítse ki.

BESZORULT/SÉRÜLT SZÖG ELTÁVOLÍTÁSA

- Ha a szög beszorult vagy beakad a szögbelövő torkolatában, az NF1 modell torkolatához való hozzáféréshez hajtja fel az előlő kárt, lásd az 1. ábra 9. számát, majd fogó segítségével emelje ki a szöget.
- Az NF 2 modell esetében a nagyobb torkolatátmérőnek köszönhetően a szögszalag kiemelését követően a hozzáférés alulról vagy oldalról biztosított.

VII. Üzemen kívül helyezés

FIGYELEM!

- A szögbelövő mindennemű karbantartása és tisztítása előtt csatlakoztassa le a készüléket a levegőről úgy, hogy kikapcsolja a kompresszort, lecsatlakoztatja a levegőtömlőt a szögbelövőről, és kiemeli a szögeket.

Hosszabb üzemszünet vagy a munka befejezése előtt a következők elvégzésére van szükség:

1. Kapcsolja ki a kompresszort, a kompresszor nyomásszabályozóját állítsa minimumra, és a nyomáscsökkenő szelep segítségével engedje ki a levegőt a légtartályból és levegőelosztó rendszerből (levegőtömlők).
2. Szerelje szét a belépő levegő rendszert.
3. Távolítsa el a tárból a szögeket.
4. Engedje le a szűrő (kondenzátum-leválasztó) tartályából és a kompresszor nyomótartályából a kondenzátumot (a munka befejezését követően).

VIII. A szegezőhöz kapcsolódó biztonsági utasítások

- Mindig azt kell feltételezni, hogy a készülékben van tűzőanyag. A készülék helytelen használata vagy szakszerűtlen kezelése miatt a készülékből a tűzőanyag kirepülhet és személyi sérülést okozhat.
- A készüléket nem fordítsa mások vagy saját maga felé. A véletlenül kirepülő tűzőanyag személyi sérülést okozhat.
- A készüléket nem szabad bekapcsolni, ha az nincs ráhelyezve a tűzendő anyagra. Ellenkező esetben a készülékből kilőtt tűzőanyag személyi sérülést okozhat.

- Ha a tűzőanyag elakad a készülék belövő fejében, akkor a készüléket le kell választani a tápellátásról. Ellenkező esetben a tápellátáshoz csatlakoztatott készülék véletlenül bekapcsolhat és tűzőanyagot lőhet ki.

- Az elakadt tűzőanyag eltávolítása közben legyen óvatos. Előfordulhat, hogy a mechanizmusban feszítő erő maradt vissza, amely a tűzőanyagot kirepítheti.

- A pneumatikus kéziszerszámot csak az előírt nyomásértékeknek megfelelő sűrített levegővel szabad működtetni (névleges üzemi nyomás, max. megengedett üzemi nyomás). A kéziszerszámot sűrített gázokról üzemeltetni tilos. Tűz- és robbanásveszély!

- A kéziszerszámot palackos sűrített levegőről üzemeltetni tilos.

- Ez a tűzőgép elektromos vezetékek rögzítéséhez nem használható. A rögzítési mód és a használt tűzőanyag az elektromos vezetékek szigetelésén sérülést okozhat, ami áramütéshez vezethet.

- A tűzőgépet a fogantyú szigetelt részén fogja meg. Ha a tűzőanyag a belövés közben egy feszültség alatt álló vezetékhez ér (átszúrja a szigetelt vezetéket), akkor a kéziszerszám nem szigetelt fém részei szintén feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat, illetve a tűzőanyag zárlatot is okozhat a „meglőtt” áramkörben. Ha a tűzőanyag a belövés közben egy feszültség alatt álló vezetékhez ér (átszúrja a szigetelt vezetéket), akkor a kéziszerszám nem szigetelt fém részei szintén feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat, illetve a tűzőanyag zárlatot is okozhat a „meglőtt” áramkörben.

- A szerszám mozgatása, szállítása, a munkahelyzet megváltoztatása, a munkahelyek közti közlekedés közben a készüléken ne fogja meg az érintős belövés biztonsági reteszt, mert ha eközben az ujjja még a ravaszon is rajta van, akkor a készülék véletlenül bekapcsolhat.

A készülék érintős belövessel működik, és a fenti jellel van ellátva. Ezt a működtetési módot elsősorban gyártási folyamatokban lehet kihasználni, például raklapok, bútorok, csomagolóeszközök gyártásához vagy faházak és fa építmények szereléséhez.

A szerszámot nem szabad ládák vagy dobozok lezárásához, szállítójárművek (tehergépkocsik, pótkocsik stb.) kikötő eszközeinek (pl. hevedereknek stb.) a rögzítéséhez.

A készüléket csak biztonságos munkahelyeken szabad használni.

A szegezési munkahelyek közti mozgás közben legyen óvatos és körültekintő.

• **A szögbelövő készüléket csak biztonságos helyen szabad használni.**

A készülék használata közben álljon stabilan a lábán. A készülék reakcióereje az emberi testet is képes a stabil helyzetből kimozdítani. Ezért a szögbelövő készüléket rendkívül óvatosan használja létrán, állványon (vagy más nem stabil helyen) állva.



• **A kéziszerszámot átalakítani, módosítani vagy nem eredeti alkatrészekkel javítani tilos! A szögbelövőt kizárólag csak a rendeltetésének megfelelő célokra szabad használni!**

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Amikor a készüléket nem használja, a készüléket másik munkahelyre viszi át, akkor az ujjai nem lehetnek a ravasz közelében (vagy a ravaszon).
- Sokszoros veszély. Olvassa el és tartsa be a kéziszerszám biztonsági utasításait, legyen különösen óvatos, amikor a készüléket a sűrített levegő hálózathoz csatlakoztatja vagy arról leválasztja, a tárbá tűzőanyagot adagol, vagy ha a készüléken karbantartást kíván végrehajtani. Az utasítások be nem tartásának súlyos sérülés lehet a következménye.
- A testrészeit (kezét, lábát stb.) tartsa távol a belövés helyétől és a belövés irányától, ügyeljen arra, hogy a munkadarabon áthatoló tűzőanyag se okozzon személyi sérülést.
- A munka közben vegye figyelembe, hogy a készülék leugorhat a munkadarabról és sérülést okozhat.
- A kéziszerszámot erősen kell megfogni, felkészülve az esetleges visszarúgásokra.
- A szögbelövőt csak megfelelő testalkatú és erős személyek használhatják.
- A szögbelövőn átalakításokat végrehajtani tilos. Az átalakítások és megváltoztatások súlyos balesetek vagy személyi sérülések okozói lehetnek.

- A szögbelövővel kemény anyagokba (acél vagy beton) nem lehet szöget belőni! Acélt vagy betont tartalmazó anyagokba való szögbelövéskor a kéziszerszámot erősen bben kell a felületre nyomni, mert a készülék visszarúghat vagy elcsúszhat.
- A biztonsági utasításokat meg kell őrizni és a készüléket kezelő személynek át kell adni.
- Amennyiben a készüléken bármilyen sérülést észlel, akkor a készüléket ne használja.
- A szögek be- és kivétele, valamint a szögek megfogása közben legyen óvatos, a szögek hegyesek és kézsérülést okozhatnak.
- Használatba vétel előtt ellenőrizze le a készülék sérülésmérségét és az esetleges kopásokat, valamint az elhasználódásokat.
- Munka közben legyen körültekintő és figyelmes. A készüléket csak biztonságos munkahelyeken szabad használni. A munka közben álljon stabilan a lábán és ügyeljen a test egyensúlyára is.
- Az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől (ha előfordul, hogy idegen személyek is a munkahely közelébe mehetnek). Jelölje ki a munkaterületet, amelyre idegenek nem léphetnek be.
- A kéziszerszámot ne fordítsa maga vagy mások felé.
- Olyan védőkesztyűt használjon, amelyben az ujjai még érzik a ravaszt és az egyéb beállító eszközöket.
- A kiegészítő fogantyút is fogja meg (ha ilyen van a készüléken).
- Határozza meg a pihenési helyzetet munka közben.

VISSZARÚGÁS VESZÉLYE

Érvényes utasítások.

- A tűzőanyag kivétele, a kéziszerszám beállítása, az elakadt tűzőanyag kivétele, a tartozékok cseréje előtt a kéziszerszámot válassza le a tápellátásról.
- Munka közben összpontosítson a munkára, hogy a tűzőanyag megfelelő módon behatoljon a munkadarabba, és a készülék ne ugorjon el a munkadarab felületéről (a gépkezelő vagy más személyek irányába).
- Munka közben a forgácsokat, vagy a tűzőanyag hulladékokat folyamatosan távolítsa el a munkahelyről.

- Munka közben viseljen elrepülő tárgyak ellen védő és oldalburkolattal is rendelkező védőszemüveget.
- Értelmezze ki a közelben tartózkodókra leselkedő veszélyeket.
- Amennyiben a készüléken nincs biztonsági retesz, akkor a készüléket körültekintő és megbízható módon használja, előzze meg a személyi sérüléseket és egyéb baleseteket.
- A kéziszerszámot erősen tartsa a munkadarab felületén, a szerszám nem csúszhat meg és nem ugorhat fel.

ÜZEMELTETÉS KÖZBENI VESZÉLYEK

Érvényes utasítások.

- A készüléket előírászerűen kell megfogni, valamint a várható és váratlan erőhatások kivédésére felkészült módon kell kézben tartani.
- Munka közben álljon biztonságosan és stabilan a lábán.
- Munka közben megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt, és szem-/arcvédőt kell viselni.
- Viseljen megfelelő fülvédőt is.
- A készüléket csak a műszaki adatoknál feltüntetett energiaforrásokhoz szabad csatlakoztatni.
- A használati útmutató tartalmazza a készülék szabályszerű használatának a leírását. Az útmutató tartalmazza a felhasználási módokat, a kapcsolódó kockázatokat, a munkavégzés előírásait, valamint egyéb használati ajánlásokat.
- Tartsa be az egyenkénti szögbelövéshez kapcsolódó előírásokat.

AZ ISMÉTELT MOZGÁSOKBÓL EREDŐ KOCKÁZATOK

A kéziszerszám használata közben, folyamatosan azonos jellegű kézmozgást kell végezni, ami a kéz (nyak, váll stb.) elfáradásához, elszibbadásához vezethet.

Érvényes utasítások.

- A kéziszerszám használata közben vegyen fel kényelmes és ergonomikus testhelyzetet. Álljon biztosan a lábán, biztosítsa a test folyamatos egyensúlyát, ügyeljen arra, hogy a készülék reakcióereje ne billentsen ki a testét.
- Amennyiben olyan ismétlődő tüneteket észlel magán, mint a fájdalom, zsibbadás, kézmerevedés, remegés, érzéketlenség stb. akkor ezeket ne hanyagolja el. Vegye fel a kapcsolatot a kezelőorvosával és kérjen tanácsot a készülék használatát illetően.

- A gyártó biztosítja a fennmaradó kockázatokhoz kapcsolódó információkat (az ismétlődő munkafolyamatokat illetően), mint például a készülék használati ideje (további információk az EN 1005-3, és az EN 1005-4 szabványokban).
- Bármely kockázatértékelésnek az izom- és izomrendszeri problémákra kell összpontosítania, és lehetőleg azon a feltételezésen kell alapulnia, hogy a munka során a fáradtság csökkentése hatékony szerepet játszik a problémák csökkentésében.

A TARTOZÉKOK ÉS A FOGYÓANYAGOK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ KOCKÁZATOK

Érvényes utasítások.

- A használati útmutató tartalmazza a tartozékok és fogyóeszközök specifikációit.
- A tartozékok cseréje, pótalkatrészek felszerelése vagy beállítások előtt a készüléket le kell választani a tápellátásról (a sűrített levegő vagy az elektromos hálózatról, az akkumulátorról stb.).
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat szabad használni.
- Csak a gyártó által ajánlott kenőanyagokat szabad használni.
- A készülékben használható tűzőanyagok specifikációját a műszaki adatoknál találja meg (minimális és maximális méretek, egyéb jellemzők és méretek).

MUNKAHELYI VESZÉLYEK

Érvényes utasítások.

- Az elcsúszás, a megbotlás, és a leesés a leggyakoribb munkahelyi balesetek közé tartozik. Legyen nagyon óvatos a csúszós munkahelyeken való munkák során, illetve figyeljen arra, hogy a sűrített levegő tömlőben ne botoljon meg.
- Ismeretlen környezetben legyen nagyon körültekintő. Az ilyen helyeken elektromos vezetékek vagy más veszélyes tárgyak lehetnek.
- A készülékkel nem szabad robbanás- és tűzveszélyes helyen dolgozni, illetve figyeljen arra is, hogy a készülék nincs elektromosan szigetelve.
- A munkavégzés helyén győződjön meg arról, hogy a munka során nem fog véletlenül sérülést okozni valamilyen vezetéken (víz, gáz, elektromos kábel), mert ezek sérülése súlyos balesetekhez vezethet.

POROK ÉS GÖZÖK ÁLTAL OKOZOTT VESZÉLYEK

Ha a kéziszerszámmal olyan helyen dolgozik, ahol a levegőben por van, akkor figyelni kell arra, hogy a por káros lehet az egészségére. Érvényes utasítások.

- A kockázat kiértékelés része a keletkező por hatásainak a meghatározása is. A veszélyes porok ellen biztosítani kell a megfelelő védelmet.
- Az elszívót úgy kell beállítani és használni, hogy az lehetőleg az összes keletkező káros anyagot elszívja.
- Amennyiben a munka során veszélyes porok és gőzök keletkeznek, akkor gondoskodni kell ezek biztonságos elszívásáról.

ZAJÁRTALOM

- A hosszan tartó erős zaj halláskárosodást okozhat, amit például fülszűrés, állandó sípolás, stb. jelez a fülben.
- A munka megkezdése előtt végre kell hajtani a zajártalomra vonatkozó kockázatok kiértékelését is.
- Megfelelő intézkedések meghozatalával csökkenteni kell a zajterhelést és a zajképződést (pl. a munkadarab rezgés elleni befogásával).
- Munka közben használjon fülvédőt.
- A készüléket a használati útmutatót figyelembe véve, a zajártalom csökkentésére figyelmet fordítva kell használni és karbantartani.
- Amennyiben a készülékbe hangtompító van beépítve, akkor azt rendszeresen karban kell tartani, hogy a készülék által előállított zaj folyamatosan az előírásokon belül legyen.

1. MEGJEGYZÉS

Az itt megadott zajszint értékek csak a kéziszerszámot jellemzik és nem utalnak a környezetben keletkező egyéb zajokra. A munkahelyi zajterhelés függ a környezettől, a munkadarab anyagától, a szögezések számától stb.

2. MEGJEGYZÉS

A munkahelyet úgy kell kialakítani, hogy csökkenjen a dolgozók zajterhelése, pl. a munkadarab rezgéscsökkentő anyagra való ráhelyezésével (lásd az ISO 11690-1 szabványban).

REZGÉSTERHELÉS

A feltüntetett rezgésérték csak a szerszámmal való munkaközvetítés, és nem veszi figyelembe a használat közben a kezét és csuklót érő rezgésterhelést.

A szerszám által a kézre vagy csuklóra kifejtett rezgésterhelés függ a szerszám megfogási erejétől, a szerszám munkadarabra nyomásától, a szegezési irányától, a beállított üzemi nyomástól, a munkadarab anyagától és a munkadarab megtámasztásától

- A fenti veszélyekből fakadó kockázatok csökkentéséhez fel kell használni a kockázatelemzési információkat.
- A folyamatos és rendszeres rezgésterhelés ideg és vérkeringés megbetegedést okozhat (pl. a kézben, csuklóban stb.).
- Ha a munkát hideg helyen kell végezni, akkor javasoljuk meleg munkaruha és védőkesztyű használatát is.
- Amennyiben a készülék használata közben a kezén, ujján stb. érzéketlenséget, zsibbadást, fájdalmat vagy bőrfelfehéredést stb. észlel, akkor a munkát azonnal hagyja abba és forduljon orvoshoz.
- A készüléket a használati útmutatót figyelembe véve, a rezgésártalom csökkentésére figyelmet fordítva kell használni és karbantartani.
- A készüléket biztonságosan, de nem túl erősen megfogva használja, figyeljen arra, hogy a megmunkálás során reakcióerők is létrejöhetnek, illetve védekezzen a rezgések ellen.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A PNEUMATIKUS KÉZISZERSZÁMOKHOZ

- A sűrített levegő súlyos sérüléseket okozhat.
- Ha a készüléket nem használja, akkor azt kapcsolja ki és válassza le a tápellátásról.
- Ha a pneumatikus kéziszerszámot nem használja, illetve tartozékok le- és felszerelése, karbantartás, tisztítás és javítás előtt, vagy ha a kéziszerszámot másik munkahelyre viszi át, akkor a készüléket kapcsolja le és válassza le a sűrített levegő hálózatról.
- A készülék használata közben, vagy ha a készüléket másik munkahelyre viszi át, akkor ne tartsa az ujját folyamatosan a ravaszon.
- A kiáramló sűrített levegőt ne fordítsa ön maga vagy mások felé.
- A tömlő megdobása (hirtelen elrepülése) szintén sérülést okozhat. A csatlakozásokon és tömlőkön sérülés, lazulás nem lehet.
- A pneumatikus szerszámokat a tömlőnél megfogva mozgatni és szállítani tilos.
- A pneumatikus szerszámokat a tömlőnél megfogva húzni tilos.
- A kéziszerszám használata közben a sűrített levegő nyomása nem lehet nagyobb P_{smax} -nál.
- Javasoljuk, hogy a pneumatikus kéziszerszámot minimális üzemi nyomáson működtesse, így kisebb lesz a zaj, a rezgés, és a kéziszerszám kopása.
- A kéziszerszámot oxigén vagy gyúlékony gázokat tartalmazó palackról üzemeltetni tilos! Tűz- és robbanásveszély.
- A pneumatikus kéziszerszámban áramló levegő a készülék erősebb lehűlését is okozhatja, ez hatással lehet a biztos megfogásra és a működtetésre.

IX. Biztonsági előírások a belövő készüléken található piktogramok szerint



	Olvasa el a használati útmutatót és tekintse meg a készüléken található figyelmeztetéseket (címkéket). A figyelmeztetések be nem tartása esetén súlyos sérülés következhet be.
	A szögbelövő készüléket csak biztonságos helyen szabad használni. A készülék használata közben álljon stabilan a lábán. A készülék reakcióereje az emberi testet is képes a stabil helyzetből kizárni. Ezért a szögbelövő készüléket rendkívül óvatosan használja létrán, állványon (vagy más nem stabil helyen) állva.
	Ez a tűzőgép elektromos vezetékek rögzítéséhez nem használható. A rögzítési mód és a használt tűzőanyag az elektromos vezetékek szigetelésén sérülést okozhat, ami áramütéshez vezethet.
	Megfelel az EU vonatkozó harmonizált jogszabályainak.
	A kéziszerszámmal végzett munka közben a gépkezelő és a közelben tartózkodó személyek is, viseljenek megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező fülvédőt.

	A kéziszerszámmal végzett munka közben a gépkezelő és a közelben tartózkodó személyek is, viseljenek megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi szinttel rendelkező, oldalburkolattal is ellátott védőszemüveget.
	A szerszám mozgatása, szállítása, a munkahelyzet megváltoztatása, a munkahelyek közti közlekedés közben a készüléken ne fogja meg az érintős belövés biztonsági reteszét, mert ha eközben az ujjja még a ravaszon is rajta van, akkor a készülék véletlenül bekapcsolhat. A készülék érintős belövessel működik, és a fenti jellel van ellátva. Ezt a működtetési módot elsősorban gyártási folyamatokban lehet kihasználni, például raklapok, bútorok, csomagolóeszközök gyártásához vagy faházak és fa építmények szereléséhez. A szerszámot nem szabad ládák vagy dobozok lezárásához, szállítójárművek (tehergépkocsik, pótkocsik stb.) kikötő eszközeinek (pl. hevedereknek stb.) a rögzítéséhez. A készüléket csak biztonságos munkahelyeken szabad használni. A szegezési munkahelyek közti mozgás közben legyen óvatos és körültekintő.
	A készüléket palackos sűrített levegőről üzemeltetni tilos.
	Belövő szerszámok.
	A készüléket folyamatosan kenni kell (pneumatikus szerszámokhoz használatos olajjal). Az olajat a levegő bemenetbe adagolja.
Gyártás éve és gyártási szám (SN)	A kéziszerszám címkéjén található a gyártás éve és a készülék gyártási sorszáma.

X. Tisztítás és karbantartás

- Mindennemű karbantartás és tisztítás előtt csatlakoztassa le a szögbelövet a bejövő levegőről, ehhez kapcsolja ki a kompresszort, csatlakoztassa le a bejövő levegő tömlőt, és a tárból vegye ki a szögeket.
- A beszorult, megvetemedett szög eltávolítását ismertető eljárás a „Beszorult /sérült szög eltávolítása” c. fejezetben olvasható.
- A készülék javítását kizárólag Extol® márkaszerviz végezheti. Ha garanciális javítást igényel, forduljon a terméket forgalmazó eladóhoz, amely biztosítja, hogy a készülék javítására Extol® márkaszervizben kerüljön sor.
- Biztonsági okokból kifolyólag, valamint a garancia érvényesítése érdekében a javításhoz kizárólag eredeti gyári pótalkatrészek használhatók.

XI. Tárolás

- A tárból szögeket nem tartalmazó, tiszta készüléket száraz helyen, gyermekektől távol tárolja. Óvja a készüléket a 45°C-nál melegebb hőmérsékletektől, és a sugárzó hőtől.

XII. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Premium 8865041
Befejező szögbelövő

Extol® Premium 8865042
Szerkezeti szögbelövő

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti, hogy a fent megnevezett termékek megfelelnek az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak: 2006/42/EK A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN ISO 11148-13:2018

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállításáért Martin Šenkýř felel. A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK szerint), a Madal Bal, a.s. társaság székhelyén áll rendelkezésre.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2019.09.23.

A Madal Bal, a.s. nevében:



Martin Šenkýř
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu **servis@madalbal.cz**

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik **Herausgegeben am:** 8. 5. 2020

I. Technische Daten

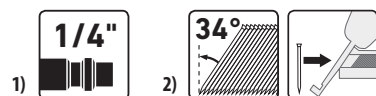
Bestellnummer	8865041	8865042
Typennummer	NF 1	NF 2
	Nagler	Nagler für Konstruktionen
Setzkraft (bei 6,9 bar)	970 N	1485 N
Max. Arbeitsluftdruck	7 bar	7 bar
Max. Luftdruck, der nicht überschritten werden darf	8 bar	8 bar
Schnellkupplungssteckergröße ¹⁾	1 / 4"	1 / 4"
Luftverbrauch pro Nagel	1,0 l	1,7 l
Luftverbrauch bei ununterbrochenem Betrieb in Bezug auf Nagelmenge pro Minute. ²⁾	93,4 L/Min	153 L/Min
Anzahl Nagel pro Minute	90	90
Anzahl Nagel im Magazin des Nagelgerätes und Neigungswinkel der Nägel im Magazinband	100/34°	80/34°
Gewicht	2,0 kg	3,2 kg
Max. Schalldruckpegel* nach EN 12549 und EN ISO 4871; Unsicherheit K	L _{pa} 81,2 dB(A); K=±3 dB(A)	L _{pa} 81,2 dB(A); K=±3 dB(A)
Max. Schallleistungspegel* nach EN 12549 und EN ISO 4871; Unsicherheit K	L _{wa} 92,2 dB(A); K=±3 dB(A)	L _{wa} 92,2 dB(A); K=±3 dB(A)
Vibrationswert nach ISO 8662-11 und EN 12096; Unsicherheit K	a _h = 3,011 m/s ² ; K=±1,5 m/s ²	a _h = 3,011 m/s ² ; K=±1,5 m/s ²

Luftschlauch für Zuluft

Minimaler Innendurchmesser des Luftschlauchs	6-8 mm	6-8 mm
Max. Länge des Luftschlauchs	30 m	30 m

Geforderte Luftqualität

- frei von Feuchtigkeit (Kondensat) mit Hilfe eines Filters (Kondensatabscheiders)
- mit beigemischem Pneumatiköl für Druckluftgeräte, das über einen Nebelöler der Luft beigemischt wird

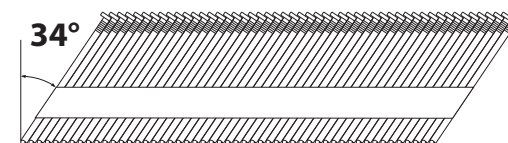
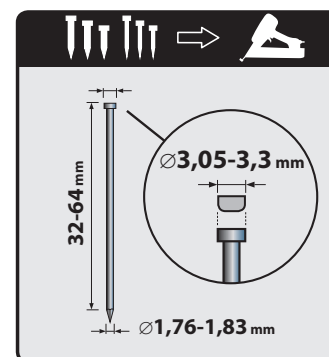


! HINWEIS

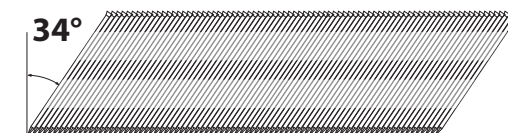
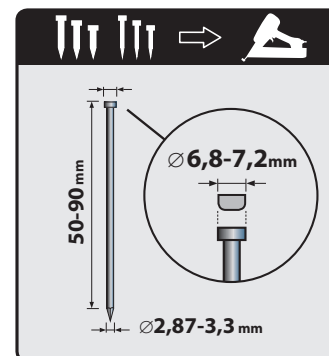
Der angegebene Vibrationsemissionswert ist ein charakteristischer Wert, der das Werkzeug betrifft und nicht die Auswirkung auf das Hand-Arm-System bei Verwendung des Werkzeugs darstellt. Jede Auswirkung auf das Hand-Arm-System bei Verwendung des Werkzeugs hängt beispielsweise von der Druckkraft, der Kontaktkraft des Andrucks, der Arbeitsrichtung, der Einstellung der Energiequelle, dem Werkstück und der Unterstützung des Werkstücks ab. In Abhängigkeit von den Bedingungen und der Platzierung des Werkstücks treffen Sie geeignete Maßnahmen zur Reduzierung vom Lärm, z. B. durch Legen des Werkstücks auf lärm mindernde Unterlagen, Vibrationsminderung durch Spannen oder Abdecken des Werkstücks, Einstellung des kleinstmöglichen Luftdrucks für den jeweiligen Arbeitseinsatz.

SPEZIFIKATION DER ANGEWENDETEN NÄGEL

- Im Nagler NF 1 können Nägel im Magazinband mit einem Neigungswinkel von 34° und mit folgenden Parametern verwendet werden.



- Im Nagler NF 2 können Nägel im Magazinband mit einem Neigungswinkel von 34° und mit folgenden Parametern verwendet werden.



II. Empfohlenes Zubehör

➔ ist nicht Bestandteil der Lieferung, muss separat bestellt werden

NÄGEL

- Im Nagler NF 1 können Nägel der Serie Extol Premium® mit nachstehenden Abmessungen und Bestellnummern verwendet werden.

EXTOL® PREMIUM		
Art.-Nr.		Ø 3,1 mm
8862633	32 mm	
8862634	38 mm	
8862636	50 mm	
8862638	64 mm	

- Im Nagler NF 2 können Nägel im Magazinband mit einem Neigungswinkel von 34° und mit folgenden Parametern verwendet werden.

EXTOL® PREMIUM		
Art.-Nr.		Ø 7,0 mm
8862603	50 mm	
8862604	75 mm	
8862605	90 mm	

LUFTSCHLAUCH

- Für die Druckluftzuleitung empfehlen wir, einen Polyurethan-Spiralschlauch Extol Premium® mit Schnellkupplungen aus Messing zu benutzen, deren Parameter und Bestellnummern Sie der folgenden Tabelle entnehmen können.

Bestellnummer vom Schlauch			
8865131	6 mm	5 m	1/4"
8865132	6 mm	8 m	1/4"
8865133	6 mm	15 m	1/4"
8865135	8 mm	8 m	1/4"

! HINWEIS

- Für die Zuleitung der Druckluft in den Nagler Schleifmaschine muss ausschließlich ein Druckluftschlauch mit Schnellkupplungen benutzt werden, der mindestens für den Luftdruck bestimmt ist, mit dem der Nagler betrieben wird.

LUFTAUFBEREITUNGSANLAGE

- ➔ Nähere Informationen zur Funktion und Anschluss von Aufbereitungsgeräten befinden sich im entsprechenden Kapitel weiter im Text.

Bestellnummer des Gerätes	Beschreibung des Gerätes (Aufbereitungsanlagen)
8865101	Filter zur Kondensatentfernung (Feuchtigkeit aus der Druckluft)
8865102	Nebelöler für Pneumatiköl
8865103	Druckregler mit Manometer
8865104	Druckregler mit Manometer und Filter
8865105	Druckregler mit Manometer, Filter und Pneumatikölzerstäuber

ÖL FÜR PNEUMATISCHES WERKZEUG

- ➔ Aus Betriebsgründen muss das Druckluftwerkzeug regelmäßig mit Öl für Pneumatikwerkzeuge geschmiert werden, das von vielen Herstellern vermarktet wird. Das für Pneumatikwerkzeuge bestimmte Öl schäumt nicht und ist nicht aggressiv gegenüber den Dichtungselementen im Gerät. Die Anwendung des Naglers ohne eine ausreichende Schmierung mit Öl für Druckluftwerkzeuge führt zu seiner Beschädigung.

III. Charakteristik

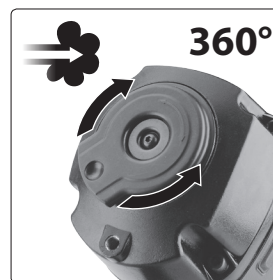
- Die pneumatischen Nagler Extol Premium® NF1 und NF2 sind für Verbindungsarbeiten - insbesondere von Holzwerkstoffen - mit Nägeln bestimmt, deren Spezifikation in den technischen Daten des jeweiligen Naglermodells angegeben ist.
- Der Finishing-Nagler Extol Premium NF 1® Nagler ist für Verbindungsarbeiten bei mittlerer Last bestimmt (z. B. Anfertigung von Beschlägen, Dach- und Verkleidungsarbeiten, Möbelbau, Zäun, Anbringen von Leisten usw.).
- Der Extol Premium NF 2® Konstruktionsnagler ist für schwerere Bauarbeiten ausgelegt, z. B. zum Erstellen von Schalungen, Balkenstrukturen aus Balken usw.

FÜR BEIDE MODELLE

- Magnesiumgehäuse für einfache Bedienung und ermüdungsfreies Arbeiten.
- Gummierter Griff sorgt für einen angenehmen Halt und sicheres Arbeiten.



- Positionierbarer Luftauslass.

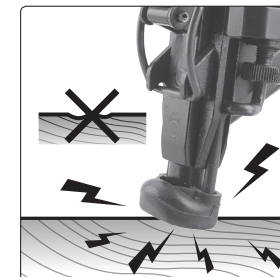


- Einstellbare Nagelsetztiefe.

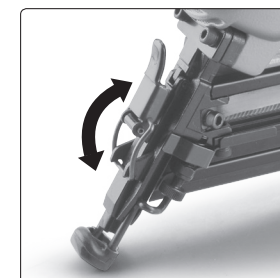


FÜR DAS MODELL NF 1

- Die abnehmbare Gummikappe verhindert eine Beschädigung der Arbeitsfläche durch Schläge.

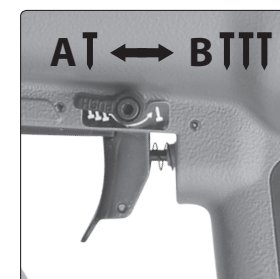


- Werkzeugloser Zugang zur Mündung zum einfachen und schnellen Entfernen eines verklemmten oder beschädigten Nagels.

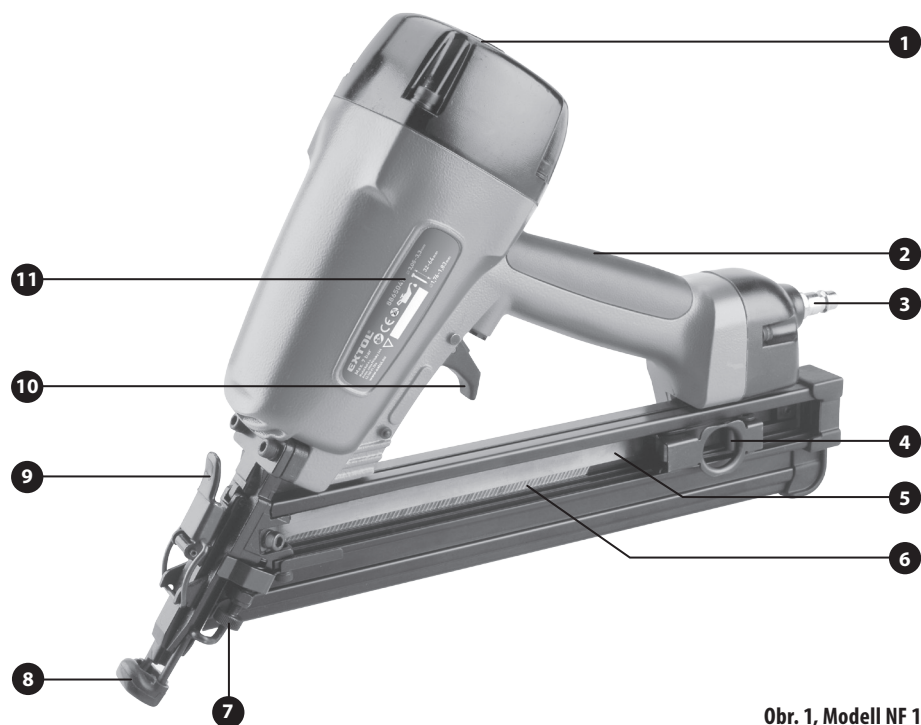


FÜR DAS MODELL NF 2

- Möglichkeit des sequentiellen und Kontaktnagels.



IV. Bestandteile und Bedienungselemente



Obr. 1, Modell NF 1

Abb.1; Position - Beschreibung

1. Positionierbarer Luftauslass
2. Gummierter Griff
3. Schnellkupplungsstecker
4. Nagelschieber im Magazin
5. Nagelmagazin
6. Nagelband
7. Regelrad zur Einstellung der Nagelsetztiefe
8. Sicherung mit Gummikappe
9. Hebel für den Zugang zur Mündung zum Entfernen eines beschädigten Nagels
10. Abzug
11. Schild mit technischen Angaben

Abb.2; Position-Beschreibung

1. Positionierbarer Luftauslass
2. Gummierter Griff
3. Schnellkupplungsstecker
4. Nagelmagazin
5. Nagelschieber im Magazin
6. Nagelband
7. Sicherung
8. Schrauben zur Einstellung der Nagelsetztiefe
9. Schild mit technischen Angaben
10. Hebel zur Einstellung des sequentiellen/Kontakt Nagels.
11. Abzug

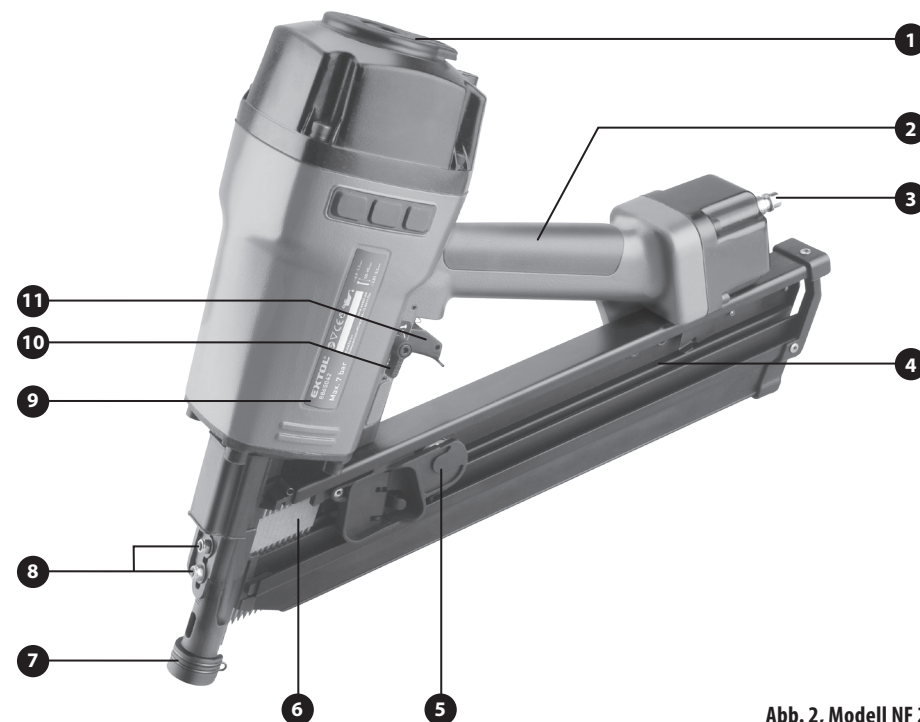


Abb. 2, Modell NF 2

V. Vorbereitung des Naglers zum Einsatz

⚠ HINWEIS

- Vor dem Gebrauch des Naglers lesen Sie aufmerksam die ganze Bedienungsanleitung durch, da der Hersteller keine Verantwortung für Schäden, ggf. Gesundheitseinbußen oder Beschädigung des Produktes trägt, die durch seine unsachgemäße Nutzung im Widerspruch mit dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung beim Gerät auf, damit sich die Bediener mit ihr vertraut machen können. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Gebrauchsanleitung.

1) Wahl eines ausreichend leistungsfähigen Kompressors

- Um die beste Leistung des Druckluft-Naglers zu gewährleisten, muss der Kompressor eine Kapazität

aufweisen, die den Luftverbrauch des Naglers von 93,4/153 L/Min. (je nach Modell) beim Druck von 7 bar problemlos decken kann. Die Kapazität des Kompressors ist durch seine Füllleistung beim jeweiligen Druck gegeben. Falls die Füllkapazität des Kompressors niedriger ist, muss sie durch ein ausreichendes Volumen des Druckgefäßes vom Kompressor kompensiert werden. Es handelt sich um Kompressoren mit einer Aufnahmeleistung von mind. 1500 W und einem Druckgefäßvolumen von mind. 50 Litern. Ein Kompressor mit nicht ausreichender Leistung kann die Höchstleistung des Naglers nicht sicherstellen.

2) Wahl des Druckluftschlauchs für den Anschluss vom Kompressor

- Zum Verbinden des Naglers mit dem Kompressor muss ein Luftschlauch gewählt werden, der für Druckluft bestimmt ist.
- Auf dem Luftschlauch ist der Wert mit max. Luftdruckwert angeführt, der aus Sicherheitsgründen nicht überschritten werden darf. Der Wert der Luftdrucks, der für den Antrieb des Naglers bestimmt ist, darf daher nicht höher sein, als der auf dem Schlauch angeführte Druckluftwert.
- Der Luftschlauch muss einen Durchmesser von mind. 6-8 mm haben, um einen ausreichenden Luftdurchfluss für die Leistung des Naglers zu ermöglichen.
- Der Schlauch muss am Ende mit einem Stecker und Schnellkupplungsadapter ausgestattet sein, über den man den Schlauch mit den restlichen Anlagen verbinden kann.

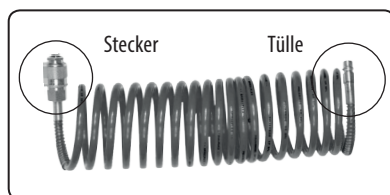


Abb. 3

- Die Länge des Druckluftschlauchs sollte 30 m nicht übersteigen, und zwar wegen einem Druckverlust am Schlauchausgang auf Grund einer zu hohen Luftsäule im Schlauch.

3) Anschluss des Naglers an den Kompressor - Luftaufbereitung

! WARNUNG

- Der Druckluft-Nagler wird mit Druckluft angetrieben, die frei von Feuchtigkeit - Kondensat - sein und beigemischtes Pneumatiköl enthalten muss. Zu diesem Zweck dienen die im Schema auf Abb. 4 dargestellten und beschriebenen Zusatzanlagen, die vor dem Lufteinlass in den Nagler in der angeführten Reihenfolge installiert sein müssen.

Bemerkung:

Die aus dem Kompressor austretende Luftfeuchtigkeit kann man einfach prüfen, indem man in den Luftstrom ein Stück hartes Papier beim Entriegeln des Überdruckventils hält. Auf dem Papier werden sich Feuchtigkeitsspuren zeigen.

- Nicht getrocknete Druckluft ohne beigemischtes Pneumatiköl beschädigt die Innenteile des Naglers.

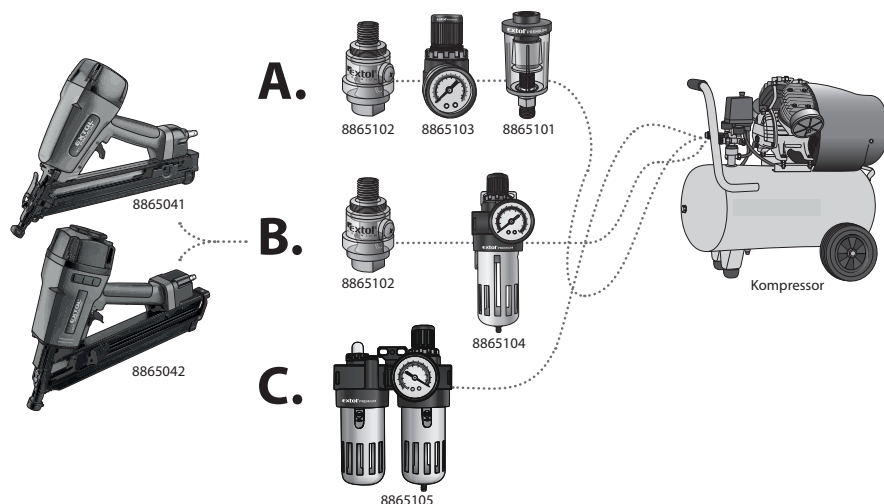


Abb. 4

(unter den Abbildungen einzelner Anlagen sind ihre Bestellnummern angeführt)

Bestellnummer des Gerätes (Abb. 4)	Beschreibung des Gerätes (Aufbereitungsanlagen)
8865101	Filter
8865102	Nebelöler für Pneumatiköl
8865103	Druckregler mit Manometer
8865104	Druckregler mit Manometer und Filter
8865105	Druckregler mit Manometer, Filter und Pneumatikölzersträuber

! HINWEIS

- Die Luftaufbereitungsanlagen sind nicht Bestandteil vom gelieferten Zubehör, sondern müssen separat bezogen werden..

BESCHREIBUNG DER FUNKTION VON LUFTAUFBEREITUNGSANLAGEN

Filter (Kondensatabscheider) - entfernt aus der Druckluft Wasser (Kondensat), das durch Verpressung vom Wasserdampf im Kompressor entstanden ist.

Nebelöler - mischt dem Luftstrom Pneumatiköl bei, das zusammen mit der Luft ins Geräteinnere dringt und seine Komponenten vor Einfressen und schnellem Verschleiß schützt.

Bemerkung:

- Die Aufbereitungsanlage 8865105 beinhaltet einen Pneumatikölzersträuber, der einen Ölnebel bildet..

Druckregler - ermöglicht die richtige Einstellung des Luftdrucks, der für die optimale und sichere Funktion des Naglers notwendig ist, denn es kann zur Überschreitung des max. Arbeitsluftdrucks für den Nagler am Kompressorausgang kommen.

ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN (SIEHE SCHEMA AUF ABB. 4)

! HINWEIS

- Die Reihenfolge der im Schema auf Abb. 4 dargestellten Aufbereitungsanlagen muss beim Anschluss eingehalten werden.

- Beim Einsatz von Luftaufbereitungsanlagen richten Sie sich nach den Informationen, die in ihren Bedienungsanleitungen angeführt sind.
- Zum Anschluss der Aufbereitungsanlagen können folgende Extol-Schnellkupplungen benutzt werden, die man unter den angeführten Bestellnummern beziehen kann.

STECKERTYPEN AN VERNICKELTEN SCHNELLKUPPLUNGEN EXTOL PREMIUM® MIT GEWINDE G 1/4".

Abbildung	Typ	Best.-Nr.
	Tülle mit Außengewinde	8865111
	Tülle mit Innengewinde	8865114
	Stecker mit Außengewinde	8865121
	Stecker mit Innengewinde	8865124

- **Sämtliche Gewindeverbindungen der anzuschließenden Teile sind mit einem Teflonband abzudichten, damit es zu keinen Luftleckagen kommt..**

- ➔ Das Teflonband (z. B. Extol Best.-Nr. 47532) wickeln Sie eng um das Gewinde herum und dann drücken Sie es leicht an das Gewinde an, siehe Abb. 5.



Abb. 5

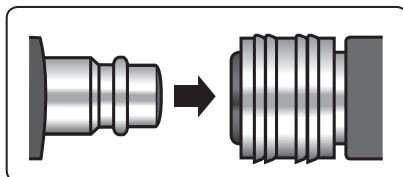
- Das notwendige Gemisch an trockener Luft und Pneumatiköl mit richtigem Druck kann man auf drei verschiedene Weisen erreichen (in Klammern sind die Best.-Nr. der Aufbereitungsanlagen angeführt):

A) MIT HILFE VON DREI AUFBEREITUNGSANLAGEN (1 + 1 + 1)

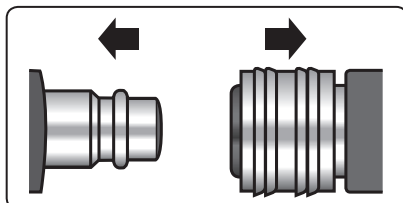
- Nebelöler (8865102)
- Druckregler mit Manometer (8865103)
- Filter (8865101)

VORGEHENSWEISE

1. Füllen Sie den Nebelöler mit Pneumatiköl und schrauben Sie diesen an das Gewinde am Lufteingang des Naglers.
2. Schrauben Sie an das Gewinde des Nebelölölers den Druckregler an, an den Sie von der anderen Seite den Stecker der Schnellkupplung installieren, den Sie dann an die Steckdose des Luftschauchs anschließen.
 - Die Verbindung des Steckers mit der Schnellkupplungssteckdose stellen Sie durch Zusammenstecken der beiden Teile her, wobei diese hörbar einrasten müssen. Nur so sind die zu verbindenden Teile sicher verbunden.
 - Um diese Verbindung zu lösen, drücken Sie den Stecker der Schnellkupplung (Abb.6).



Verbindung



Trennung



Abb. 6, Verbindungsschema

! HINWEIS

- Der Nebelöler muss direkt am Lufteingang ins Werkzeug installiert werden, damit das Pneumatiköl in das Werkzeug eindringt und nicht im Schlauch bleibt.
- Der Druckregler muss ebenfalls nahe am Lufteingang ins Werkzeug installiert werden, damit es zu keinem Druckverlust infolge von einer höheren Luftsäule im Schlauch kommt.
- 3. Am Luftausgang am Kompressor oder vor dem Druckregler ist der Filter zur Kondensatentfernung zu installieren.
 - ➔ Statten Sie den Luftfilter mit Schnellkupplungssteckern je nach dem aus, ob der Filter hinter dem Druckregler oder am Luftausgang aus dem Kompressor installiert wird (die Gewinde sind mit einem Teflonband abzudichten).

Ausstattung des Filters mit Schnellkupplungssteckern zum Anschluss am Luftausgang aus dem Kompressor und Verbindung mit dem Luftschauch (Abb.7).

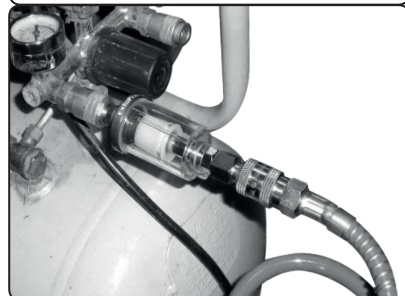
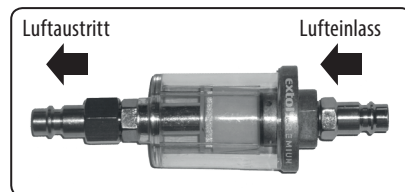


Abb. 7

B) MIT HILFE VON ZWEI AUFBEREITUNGSANLAGEN (1 + 2 in Einem)

- Nebelöler (8865102)
- Druckregler mit Manometer und Filter (8865104)

VORGEHENSWEISE

1. Den Nebelöler installieren Sie am Lufteingang in den Nagler.
2. Verbinden Sie den Druckregler mit Manometer und Filter mit dem Nebelöler am Nagler über einen kurzen Luftschauch (nicht direkt am Griff des Naglers - Gerät kann aufgehängt werden).

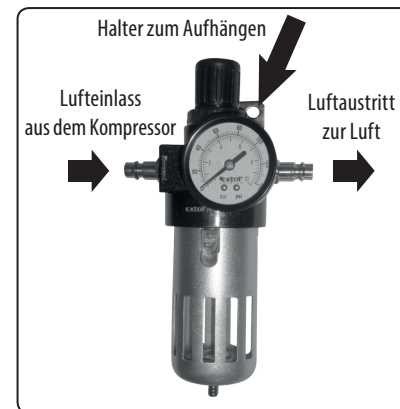


Abb. 8

3. Verbinden Sie die Aufbereitungsanlage über einen Schlauch mit dem Kompressor.

! HINWEIS

- Schließen Sie den Luftausgang am Kompressor an die richtige Öffnung an der Aufbereitungsanlage an, siehe Abb. 8.

C) MIT HILFE VON EINER AUFBEREITUNGSANLAGE (3 in Einem)

- Druckregler mit Manometer, Filter und Pneumatiköl-Zersträuber (8865105).

VORGEHENSWEISE

1. Füllen Sie den für das Pneumatiköl bestimmten Behälter der Aufbereitungsanlage mit Pneumatiköl..
2. Schließen Sie an den Eingang der Aufbereitungsanlage über einen Schlauch die Luft aus dem Kompressor an. Schließen Sie an den Ausgang der Aufbereitungsanlage einen Luftschauch an und die- sen an den Lufteingang an des Naglers, siehe Abb. 9.

- ➔ Diese Aufbereitungsanlage ist zum Aufhängen bestimmt und nicht zum direkten Anschluss an den Nagler, sondern zum Anschluss über einen Luftschauch.
- ➔ Stellen Sie sicher, dass der Luftschauch zwischen dieser Aufbereitungsanlage und dem Nagler nicht lang ist, sonst wird sich Pneumatiköl im Luftschauch ansauen und gelangt nicht in den Nagler.

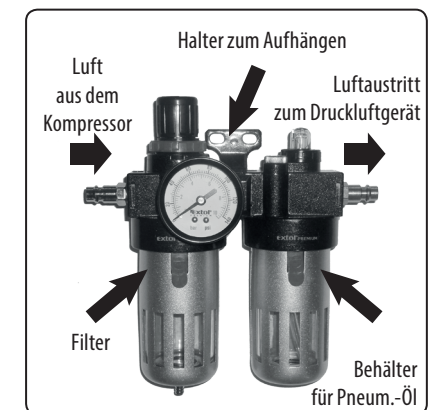


Abb. 9

! HINWEIS

- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich im Nebelöler Pneumatiköl befindet, denn sonst kann es zur Beschädigung des Werkzeugs infolge von unzureichender Schmierung kommen.

Bemerkung:

- Bei einigen Kompressoren ist am Luftausgang bereits ein Filter zur Kondensatentfernung aus der Luft eingebaut, daher muss kein weiterer Filter installiert werden.

FALLS SIE DEN NAGLER AN EINE ZENTRALE DRUCKLUFTVERSORGUNG ANSCHLIESSEN, STELLEN SIE FOLGENDE MASSNAHMEN SICHER:

- Der Nagler darf nur an eine Luftquelle angeschlossen werden, bei der es zu keiner Überschreitung des max. Arbeitsdrucks um mehr als 10 % kommen kann; im Falle vom höheren Arbeitsdruck muss in der Leitung ein Reduktionsventil mit eingebautem Druckminderer installiert werden.
- Achten Sie darauf, dass die Luftleitungen ein Gefälle aufweisen (der höchste Punkt sollte sich in Richtung zum Kompressor befinden). In den niedrigsten Punkten sollte ein einfach zugänglicher Filter zum Auffangen vom Kondensat installiert werden.
- Abzweigungen des Leitungssystems sollten auf die Leitung von oben angeschlossen werden.
- Abzweigungen für den Nagler müssen direkt an der Anschlussstelle mit einer Luftaufbereitungsanlage versehen sein (Filter (Wasserabscheider) und Nebelöler).

4) Einlegen der Nägel in das Naglermagazin

- In den Nagler dürfen nur Nägel eingesetzt werden, die aufgrund ihrer Abmessungen, der Kopfform und der Neigung im Band den in den technischen Daten beschriebenen Spezifikationen entsprechen.
- Wählen Sie die Länge und den Durchmesser der Nägel immer entsprechend der Dicke des zu verbindenden Materials, der Belastung und der Haltbarkeit der Verbindung (z. B. dem Einfluss der klimatischen Bedingungen im Freien).

1. Führen Sie einen Nagelstreifen von der zur Neigung des Magazins geneigten Seite gemäß Abb. 10 in die Nut des Magazins ein

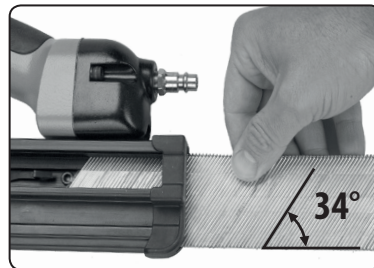


Abb. 10, Einschieben der Nägel in das Magazin

2. Schieben Sie den Schieber manuell, damit er auf das Ende des Nagelstreifens im Magazin drückt (siehe Abb. 11)



Obr. 11, Einstellung des Nagelvorschubs

5) Tiefeneinstellung des zu setzenden Nagels



- Für eine optimale Tiefeneinstellung müssen Testschüsse an einer Materialprobe durchgeführt werden.

➔ Beim Modell NF1 wird die Tiefe durch Drehen der Schraube gemäß Abb. 12 eingestellt

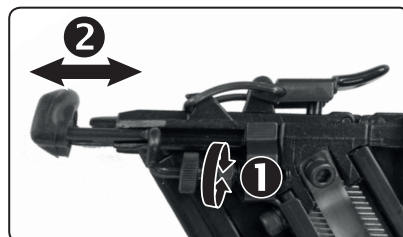


Abb. 12) Setztiefeeneinstellung bei NF 1

➔ Für das Modell NF2 müssen beide Muttern gelöst sein, um die Tiefe gemäß Abb. 13 einzustellen.

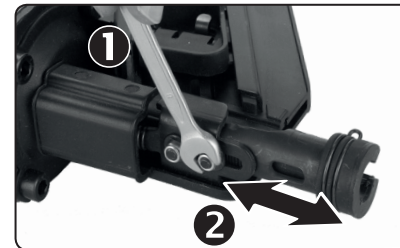


Abb. 13, Setztiefeeneinstellung bei NF2

Bemerkung:

Die Setztiefe der Nägel kann durch Luftdruck reguliert werden. Dies hängt jedoch von der Dicke und Länge der Nägel sowie von der Härte und Festigkeit des Materials ab, in das die Nägel geschossen werden. Die Druckeinstellung in Bezug auf die Tiefe der zu setzenden Nägel muss durch praktische Tests ermittelt werden.

6) Einstellung des Luftaustritts

- ➔ Stellen Sie die Richtung des Luftauslasses so ein, dass er nicht auf Sie (den Bediener) und Ihre Umgebung zeigt, da die Abluft ein Gemisch aus pneumatischem Öl enthält und das Atmen nicht gesund ist. Es kann auch fettige Spuren auf der Kleidung hinterlassen.

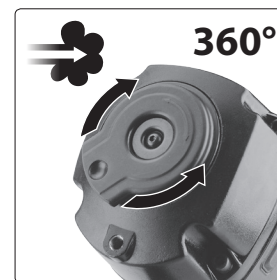


Abb. 14

7) Einstellung vom sequentiellen und Kontaktnageln

! HINWEIS

- Gilt nur für das Modell NF2.

- Sequentielles Nageln bedeutet, einzelne Nägel dicht nebeneinander zu setzen, während der Nagler kontinuierlich auf der Arbeitsfläche bewegt wird, ohne ihn anzuheben. Bei jeder Nagelsetzung muss der Auslöser gedrückt werden.

- Kontaktnageln bedeutet das Nageln einzelner Nägel beim Anheben des Naglers von der Arbeitsfläche. Bei dieser Setzmethode sind die Nägel weiter voneinander entfernt.

- ➔ Das Umschalten zwischen sequentiellem (Abb. 15) und Kontaktsetzen (Abb. 16) führen Sie mit Hilfe des Hebels am Abzug, siehe. Abb. 17 durch.

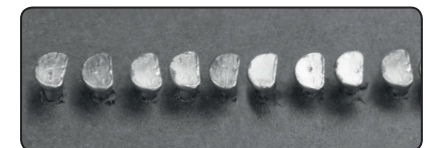


Abb. 15, Sequentielles Nageln

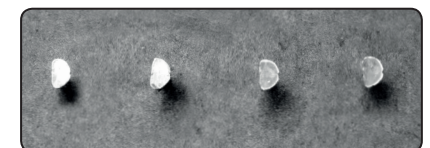


Abb. 16, Kontaktnageln

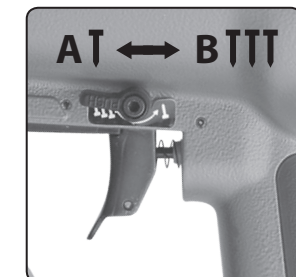


Abb. 17, Umschaltung zwischen sequentiellen und Kontaktnageln

8) Start vom Kompressor und Druckeinstellung

- Nach dem Anschluss von allen Luftaufbereitungsanlagen schalten Sie den Kompressor ein und am Druckregler am Luftausgang aus dem Kompressor und am Druckregler der Aufbereitungsanlagen stellen Sie einen Druck bis max. 7 bar ein und lassen Sie den Druck im Kompressordruckgefäß auf diesen Wert aufbauen.

- Der zum Nageln erforderliche Luftdruck hängt vom Durchmesser und der Länge des Nagels sowie von der Härte und Dicke des Materials ab, in das die Nägel gesetzt werden. Daher ist es nicht erforderlich, für schwächere Nägel, die in dünneres Material genagelt werden, einen maximalen Arbeitsdruck von 7 bar einzustellen. Der erforderliche Arbeitsdruck muss daher durch Tests an einer Materialprobe ermittelt werden.

! HINWEIS

- Aus Sicherheitsgründen sollte der Nagler bei einem möglichst niedrigen Arbeitsdruck benutzt werden, wodurch auch der Verschleiß des Gerätes und Energieverbrauch gemindert werden.
- Übersteigen Sie niemals den max. Luftarbeitsdruck von 7 bar.
- Prüfen Sie die Luftdichtheit sämtlicher Verbindungen. Im Falle von Undichtheiten stellen Sie den Kompressor ab, machen Sie das Luftsystem drucklos (siehe Kapitel VII.) und stellen Sie die Luftdichtheit der Verbindungen mit einem Teflonband sicher.
- ➔ Falls Sie die Aufbereitungsanlage 8865105 - Druckregler mit Manometer, Filter und Pneumatikölzersträuber - benutzen, muss nach dem Einschalten des Kompressors die Intensität der Zersträubung vom Pneumatiköl am Regler eingestellt und feinjustiert werden.

VI. Verwendung des Naglers

- 1) Halten Sie das Nagelgerät am Griff und setzen Sie es mit der Sicherung auf die Arbeitsfläche auf (Abb.18).



Abb. 18

- 2) Drücken Sie den Nagler gegen die Oberfläche, so dass die Sicherheitsverriegelung gedrückt wird, und drücken Sie dann den Abzug (Abb. 19).

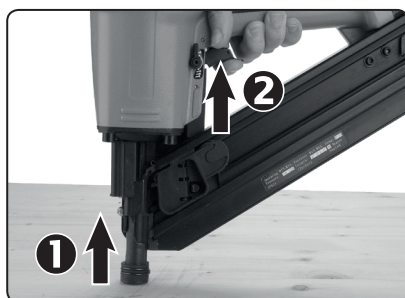


Abb. 19

! HINWEIS

- Nägel können nicht ohne Drücken der Sicherheitsverriegelung gesetzt werden.
- Überprüfen Sie vor der eigentlichen Arbeit die perfekte Funktion des Naglers, indem Sie ihn mit der Mündung gegen ein Stück Holz oder Holzmaterial drücken und ein- oder zweimal einen Testschuss

durchführen. Wenn der Nagler nicht richtig funktioniert oder einen Defekt aufweist (z. B. einen Auslöserfehler), trennen Sie ihn von der Luftzufuhr, machen Sie ihn drucklos, leeren Sie - wenn möglich - das Magazin und lassen Sie ihn von einem von Extol® autorisierten Service-Händler reparieren.

- ➔ Der Abstand zwischen den gesetzten Nägeln wird durch die Größe des Drucks des Naglers gegen die Arbeitsfläche und das anschließende Abprallen des Naglers an die nächste Stelle bestimmt, an der der Nagel gesetzt wird. Der höhere Andruck führt daher zu einem geringeren Abprallen des Naglers an die nächste Stelle und damit zum Setzen der Nägel mit geringerem Abstand voneinander.
- Der erforderliche Abstand zwischen den gesetzten Nägeln in Bezug auf den Druck auf den Nagler und dem Nageln in der Linie erfordert praktische Erfahrung mit einer Materialprobe.
- ➔ Der Unterschied zwischen sequentiell und Kontaktnägeln beim Nagler NF 2 wurde oben erläutert, wobei die Auswirkung des Druck auf den Nagler auf den Abstand zwischen den Nägeln ähnlich ist.

! HINWEIS

- Starten Sie den Nagler nicht, wenn das Magazin leer ist.
- Überprüfen Sie bei der Arbeit mit dem Nagler die Kondensatmenge im Filterbehälter (Abscheider). Falls dieser voll ist, entleeren Sie ihn.

BESEITIGUNG EINES FESTGEKLEMMTEN/ BESCHÄDIGTEN NAGELS

- Wenn ein Nagel in der Mündung des Naglers stecken bleibt oder sich verklemmt, öffnen Sie den vorderen Hebel, um auf die Mündung des NF1-Modells zuzugreifen (siehe Abb. 1, Position 9), und entfernen Sie den eingeklemmten Nagel mit einer Zange.
- Beim Modell NF 2 ist dank des größeren Mündungsdurchmessers der Zugang von unten oder von der Seite des Magazins möglich, nachdem der Nagelstreifen aus dem Magazin entfernt wurde.

VII. Außerbetriebsetzung

! HINWEIS

- Vor jeglicher Instandhaltung und Reinigung trennen Sie den Nagler von der Druckluftleitung so, dass Sie den Kompressor abschalten und die Luftzufuhr (Luftschlauch) vom Nagler abkoppeln und die Nägel aus dem Magazin entnehmen.

Vor einer längeren Arbeitspause oder nach der Beendigung der Arbeiten führen Sie folgende Schritte durch:

1. Schalten Sie den Kompressor aus, stellen Sie den Druckregler am Kompressor aufs Minimum ein und lassen Sie mit dem Ablassventil vom Druckluftbehälter und aus dem Kreislauf (Luftschlauch) die Luft ab.
2. Demontieren Sie das Luftzufuhrsystem.
3. Nehmen Sie die Nägel aus dem Naglermagazin heraus.
4. Aus dem Filtergefäß (Kondensatabscheider) und dem Kompressordruckgefäß lassen Sie das Kondensat ab (bei Beendigung von Arbeiten).

VIII. Sicherheitshinweise für Nagler

- Es ist immer davon auszugehen, dass im Werkzeug das Verbindungsmaterial enthalten ist. Unsachgemäßer Umgang mit dem Setzwerkzeug kann unerwarteten Abschuss vom Verbindungsmaterial und Verletzungen des Bedieners zu Folge haben.
- Es darf niemals mit dem Werkzeug auf sich selbst oder Personen in der Umgebung gezielt werden. Durch unerwartete Inbetriebsetzung wird das Verbindungsmaterial herausgeschossen, das Verletzungen verursacht.
- Das Werkzeug darf niemals in Betrieb gesetzt werden, solange es sich nicht fest auf dem Werkstück befindet. Ist das Gerät nicht in Kontakt mit dem Werkstück, kann das Verbindungsmaterial vom Ziel abkommen.
- Wenn die Befestigungselemente im Werkzeug hängen bleiben, muss das Werkzeug von der Stromversorgung getrennt werden. Wenn das

Setzwerkzeug an die Stromversorgung angeschlossen ist, kann es beim Entfernen der eingeklemmten Befestigungselemente versehentlich starten.

- Bei der Entfernung vom verkanteten Verbindungsmaterial muss man vorsichtig sein. Der Gerätemechanismus kann unter Druck stehen und bei der Freisetzung des verkanteten Verbindungsmaterials kann dieses plötzlich herausgeschossen werden.

- Zum Antrieb von Druckluftwerkzeugen darf nur Druckluft mit einem definierten Druck des maximal zulässigen Arbeitsdrucks verwendet werden. Die Verwendung anderer Gase ist aufgrund der Brand- oder Explosionsgefahr nicht gestattet.

- Es ist nicht zulässig, Luft aus Druckflaschen zu verwenden.



- Dieses Setzwerkzeug wird nicht zur Befestigung von elektrischen Kabeln verwendet. Es ist nicht für die Installation von elektrischen Kabeln konstruiert und kann die Isolierung der elektrischen Leiter beschädigen, wodurch Stromschlagverletzungen oder sogar Brandgefahr erzeugt werden.



- Halten Sie das Setzwerkzeug an den isolierten Griffoberflächen. Befestigungselemente können die Isolierung eines verborgenen elektrischen Kabels in einem Werkstück beschädigen, das unter Spannung steht. Dies kann dazu führen, dass nicht isolierte Metallteile des elektromechanischen Werkzeugs „lebendig“ werden und der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann. Befestigungselemente können die Isolierung eines verborgenen elektrischen Kabels in einem Werkstück beschädigen, das unter Spannung steht. Dies kann dazu führen, dass nicht isolierte Metallteile des elektromechanischen Werkzeugs „lebendig“ werden und der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.



- Lassen Sie Ihren Finger nicht auf dem Sicherheitskopf des Nagelkopfs, wenn Sie das Werkzeug anheben, zwischen Arbeitsbereichen wechseln, die Arbeitsposition ändern oder gehen, da der auf dem Abzug ruhende Finger zu einem unbeabsichtigten



Betrieb des Akku-Werkzeugs führen kann. Das Werkzeug hat einen Kontaktauslöser und wurde mit der obigen Kennzeichnung markiert. Zu den Verwendungszwecken gehören Fertigungsanwendungen wie Paletten, Möbel, Holzbau, Polster und Verpackungen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht in Anwendungen wie dem Schließen von Kisten oder Kartons und bei der Sicherung von Verkehrssicherheitssystemen an Anhängern oder Lastwagen. Das Werkzeug darf nur an sicheren Arbeitsplätzen verwendet werden. Beim Übergang von einem Setzpunkt zum anderen ist Vorsicht geboten.

- Das Setzwerkzeug darf nur an sicheren Arbeitsplätzen verwendet werden. Bei Verwendung des Setzwerkzeugs ist eine stabile Haltung erforderlich. Die Stabilität des Bedieners kann beim Setzen von Befestigungselementen beeinträchtigt werden. Verwenden Sie das Setzwerkzeug aus diesem Grund nicht auf Leitern, Stühlen, Gerüsten oder anderen schlecht stabilen Oberflächen.



- Am Gerät dürfen keine provisorischen Reparaturen mit ungeeigneten Werkzeugen oder durch Anwendung von nicht originellen Ersatzteilen, oder Modifizierungen des Gerätes für andere Nutzungszwecke durchgeführt werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

- Die Finger dürfen sich nicht in der Nähe des Abzugs befinden, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird und wenn Sie von einem Arbeitsplatz zum anderen wechseln.
- Mehrere Gefahren. Lesen und verstehen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Magazin anschließen, trennen, füllen, bedienen, warten, Zubehör wechseln oder in der Nähe von Werkzeugen arbeiten. Bei Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Alle Körperteile wie Hände, Füße usw. müssen außerhalb der Setzrichtung gehalten werden, und es muss darauf geachtet werden, dass keine Befestigungselemente durch das Werkstück in den Körper eindringen können.
- Beachten Sie bei der Verwendung des Werkzeugs, dass das Verbindungsteil abprallen und Verletzungen verursachen kann.
- Das Werkzeug muss mit festem Griff gehalten und auf Rückschläge vorbereitet sein.
- Setzwerkzeuge sollten nur von technisch versierten Bedienern verwendet werden.
- Am Setzwerkzeug sollten keine Modifikationen vorgenommen werden. Modifikationen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen mindern und das Risiko der Gefährdung des Bedieners und/oder der Personen in der Umgebung erhöhen.
- Der Nagler ist nicht zum Setzen in harte Oberflächen wie Stahl oder Beton vorgesehen! Beim Setzen in Materialien auf einem Untergrund aus Stahl, Beton usw. ist es erforderlich, aufgrund des größeren Rückstoßes eine größere Druckkraft auf den Nagler auszuüben und ein Verrutschen zu verhindern.
- Sicherheitsanweisungen sind für spätere Benutzung aufzubewahren.
- Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist.
- Beim Umgang mit den Befestigungselementen ist Vorsicht geboten, insbesondere beim Einsetzen und Entfernen, da die Befestigungselemente scharfe Spitzen haben, die zu Verletzungen führen können.
- Vor dem Gebrauch muss das Werkzeug immer auf Risse, falsch angeschlossene Teile oder verschlissene Teile überprüft werden.
- Der Bediener sollte nicht eilen. Das Werkzeug darf nur an sicheren Arbeitsplätzen verwendet werden. Der Bediener muss jederzeit eine korrekte Haltung und Balance beibehalten.
- Personen in der Nähe sollten in ausreichendem Abstand gehalten werden (wenn die Arbeit in einem Bereich stattfindet, in dem Personen wahrscheinlich hindurchgehen). Der Bediener muss seinen Arbeitsbereich deutlich kennzeichnen.
- Der Bediener sollte das Werkzeug niemals auf sich selbst oder andere Personen richten.
- Verwenden Sie nur Handschuhe, die ein einwandfreies Gefühl und einen sicheren Betrieb der

Bedienungsknöpfe und aller Einstellvorrichtungen gewährleisten.

- Verwenden Sie immer den Hilfsgriff (falls mitgeliefert).
- Eine Ruheposition muss festgelegt werden.

GEFAHR VON HERAUSGESCHLEUDERTEN BRUCHTEILEN

Es gilt folgendes:

- Das Setzwerkzeug muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn Befestigungselemente entfernt, Einstellungen vorgenommen, verklemmte Teile gelöst oder Zubehör ausgetauscht werden.
- Während der Arbeit muss darauf geachtet werden, dass die Befestigungselemente korrekt in das Material eindringen und nicht zum Bediener und / oder umstehenden Personen abgeprallt / falsch ausgerichtet werden können.
- Während des Betriebs dürfen Schmutz vom Werkstück und Abfall vom Befestigungs-/Stützmaterial entfernt werden.
- Während des Betriebs muss der Bediener eine schlagfeste Schutzbrille mit Seitenschutz tragen.
- Der Bediener muss auch Risiken für weitere Personen beurteilen.
- Bei Werkzeugen ohne Sicherheitsverriegelung muss der Bediener vorsichtig sein, da die Werkzeuge unbeabsichtigt in Betrieb gesetzt werden können und der Bediener und / oder eine Person in der Nähe verletzt werden.
- Der Bediener muss sicherstellen, dass das Werkzeug sicher auf dem Werkstück aufliegt und nicht verrutschen kann.

GEFAHREN WÄHREND DES BETRIEBES

Es gilt folgendes:

- Das Werkzeug muss auf richtige Weise gehalten werden; der Bediener muss bereit sein, normale oder plötzliche Bewegungen aufzufangen, wie z. B. einen Rückschlag.
- Es ist für Gleichgewicht und sichere Körperhaltung zu sorgen.
- Es sind geeignete persönliche Schutzbrillen zu tragen; empfohlen sind auch geeignete Handschuhe und eine Schutzkleidung.

- Es ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.
- Es muss eine richtige Energiequelle gemäß den Anweisungen im Handbuch verwendet werden.
- Die Gebrauchsanweisung soll den Benutzer dazu ermutigen, das Werkzeug ordnungsgemäß zu verwenden. Sie muss Informationen darüber enthalten, welche Anwendungen zulässig sind und welche nicht, und die damit verbundenen Risiken, wie z. B. Arbeiten am Heck von Anhängern, an beweglichen Plattformen usw.
- Die Bedienungsanleitung muss vor den mit dem selektiven Setzen verbundenen Risiken warnen.

GEFAHREN AUF GRUND VON WIEDERHOLTEN BEWEGUNGEN

Bei der Verwendung von Werkzeugen für längere Zeitintervalle kann der Bediener Unbequemlichkeiten für Hände, Arme, Schultern, Hals und weitere Körperteile ausgesetzt sein.

Es gilt folgendes:

- Bei der Verwendung des Werkzeugs wird empfohlen, dass der Bediener eine bequeme, aber ergonomische Position einnimmt. Es wird empfohlen, eine sichere Haltung beizubehalten und ungeeignete Positionen oder Positionen zu vermeiden, in denen der Bediener nicht im Gleichgewicht ist.
- Falls der Bediener Anzeichen wie dauerhafte oder wiederkehrende Unbequemlichkeit, Schmerzen, Tremor, Kribbeln, Empfindungslosigkeit, Brennen oder Steifheit bemerkt, sollte er diese Warnzeichen nicht ignorieren. Der Bediener sollte sich bei der Prüfung der Gesamtaktivitäten an einen qualifizierten Arzt wenden.
- Der Hersteller muss Informationen zu den Restrisiken im Zusammenhang mit wiederholten Gefahren am Arbeitsplatz bereitstellen, wie z. B. die Einsatzzeit in Bezug auf Arbeitspositionen und Kräfte. Diese Informationen sind in EN 1005-3 und EN 1005-4 enthalten.
- Jede Risikobewertung sollte sich auf Muskel- / Muskel-Skelett-Probleme konzentrieren und basiert vorzugsweise auf der Annahme, dass eine Verringerung der Müdigkeit während der Arbeit eine wirksame Rolle bei der Verringerung der Probleme spielt.

GEFAHREN DURCH ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Es gilt folgendes:

- In der Bedienungsanleitung muss das vorgeschriebene Zubehör und Verbrauchsmaterial angegeben sein.
- Trennen Sie vor dem Austausch / Ersetzen von Zubehörteilen wie der Kontaktsicherung oder beim Vornehmen von Einstellungen die Stromversorgung, z. B. Luft, Gaskanister oder möglicherweise eine Batterie oder einen Akku.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Größen und Arten von Zubehör.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Schmiermittel benutzt werden.

- Die Spezifikationen der Befestigungselemente, die verwendet werden dürfen, müssen den minimalen und maximalen Durchmesser, die Länge und die Eigenschaften des Befestigungselements wie Abmessungen (Kaliber) und Winkel enthalten.

GEFAHREN AM ARBEITSPLATZ

Es gilt folgendes:

- Ausrutschen, Stolpern und Fälle sind die Hauptsachen von Unfällen am Arbeitsplatz. Warnungen vor schlüpfrigen Oberflächen verursacht durch die Anwendung vom Werkzeug und auch vor Stolpergefahr über Luftleitungen oder Hydraulikschlauch.
- Bewegungen in unbekannten Bereichen müssen achtsam sein. Es können sich hier versteckte Gefahren befinden, wie elektrische Leitungen oder sonstige Betriebsleitungen.
- Dieses Werkzeug ist nicht zur Anwendung in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt und ist allgemein bei Berührung von Stromleitungen nicht isoliert.
- Es ist zu kontrollieren, dass sich am Einsatzort keine Strom- oder Gasleitungen u. ä. befinden, die bei einer Beschädigung infolge der Nutzung vom Werkzeug Gefahren darstellen können.

DURCH STAUB UND LUFTABZUG VERURSACHTE GEFAHREN

Wenn das Werkzeug in einem Bereich mit statischem Staub verwendet wird, kann der Staub schädlich und gefährlich sein. Es gilt folgendes:

- Die Beurteilung von Risiken sollte den bei der Werkzeugbenutzung entstehenden Staub und das Potenzial des bestehenden schädlichen Staubes umfassen.
- Der Abzug ist so einzustellen, damit in einer staubigen Umgebung die Schädlichkeit vom Staub minimiert wird.
- Falls es zum Entstehen von Gefahren durch Staub oder Dämpfen kommt, muss ihre Minderung am Emissionsort die Priorität sein.

DURCH LÄRM VERURSACHTE GEFAHREN

- Die Aussetzung vom ungeschützten Gehör zu hohen Lärmpegeln kann einen dauerhaften, arbeitsuntauglichen Hörverlust und weitere Probleme verursachen, wie Tinnitus (Klingeln, Summen, Pfeifen oder Brummen in den Ohren).
- Für solche Risiken besteht daher die Notwendigkeit einer Beurteilung von Risiken und Einleitung geeigneter Maßnahmen zur Behandlung dieser Gefahren.
- Geeignete Steuerarten zur Minderung von Risiken können Maßnahmen wie Dämpfungswerkstoffe umfassen, die eine Resonanz von Werkstücken verhindern.
- Benutzen Sie geeigneten Gehörschutz.
- Das Werkzeug muss so benutzt und gewartet werden, wie es in dieser Bedienungsanleitung empfohlen ist, um unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu verhindern.
- Ist Bestandteil der Werkzeugausstattung ein Schalldämpfer, ist stets zu kontrollieren, dass dieser beim Gerätebetrieb aufgesetzt, funktionsfähig und in einem ordnungsgemäßen Zustand ist.

ANMERKUNG 1

Diese Werte sind werkzeugbezogene Kennwerte und stellen keine Geräuschentwicklung am Einsatzort dar. Beispielsweise hängt das Geräusch am Einsatzort von der Arbeitsumgebung, dem Werkstück, der Werkstückhalterung und der Anzahl der Setzvorgänge ab.

ANMERKUNG 2

Die Arbeitsplatzgestaltung kann auch dazu dienen, den Geräuschpegel zu reduzieren, indem beispielsweise Werkstücke auf Dämpfungstützen platziert werden (siehe auch ISO 11690-1).

DURCH VIBRATIONEN HERVORGERUFENE GEFAHREN

Der angegebene Vibrationsemissionswert ist ein charakteristischer Wert, der das Werkzeug betrifft und nicht die Auswirkung auf das Hand-Arm-System bei Verwendung des Werkzeugs darstellt. Jede Auswirkung auf das Hand-Arm-System bei Verwendung des Werkzeugs hängt beispielsweise von der Druckkraft, der Kontaktkraft des Andrucks, der Arbeitsrichtung, der Einstellung der Energiequelle, dem Werkstück und der Unterstützung des Werkstücks ab.

- Die Basis sind Informationen, um die Risiken dieser Gefahren zu bewerten und geeignete Maßnahmen zu ihrer Verringerung zu ergreifen.
- Die Aussetzung den Vibrationen kann eine Beschädigung von Nerven und vom Kreislauf in Händen und Armen verursachen, die eine Arbeitsunfähigkeit zu Folge haben.
- Bei Arbeiten in Kälte ist eine warme Kleidung zu tragen und die Hände sind warm und trocken zu halten.
- Wenn der Bediener Mattheit, Kribbeln, Schmerzen oder Weißfingersymptome an der Haut an seinen Fingern oder Händen verspürt, muss er unter Berücksichtigung der Gesamtaktivitäten ärztlichen Rat von einem qualifizierten medizinischen Fachpersonal einholen.
- Das Werkzeug muss so benutzt und gewartet werden, wie es in der Bedienungsanleitung empfohlen ist, um unnötige Erhöhung des Vibrationspegels zu verhindern.
- Das Werkzeug muss mit einem leichten und sicheren Druck gehalten werden, weil mit einem höheren Handdruck sich allgemein das aus Vibrationen hervorgehende Risiko erhöht.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DRUCKLUFTWERKZEUGE

- Druckluft kann ernsthafte Verletzungen verursachen:
- Wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, muss die Luftversorgung immer ausgeschaltet und das Werkzeug von der Luftversorgung getrennt werden.
- Das Werkzeug muss immer von der Druckluftversorgung getrennt werden, bevor Zubehör gewechselt oder Einstellungen und / oder Reparaturen

vorgenommen werden, ein Arbeitsbereich verlassen und in einen anderen Bereich verschoben wird.

- Berühren Sie den Abzug nicht mit den Fingern, wenn Sie mit dem Werkzeug arbeiten oder von einer Arbeitsstation zur anderen wechseln.
- Der Bediener darf niemals einen Druckluftstrom auf sich selbst oder andere Personen richten.
- das Herausschleudern (plötzliche Bewegung) von Schläuchen kann ernsthafte Verletzungen verursachen. Es ist immer einer Kontrolle durchzuführen, ob die Schläuche oder Kupplungen nicht beschädigt oder gelockert sind.
- Das Druckluftwerkzeug darf niemals am Schlauch transportiert werden.
- Das Druckluftwerkzeug darf niemals am Schlauch gezogen werden.
- Der maximale Druck P_{smax} darf bei Verwendung des Werkzeugs nicht überschritten werden.
- Es wird empfohlen, Druckluftwerkzeuge mit Druckluft mit dem niedrigsten für den Arbeitsprozess erforderlichen Druck zu versorgen, um Geräusche und Vibrationen zu reduzieren und den Verschleiß zu minimieren.
- Die Verwendung von Sauerstoff oder brennbaren Gasen zum Betreiben von Druckluftwerkzeugen birgt Brand- und Explosionsgefahr.
- Bei der Verwendung von Druckluftwerkzeugen ist Vorsicht geboten, da die Werkzeuge kalt werden können, was den Griff und den Betrieb beeinträchtigen kann.

IX. Sicherheitshinweise (Warnhinweise) für Setzwerkzeuge in Form von Piktogrammen auf den Setzwerkzeugen



	Es ist notwendig, die Gebrauchsanweisung zu lesen und die Etiketten (Markierungen) auf dem Werkzeug zu verstehen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen.
	Die Stabilität des Bedieners kann beim Setzen von Befestigungselementen beeinträchtigt werden. Verwenden Sie das Setzwerkzeug aus diesem Grund nicht auf Leitern, Stühlen, Gerüsten oder anderen schlecht stabilen Oberflächen.
	Dieses Setzwerkzeug wird nicht zur Befestigung von elektrischen Kabeln verwendet. Es ist nicht für die Installation von elektrischen Kabeln konstruiert und kann die Isolierung der elektrischen Leiter beschädigen, wodurch Stromschlagverletzungen oder sogar Brandgefahr erzeugt werden.
	Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Der Bediener und andere Personen im Arbeitsbereich müssen einen zertifizierten Gehörschutz mit ausreichendem Schutzniveau tragen.

	Der Bediener und andere Personen im Arbeitsbereich müssen einen zertifizierten, stoßfesten Augenschutz mit seitlichen Abdeckungen tragen.
	Lassen Sie Ihren Finger nicht auf dem Sicherheitskopf des Nagelkopfs, wenn Sie das Werkzeug anheben, zwischen Arbeitsbereichen wechseln, die Arbeitsposition ändern oder gehen, da der auf dem Abzug ruhende Finger zu einem unbeabsichtigten Betrieb des Akku-Werkzeugs führen kann. Das Werkzeug hat einen Kontaktauslöser und wurde mit der obigen Kennzeichnung markiert. Zu den Verwendungszwecken gehören Fertigungsanwendungen wie Paletten, Möbel, Holzbau, Polster und Verpackungen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht in Anwendungen wie dem Schließen von Kisten oder Kartons und bei der Befestigung von Verkehrssicherheitssystemen an Anhängern oder Lastwagen. Das Werkzeug darf nur an sicheren Arbeitsplätzen verwendet werden. Beim Übergang von einem Setzpunkt zum anderen ist Vorsicht geboten.
	Druckluft aus Druckflaschen darf nicht zum Antrieb der Maschine verwendet werden.
	Setzwerkzeug.
	Das Werkzeug erfordert eine regelmäßige Schmierung, indem pneumatisches Werkzeugöl über den Lufteinlass direkt zum Werkzeug hinzugefügt wird.
Baujahr und Seriennummer (SN:)	Das Werkzeugtypenschild gibt das Herstellungsjahr des Werkzeugs und die Seriennummer des Produkts an.

X. Reinigung und Instandhaltung

- Vor jeglicher Instandhaltung und Reinigung trennen Sie den Nagler von der Druckluftleitung so, dass Sie den Kompressor abschalten und die Luftzufuhr vom Nagler abkoppeln und die Nägel aus dem Magazin entnehmen.
- Das Verfahren zum Entfernen eines eingeklemmten oder verkanteten Nagels ist oben im Abschnitt „Entfernen eines eingeklemmten / beschädigten Nagels“ beschrieben.
- Reparaturen darf nur eine autorisierte Werkstatt der Marke Extol® durchführen. Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, und dieser stellt eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicher.
- Aus Sicherheits- und Garantiegründen dürfen zur Reparatur ausschließlich Originalersatzteile vom Hersteller benutzt werden.

XI. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät ohne Nägel im Magazin an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Schützen Sie das Gerät vor Temperaturen über 45°C und strahlenden Hitzequellen..

EU-Konformitätserklärung

Gegenstände der Erklärung - Modelle, Produktidentifizierung:

Extol® Premium 8865041
Finishing-Nagler

Extol® Premium 8865042
Nagler für Konstruktionen

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Ident.-Nr.: 49433717

Erklärt,

dass die vorgenannten Gegenstände der Erklärung in Übereinstimmung mit den einschlägigen

Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union stehen: 2006/42 EG:

Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben:

**Harmonisierte Normen (inklusive ihrer Änderungsanlagen, falls diese existieren),
die zur Beurteilung der Konformität verwendet wurden
und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:**

EN ISO 11148-13:2018

Die Komplettierung der technischen Dokumentation 2006/42 EG wurde von Martin Šenkýř durchgeführt.
Die technische Dokumentation (2006/42 EG) steht an der Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.

Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung: Zlín 23.09.2019

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:



Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG